



## Genomförandeorganet för innovation och transportnät

Avdelning C – Fonden för ett sammanlänkat Europa

### FÖRLAGA FÖR BIDRAGSAVTAL FÖR FONDEN FÖR ETT SAMMANLÄNKAT EUROPA (FSE) – TRANSPORTSEKTORN

#### Allmänna instruktioner:

- **Tillämpningsområde:** Denna förlaga för bidragsavtal ska användas för medverkan av FSE i transportsektorn (med undantag för genomförandeprojekt inom Sesar).
- Text och fotnoter med blå tecken är instruktioner endast för internt bruk.
- De alternativ [*i kursiv stil inom hakparenteser*] som inte används ska tas bort.
- Fält [*med grå bakgrund inom hakparenteser*] (även om de utgör en del av ett alternativ enligt vad som anges i den föregående punkten) ska tas bort och/eller ersättas med lämpliga uppgifter.
- För bidrag med en enda mottagare ska artikel 9 tillämpas. Alternativet ”*Bidrag med en enda mottagare*” i artiklarna II.1 och II.22 ska väljas. I annat fall ska alternativet ”*Om ingen samordnare utsetts*” väljas i tillämpliga fall.

### BIDRAGSAVTAL FÖR FONDEN FÖR ETT SAMMANLÄNKAT EUROPA (FSE) – TRANSPORTSEKTORN

AVTAL NR INEA/CEF/TRAN/[<M eller A><år>]/[xxxx]

**Genomförandeorganet för innovation och transportnät (Inea)** (nedan kallat ”byrån”), som agerar inom ramen för de befogenheter som byrån delegerats av Europeiska kommissionen (nedan kallad ”kommissionen”) och som företräds av byråns direktör, Dirk Beckers för undertecknandet av detta avtal,

å ena sidan,

och

*[Om en samordnare utsetts:*

1. [*fullständig benämning*] [*(FÖRKORTNING eller kortform)*]

[*organisationsform*]

[*Organisationsnummer*] [*organisationsnummer*]

[*fullständig adress*]

[*Momsregistreringsnummer*] [*momsregistreringsnummer*]],

(nedan kallad ”samordnaren”), som företräds av [*förnamn, efternamn, befattning*][*och förnamn, efternamn, befattning för en andra befullmäktigad företrädare om en sådan finns*]

för undertecknandet av detta avtal

och följande övriga mottagare:

*Alternativ 1 för undertecknande:*

2. [fullständig benämning [(FÖRKORTNING eller kortform)]] med säte i [land]]

3. [fullständig benämning [(FÖRKORTNING eller kortform)]] med säte i [land]]

[osv. för varje övrig mottagare]

som företräds av samordnaren för undertecknandet av avtalet i enlighet med fullmakt i bilaga IV,

*Alternativ 2 för undertecknande:*

2. [fullständig benämning] [(FÖRKORTNING eller kortform)]

[organisationsform]

[Organisationsnummer] [organisationsnummer]]

[fullständig adress]

[Momsregistreringsnummer [momsregistreringsnummer]],

som företräds av [förnamn, efternamn, befattning][och [förnamn, efternamn, befattning för en andra befullmäktigad företrädare om en sådan finns]] för undertecknandet av detta avtal

[osv. för varje övrig mottagare]

som nedan tillsammans kallas "mottagarna" och var för sig kallas "mottagaren" i de bestämmelser i det här avtalet som avser såväl samordnaren som övriga mottagare,]

*[Om ingen samordnare utsetts:*

1. [fullständig benämning] [(FÖRKORTNING eller kortform)]

[organisationsform]

[Organisationsnummer] [organisationsnummer]]

[fullständig adress]

[Momsregistreringsnummer [momsregistreringsnummer]],

som företräds av [förnamn, efternamn, befattning][och [förnamn, efternamn, befattning för en andra befullmäktigad företrädare om en sådan finns]] för undertecknandet av detta avtal

2. [fullständig benämning] [(FÖRKORTNING eller kortform)]

[organisationsform]

[Organisationsnummer] [organisationsnummer]]

[fullständig adress]

[Momsregistreringsnummer [momsregistreringsnummer]],

som företräds av [förnamn, efternamn, befattning][och [förnamn, efternamn, befattning för en andra befullmäktigad företrädare om en sådan finns]] för undertecknandet av detta avtal

[osv. för varje övrig mottagare]

som nedan tillsammans kallas "mottagarna" och var för sig kallas "mottagaren" i detta avtal]

å andra sidan

## HAR ENATS OM FÖLJANDE

särskilda villkor samt följande bilagor:

Bilaga I	Beskrivning av åtgärden
Bilaga II	Allmänna villkor (nedan kallade ”de allmänna villkoren”)
Bilaga III	Preliminär budget för åtgärden
Bilaga IV	<i>[Fullmakt[er] för samordnaren från mottagarna] [Fullmakter för samordnaren från mottagarna: ej tillämpligt.]</i>
Bilaga V	Förlaga för slutrapport
Bilaga VI	Förlaga för ekonomisk rapport
Bilaga VII	Krav avseende revisionsintyg

Bilagorna utgör en del av detta avtal (nedan kallat ”avtalet”).

De särskilda villkoren ska ha företräde framför bilagorna.

De allmänna villkoren i bilaga II ska ha företräde framför övriga bilagor.

## **SÄRSKILDA VILLKOR**

### **INNEHÅLLSFÖRTECKNING**

- ARTIKEL 1 – AVTALSFÖREMÅL
- ARTIKEL 2 – AVTALETS IKRAFTTRÄDANDE OCH ÅTGÄRDENS LÖPTID
- ARTIKEL 3 – HÖGSTA TILLÅTNA BIDRAG OCH BIDRAGETS FORM
- ARTIKEL 4 – YTTERLIGARE BESTÄMMELSER OM RAPPORTER, BETALNINGAR OCH BETALNINGSVILLKOR
- ARTIKEL 5 – BANKKONTO
- ARTIKEL 6 – REGISTERANSVARIG OCH PARTERNAS KONTAKTUPPGIFTER
- ARTIKEL 7 – ENHETER MED ANKNYTNING TILL MOTTAGARNA
- ARTIKEL 8 – GENOMFÖRANDEORGAN SOM UTSETTS AV MOTTAGARNA
- ARTIKEL 9 – BIDRAG MED EN MOTTAGARE
- ARTIKEL 10 – YTTERLIGARE BESTÄMMELSER OM ERSÄTTNING AV KOSTNADER SOM DEKLARERATS ENLIGT MOTTAGARENS SEDVANLIGA METODER FÖR KOSTNADSREDOVISNING
- ARTIKEL 11 – YTTERLIGARE BESTÄMMELSER OM NYTTJANDERÄTT TILL RESULTATEN (DÄRIBLAND IMMATERIELLA RÄTTIGHETER)
- ARTIKEL 12 – SKYLDIGHET ATT INGÅ ETT INTERNT SAMARBETSAVTAL
- ARTIKEL 13 – UNDANTAG FRÅN PRINCIPEN OM ICKE VINSTDRIVANDE VERKSAMHET
- ARTIKEL 14 – MERVÄRDESSKATT EJ BIDRAGSBERÄTTIGANDE
- ARTIKEL 15 – SÄRSKILDA BESTÄMMELSER OM BIDRAGSBERÄTTIGANDE KOSTNADER
- ARTIKEL 16 – UNDANTAG FRÅN KRAVET PÅ ATT UPPVISA REVISIONSINTYG
- ARTIKEL 17 – EKONOMISKT STÖD TILL TREDJE MAN
- ARTIKEL 18 – UPPDRAG INOM RAMEN FÖR ÅTGÄRDEN SOM UTFÖRS AV MOTTAGARE SOM INTE FÅR EU-BIDRAG
- ARTIKEL 19 – TVISTLÖSNING MED MOTTAGARE UTANFÖR EU
- ARTIKEL 20 – INTERNATIONELLA ORGANISATIONER SOM MOTTAGARE
- ARTIKEL 21 – SOLIDARISKT EKONOMISKT ANSVAR FÖR ÅTERKRAV
- ARTIKEL 22 – GENOMFÖRANDE AV VERKSAMHETER SOM INTE STÖDS EKONOMISKT GENOM AVTALET

## ARTIKEL 1 – AVTALSFÖREMÅL

Kommissionen har fattat beslut om att bevilja ett bidrag i enlighet med villkoren i de särskilda och allmänna villkoren samt i övriga bilagor till avtalet för åtgärden [åtgärdens benämning i fetstil] (nedan kallad "åtgärden") nummer [åtgärdens nummer i fetstil]<sup>1</sup> som beskrivs i bilaga I.

Genom att underteckna avtalet godkänner mottagarna bidraget och förbinder sig att genomföra åtgärden på eget ansvar.

## ARTIKEL 2 - AVTALETS IKRAFTTRÄDANDE OCH ÅTGÄRDENS LÖPTID

2.1 Avtalet träder i kraft den dag då den sista av parterna undertecknar det.

2.2 Åtgärden pågår med början [den första dagen [i den månad] som följer på det datum då den sista av parterna undertecknat avtalet ][datum] ("startdag") till [datum] ("slutdag").

## ARTIKEL 3 - HÖGSTA TILLÅTNA BIDRAG OCH BIDRAGETS FORM

Bidrag får beviljas verksamheten med **högst [...]** euro.

### [Om ingen samordnare utsetts:

Det högsta bidragsbeloppet ska vara

- [...] euro för [mottagare],
- [...] euro för [mottagare],

[osv. för varje övrig mottagare]].

Bidraget ska utformas på följande sätt:

- (a) [Alternativ om åtgärden ersätts enligt en enda ersättningsnivå: Ersättning med [...] % av de bidragsberättigande kostnaderna för åtgärden ("ersättning av bidragsberättigande kostnader"), som beräknas till [...]<sup>2</sup> euro enligt följande:
- i) Faktiska kostnader ("ersättning av faktiska kostnader") för [följande kostnadsslag] [direkta kostnader för följande verksamheter][avseende [var och en av] [de följande] mottagarna] [[och] därtill anknutna enheter] [[och] verkställande organ]: [...]
  - ii) Ersättning av enhetskostnader: ej tillämpligt.
  - iii) Ersättning av engångsbelopp: ej tillämpligt.
  - iv) Ersättning av schablonkostnader: ej tillämpligt.
  - v) Redovisade kostnader på grundval av [belopp per [enhet]], beräknade i enlighet med mottagarens sedvanliga metoder för kostnadsredovisning ("ersättning av kostnader som deklarerats enligt mottagarens sedvanliga metoder för kostnadsredovisning") av personalkostnader.

<sup>1</sup> Åtgärdens nummer ska motsvara förslagskoden (utfärdad av TENtec i tillämpliga fall)

<sup>2</sup> Ange beloppet för åtgärdens totala stödberättigande kostnader.

(a) [*Alternativ om åtgärden ersätts enligt flera ersättningsnivåer*]: Ersättning av de bidragsberättigande kostnaderna för åtgärden ("ersättning av bidragsberättigande kostnader"), som beräknas till [...] euro enligt följande villkor:

a1) Ersättning med [...] % av de bidragsberättigande kostnaderna [för [följande kostnadsslag] [direkta kostnader för följande verksamheter][avseende [var och en av] [de följande] mottagarna] [[och] därtill anknutna enheter] [[och] verkställande organ]: [...]], enligt följande:

- i) Faktiska kostnader ("ersättning av faktiska kostnader") [för [följande kostnadsslag][avseende [var och en av] [de följande] mottagarna] [[och] därtill anknutna enheter] [[och] verkställande organ]: [...]]
- ii) Ersättning av enhetskostnader: ej tillämpligt.
- iii) Ersättning av engångsbelopp: ej tillämpligt.
- iv) Ersättning av schablonkostnader: ej tillämpligt.
- v) Redovisade kostnader på grundval av [belopp per [enhet]], beräknade i enlighet med mottagarens sedvanliga metoder för kostnadsredovisning ("ersättning av kostnader som deklarerats enligt mottagarens sedvanliga metoder för kostnadsredovisning") av personalkostnader.

a2) Ersättning med [...] % av de bidragsberättigande kostnaderna [för [följande kostnadsslag] [direkta kostnader för följande verksamheter][avseende [var och en av] [de följande] mottagarna] [[och] därtill anknutna enheter] [[och] verkställande organ]: [...]], enligt följande:

- i) Faktiska kostnader ("ersättning av faktiska kostnader") [för [följande kostnadsslag][avseende [var och en av] [de följande] mottagarna] [[och] därtill anknutna enheter] [[och] verkställande organ]: [...]]
- ii) Ersättning av enhetskostnader: ej tillämpligt.
- iii) Ersättning av engångsbelopp: ej tillämpligt.
- iv) Ersättning av schablonkostnader: ej tillämpligt.
- v) Redovisade kostnader på grundval av [belopp per [enhet]], beräknade i enlighet med mottagarens sedvanliga metoder för kostnadsredovisning ("ersättning av kostnader som deklarerats enligt mottagarens sedvanliga metoder för kostnadsredovisning") av personalkostnader.

a3) [osv. för varje ersättningsnivå]]

(b) Enhetsbidrag: ej tillämpligt.

(c) Engångsbidrag: ej tillämpligt.

(d) Schablonbidrag: ej tillämpligt.

## **ARTIKEL 4 – YTTERLIGARE BESTÄMMELSER OM RAPPORTER, BETALNINGAR OCH BETALNINGSVILLKOR**

### **4.1 Rapporteringsperioder och utbetalningar**

Utöver det som sägs i artiklarna II.23 och II.24 i ramavtalet ska följande

rapporteringsperioder och betalningsvillkor gälla:

#### **4.1.1 Rapporteringsperioder**

Åtgärden delas in i följande rapporteringsperioder:

- Rapporteringsperiod 1 från startdagen för åtgärden till och med den 31 december [år N].
- Rapporteringsperiod 2 från den 1 januari [år N+1] till och med den 31 december [år N+1].
- Rapporteringsperiod 3 från den 1 januari [år N+2] till och med den 31 december [år N+2].
- [...].
- Sista rapporteringsperiod från den 1 januari [år N+X] till och med slutdagen för åtgärden.

*[Om en samordnare utsetts och även tar emot betalningarna:*

#### **4.1.2 Betalningar**

*[Åtgärder med en enda utbetalning av förfinansiering:*

*[När avtalet träder i kraft][Efter den [ange ett datum efter avtalets ikraftträdande]] ska förfinansiering med [[...] euro] [[...] % av det högsta tillåtna belopp som anges i artikel 3] betalas ut av byrån till samordnaren enligt artikel II.24.1.2[, under förutsättning att byrån mottagit [en begäran om förfinansiering [som ska lämnas inom [...] dagar från det att avtalet trätt i kraft]]][och] [en finansiell säkerhet [till ett värde av [...] euro] [till ett belopp som motsvarar den förfinansiering som ska betalas ut].]*

*[Åtgärder med flera utbetalningar av förfinansiering:*

*[När avtalet träder i kraft][Efter den [ange ett datum efter avtalets ikraftträdande]] ska en första förfinansiering med [[...] euro] [[...] % av det högsta tillåtna årliga bidragsbeloppet från fonden för ett sammanlänkat Europa enligt bilaga III] betalas ut till samordnaren enligt artikel II.24.1.2[, under förutsättning att byrån mottagit [en begäran om förfinansiering [som ska lämnas inom [...] dagar från det att avtalet trätt i kraft]]][och] [en finansiell säkerhet [till ett värde av [...] euro] [till ett belopp som motsvarar den första utbetalningen av förfinansiering]].]*

I slutet av varje rapporteringsperiod, utom den sista, får samordnaren ansöka om ytterligare utbetalning av förfinansiering i enlighet med artikel II.23.1.2. Ytterligare utbetalning av förfinansiering ska göras med [...] % av det sammanlagda finansieringsbehovet och i enlighet med artikel II.24.1.3. Byrån ska betala ut ytterligare förfinansiering till samordnaren i enlighet med artikel II.24.1.3[, under förutsättning att en ytterligare finansiell säkerhet ställts till ett belopp som motsvarar den ytterligare förfinansieringen].]

*[Åtgärder med mellanliggande betalningar:*

*Senast i slutet av varannan rapporteringsperiod ska samordnaren ansöka om mellanliggande betalning i enlighet med artikel II.23.2.1. Byrån ska göra mellanliggande betalningar till samordnaren i enlighet med artikel II.24.2.]*

I slutet av den sista rapporteringsperioden ska samordnaren ansöka om slutbetalning i enlighet med artikel II.23.2.2. Byrån ska göra slutbetalning till samordnaren i enlighet med artikel II.24.3.

*[Text för åtgärder som valts ut bland förslagen med blandad finansiering 2017:***4.1.2 bis Kompletterande bestämmelser om innehållande av betalningar**

1. Alla betalningar innehålls automatiskt med de följder som beskrivs i sjätte stycket artikel II.24.5.2, och alla betalningsfrister som anges i artiklarna II.24.1 och 4.2 avbryts tillfälligt från detta avtals ikraftträdande till det att betalningarna återupptas.

För att byrån ska återuppta betalningarna krävs att samordnaren uppfyller de villkor som fastställs i punkt 2.

Så snart som villkoren i punkt 2 är uppfyllda kommer byrån att återuppta betalningarna genom en formell underrättelse till samordnaren om detta.

*[Text för åtgärder som syftar till att avlägsna flaskhalsar, åtgärder med gränsöverskridande påverkan och åtgärder i medlemsstater som omfattas av sammanhållningspolitiken:*

2. Samordnaren ska på lämpligt sätt styrka att
  - i. Efsis investeringskommitté och Europeiska investeringsbankens styrelse har godkänt finansieringen, eller ett finansieringsavtal med en nationell utvecklingsbank, Europeiska investeringsbanken eller minst en investerare i den privata sektorn om minst det bidragsbelopp som anges i artikel 3 har undertecknats,och
  - ii. räkenskaperna avseende hela finansieringsbehovet, enligt vad som anges i bilaga I, är helt avslutade.

Med ”investerare i den privata sektorn” menas en bank, ett leasingföretag, en garantifond, en ömsesidig garantiinstitution, en utvecklingsbank eller ett annat finansinstitut, inklusive investeringsfonder och institutionella investerare, vederbörligen bemyndigade att bedriva utlånings, investerings- eller leasingverksamhet i enlighet med den tillämpliga lagstiftningen i en eller flera av EU:s medlemsstater där investeraren har sitt säte och/eller sin verksamhet.

Följande stödjande handlingar ska *[särskilt]* lämnas in,

- när det gäller punkt i,
  - en kopia av godkännandet från Europeiska investeringsbankens styrelse och av godkännandet från Efsis investeringskommitté, eller
  - en deklARATION från det berörda finansinstitutet, en kopia av ett styrelsemötesprotokoll där godkännandet av finansieringen beviljas eller en kopia av det avtal som undertecknats med finansinstitutet,
- när det gäller punkt ii,
  - en deklARATION från var och en av de enheter som beviljar finansiering, eller en kopia av deras respektive beslut att godkänna budgettilldelningen, eller en annan likvärdig handling,



- en deklARATION från mottagaren där finansieringskällor och den därmed sammanhängande nedbrytningen av budgettilldelningen anges, i de fall där de avslutade räkenskaperna omfattar andra finansieringskällor än bidrag från Fonden för ett sammanlänkat Europa och från andra enheter som avses i punkt i].

*[Text för andra åtgärder:*

2. Samordnaren ska på lämpligt sätt styrka att

- i. Efsis investeringskommitté och Europeiska investeringsbankens styrelse har godkänt finansieringen,

och

- ii. räkenskaperna avseende hela finansieringsbehovet, enligt vad som anges i bilaga I, är helt avslutade.

Följande stödjande handlingar ska *[särskilt]* lämnas in,

- när det gäller punkt i, en kopia av godkännandet från Europeiska investeringsbankens styrelse och av godkännandet från Efsis investeringskommitté,
- när det gäller punkt ii,
  - en deklARATION från var och en av de enheter som beviljar finansiering, eller en kopia av deras respektive beslut att godkänna budgettilldelningen, eller en annan likvärdig handling,
  - en deklARATION från mottagaren där finansieringskällor och den därmed sammanhängande nedbrytningen av budgettilldelningen anges, i de fall där de avslutade räkenskaperna omfattar andra finansieringskällor än bidrag från Fonden för ett sammanlänkat Europa och från andra enheter som avses i punkt i].

3. Om de stödjande handlingarna som lämnas av samordnaren inte godkänns av byrån ska byrån formellt underrätta samordnaren om att de stödjande handlingarna avvisats och ange orsakerna till detta, och be samordnaren att lämna synpunkter och/eller lämpliga styrkande handlingar i enlighet med punkt 2 inom 20 dagar från mottagandet av den formella underrättelsen.

4. Om byrån inte erhåller de nödvändiga styrkande handlingar som avses i punkt 2 inom 13 månader från avtalets ikraftträdande, eller om de stödjande handlingar som lämnas av samordnaren i enlighet med punkt 3 fortfarande inte godkänns av byrån, får byrån säga upp avtalet i enlighet med artikel II.16.3 med följande villkor:

- a) Uppsägningen ska träda i kraft dagen efter den dag då den formella underrättelsen mottogs av samordnaren.
- b) Ingen begäran om betalning får lämnas till byrån.
- c) Byrån får inte ersätta några faktiska kostnader för mottagarna.

*[Åtgärder med mellanliggande betalningar:*

**4.1.3 Maxbelopp för förfinansiering och mellanliggande betalningar**

Det sammanlagda beloppet för förfinansiering och mellanliggande betalningar får inte överstiga [...] % av det högsta tillåtna belopp som anges i artikel 3.]

### ***[Om en samordnare utsetts men betalningarna görs direkt till mottagarna:***

#### **4.1.2 Betalningar**

##### *[Åtgärder med en enda utbetalning av förfinansiering:*

*[När avtalet träder i kraft][Efter den [ange ett datum efter avtalets ikraftträdande]], ska förfinansiering med [[...] euro] [[...] % av det högsta tillåtna belopp som anges i artikel 3] betalas ut av byrån enligt artikel II.24.1.2 under förutsättning att byrån mottagit [en begäran om förfinansiering [som ska lämnas av samordnaren inom [...] dagar från det att avtalet trätt i kraft]][och] [en finansiell säkerhet [till ett värde av [...] euro] [till ett belopp som motsvarar den förfinansiering som ska betalas ut]]. Byrån ska betala ut varje mottagares andel av förfinansieringen i enlighet med artikel II.24.11.]*

##### *[Åtgärder med flera utbetalningar av förfinansiering:*

*[När avtalet träder i kraft][Efter den [ange ett datum efter avtalets ikraftträdande]] ska en första förfinansiering med [[...] euro] [[...] % av det högsta beloppet som anges i artikel 3][[...] % av det högsta tillåtna årliga bidragsbeloppet från fonden för ett sammanlänkat Europa enligt bilaga III] betalas ut till samordnaren enligt artikel II.24.1.2[, under förutsättning att byrån mottagit [en begäran om förfinansiering [som ska lämnas av samordnaren inom [...] dagar från det att avtalet trätt i kraft]][och] [en finansiell säkerhet [till ett värde av [...] euro] [till ett belopp som motsvarar den första utbetalningen av förfinansiering]]. Byrån ska betala ut varje mottagares andel av den första förfinansieringen i enlighet med artikel II.24.11.]*

I slutet av varje rapporteringsperiod, utom den sista, får samordnaren ansöka om ytterligare utbetalning av förfinansiering i enlighet med artikel II.23.1.2. Ytterligare utbetalning av förfinansiering ska göras med [...] % av det sammanlagda finansieringsbehovet och i enlighet med artikel II.24.1.3. Byrån ska betala ut ytterligare förfinansiering i enlighet med artikel II.24.1.3[, under förutsättning att en ytterligare finansiell säkerhet ställts till ett belopp som motsvarar den ytterligare förfinansieringen]. Byrån ska betala ut varje mottagares andel av den ytterligare förfinansieringen i enlighet med artikel II.24.11.]

##### *[Åtgärder med mellanliggande betalningar:*

*Senast i slutet av varannan rapporteringsperiod ska samordnaren ansöka om mellanliggande betalning i enlighet med artikel II.23.2.1. Byrån ska göra mellanliggande betalningar i enlighet med artikel II.24.2. Byrån ska betala ut varje mottagares andel av den mellanliggande betalningen i enlighet med artikel II.24.11.]*

I slutet av den sista rapporteringsperioden ska samordnaren ansöka om slutbetalning i enlighet med artikel II.23.2.2. Byrån ska göra slutbetalning i enlighet med artikel II.24.3. Byrån ska betala ut varje mottagares andel av slutbetalningen i enlighet med artikel II.24.11.

### ***[Text för åtgärder som valts ut bland förslagen med blandad finansiering 2017:***

#### **4.1.2 bis Kompletterande bestämmelser om innehållande av betalningar**

1. Alla betalningar innehålls automatiskt med de följder som beskrivs i sjätte stycket artikel II.24.5.2, och alla betalningsfrister som anges i artiklarna II.24.1 och 4.2 avbryts tillfälligt från detta avtals ikraftträdande till det att betalningarna återupptas.

För att byrån ska återuppta betalningarna krävs att samordnaren uppfyller de villkor som fastställs i punkt 2.

Så snart som villkoren i punkt 2 är uppfyllda kommer byrån att återuppta betalningarna genom en formell underrättelse till samordnaren om detta.

*[Text för åtgärder som syftar till att avlägsna flaskhalsar, åtgärder med gränsöverskridande påverkan och åtgärder i medlemsstater som omfattas av sammanhållningspolitiken:*

2. Samordnaren ska på lämpligt sätt styrka att
  - i. Efsis investeringskommitté och Europeiska investeringsbankens styrelse har godkänt finansieringen, eller ett finansieringsavtal med en nationell utvecklingsbank, Europeiska investeringsbanken eller minst en investerare i den privata sektorn om minst det bidragsbelopp som anges i artikel 3 har undertecknats,

och

- ii. räkenskaperna avseende hela finansieringsbehovet, enligt vad som anges i bilaga I, är helt avslutade.

Med ”investerare i den privata sektorn” menas en bank, ett leasingföretag, en garantifond, en ömsesidig garantiinstitution, en utvecklingsbank eller ett annat finansinstitut, inklusive investeringsfonder och institutionella investerare, vederbörligen bemyndigade att bedriva utlånings-, investerings- eller leasingverksamhet i enlighet med den tillämpliga lagstiftningen i en eller flera av EU:s medlemsstater där investeraren har sitt säte och/eller sin verksamhet.

Följande stödande handlingar ska [*särskilt*] lämnas in,

- när det gäller punkt i,
  - en kopia av godkännandet från Europeiska investeringsbankens styrelse och av godkännandet från Efsis investeringskommitté, eller
  - en deklARATION från det berörda finansinstitutet, en kopia av ett styrelsemötesprotokoll där godkännandet av finansieringen beviljas eller en kopia av det avtal som undertecknats med finansinstitutet,
- när det gäller punkt ii,
  - en deklARATION från var och en av de enheter som beviljar finansiering, eller en kopia av deras respektive beslut att godkänna budgettilldelningen, eller en annan likvärdig handling,
  - en deklARATION från mottagaren där finansieringskällor och den därmed sammanhängande nedbrytningen av budgettilldelningen anges, i de fall där de avslutade räkenskaperna omfattar andra finansieringskällor än bidrag från Fonden för ett sammanlänkat Europa och från andra enheter som avses i punkt i].

*[Text för andra åtgärder:*

2. Samordnaren ska på lämpligt sätt styrka att

i. Efsis investeringskommitté och Europeiska investeringsbankens styrelse har godkänt finansieringen,

och

ii. räkenskaperna avseende hela finansieringsbehovet, enligt vad som anges i bilaga I, är helt avslutade.

Följande stödjande handlingar ska *[särskilt]* lämnas in,

- när det gäller punkt i, en kopia av godkännandet från Europeiska investeringsbankens styrelse och av godkännandet från Efsis investeringskommitté,
- när det gäller punkt ii,
  - en deklARATION från var och en av de enheter som beviljar finansiering, eller en kopia av deras respektive beslut att godkänna budgettilldelningen, eller en annan likvärdig handling,
  - en deklARATION från mottagaren där finansieringskällor och den därmed sammanhängande nedbrytningen av budgettilldelningen anges, i de fall där de avslutade räkenskaperna omfattar andra finansieringskällor än bidrag från Fonden för ett sammanlänkat Europa och från andra enheter som avses i punkt i].

3. Om de stödjande handlingarna som lämnas av samordnaren inte godkänns av byrån ska byrån formellt underrätta samordnaren om att de stödjande handlingarna avvisats och ange orsakerna till detta, och be samordnaren att lämna synpunkter och/eller lämpliga styrkande handlingar i enlighet med punkt 2 inom 20 dagar från mottagandet av den formella underrättelsen.

4. Om byrån inte erhåller de nödvändiga styrkande handlingar som avses i punkt 2 inom 13 månader från avtalets ikraftträdande, eller om de stödjande handlingar som lämnas av samordnaren i enlighet med punkt 3 fortfarande inte godkänns av byrån, får byrån säga upp avtalet i enlighet med artikel II.16.3 med följande villkor:

- a) Uppsägningen ska träda i kraft dagen efter den dag då den formella underrättelsen mottogs av samordnaren.
- b) Ingen begäran om betalning får lämnas till byrån.
- c) Byrån får inte ersätta några faktiska kostnader för mottagarna.

*[Åtgärder med mellanliggande betalningar:***4.1.3 Maxbelopp för förfinansiering och mellanliggande betalningar**

*Det sammanlagda beloppet för förfinansiering och mellanliggande betalningar får inte överstiga [...] % av det högsta tillåtna belopp som anges i artikel 3.]*

*[Om ingen samordnare utsetts:*

## 4.1.2 Betalningar

### *[Åtgärder med en enda utbetalning av förfinansiering i absolut värde:*

*[När avtalet träder i kraft][Efter den [ange ett datum efter avtalets ikraftträdande]], ska förfinansiering*

- *med [...] euro göras till [mottagare][, under förutsättning att byrån mottagit [en begäran om förfinansiering [som ska lämnas av mottagaren inom [...] dagar från det att avtalet trätt i kraft]][och] [en finansiell säkerhet [till ett värde av [...] euro] [till ett belopp som motsvarar den förfinansiering som ska betalas ut],*
- *med [...] euro göras till [mottagare][, under förutsättning att byrån mottagit [en begäran om förfinansiering [som ska lämnas av mottagaren inom [...] dagar från det att avtalet trätt i kraft]][och] [en finansiell säkerhet [till ett värde av [...] euro] [till ett belopp som motsvarar den förfinansiering som ska betalas ut],*  
*[osv. för varje övrig mottagare].]*

### *[Åtgärder med en enda utbetalning av förfinansiering i procent:*

*[När avtalet träder i kraft][Efter den [ange ett datum efter avtalets ikraftträdande]] ska byrån till varje mottagare göra en första betalning av förfinansiering som motsvarar [...] % av det högsta tillåtna beloppet per mottagare enligt artikel 3][, under förutsättning att byrån mottagit [en begäran om förfinansiering [som ska lämnas av mottagaren inom [...] dagar från det att avtalet trätt i kraft]][och] [en finansiell säkerhet [till ett värde av [...] euro] [för [mottagare]][[...]] euro] [för [mottagare]] [osv. för varje mottagare]][till ett belopp som motsvarar den förfinansiering som ska betalas ut [för [en eller flera mottagare]]].]*

### *[Åtgärder med flera utbetalningar av förfinansiering:*

*[När avtalet träder i kraft][Efter den [ange ett datum efter avtalets ikraftträdande]] ska byrån till varje mottagare göra en första betalning av förfinansiering som motsvarar [[...] euro][för [ange mottagare]]] [[...] % av det högsta tillåtna årliga bidragsbeloppet från fonden för ett sammanlänkat Europa per mottagare enligt bilaga III][, under förutsättning att byrån mottagit [en begäran om förfinansiering [som ska lämnas av mottagaren inom [...] dagar från det att avtalet trätt i kraft]][och] [en finansiell säkerhet [till ett värde av [...] euro] [för [ange mottagare]][[...]] euro] [för [ange mottagare]] [osv. för varje mottagare]][till ett belopp som motsvarar den förfinansiering som ska betalas ut [för [en eller flera mottagare]]].]*

I slutet av varje rapporteringsperiod, utom den sista, får varje mottagare ansöka om ytterligare utbetalning av förfinansiering i enlighet med artikel II.23.1.2. Ytterligare utbetalning av förfinansiering ska göras med [...] % av det sammanlagda finansieringsbehovet och i enlighet med artikel II.24.1.3. Byrån ska betala ut ytterligare förfinansiering till mottagaren i enlighet med artikel II.24.1.3[, under förutsättning att en ytterligare finansiell säkerhet ställts till ett belopp som motsvarar den ytterligare förfinansieringen].]

### *[Åtgärder med mellanliggande betalningar:*

*Senast i slutet av varannan rapporteringsperiod ska varje mottagare ansöka om mellanliggande betalning i enlighet med artikel II.23.2.1. Byrån ska göra mellanliggande betalningar till mottagaren i enlighet med artikel II.24.2.]*

I slutet av den sista rapporteringsperioden ska alla mottagare ansöka om slutbetalning i enlighet med artikel II.23.2.2. Byrån ska göra slutbetalning till mottagaren i enlighet med artikel II.24.3.

*[Text för åtgärder som valts ut bland förslagen med blandad finansiering 2017:*

**4.1.2 bis Kompletterande bestämmelser om innehållande av betalningar**

1. Alla betalningar innehålls automatiskt med de följder som beskrivs i sjätte stycket artikel II.24.5.2, och alla betalningsfrister som anges i artiklarna II.24.1 och 4.2 avbryts tillfälligt från detta avtals ikraftträdande till det att betalningarna återupptas.

För att byrån ska återuppta betalningarna krävs att mottagarna ska uppfylla de villkor som fastställs i punkt 2.

Så snart som villkoren i punkt 2 är uppfyllda kommer byrån att återuppta betalningarna genom en formell underrättelse till mottagarna om detta.

*[Text för åtgärder som syftar till att avlägsna flaskhalsar, åtgärder med gränsöverskridande påverkan och åtgärder i medlemsstater som omfattas av sammanhållningspolitiken:*

2. Mottagarna ska på lämpligt sätt styrka att
  - i. Efsis investeringskommitté och Europeiska investeringsbankens styrelse har godkänt finansieringen, eller ett finansieringsavtal med en nationell utvecklingsbank, Europeiska investeringsbanken eller minst en investerare i den privata sektorn om minst det bidragsbelopp som anges i artikel 3 har undertecknats,och
  - ii. räkenskaperna avseende hela finansieringsbehovet, enligt vad som anges i bilaga I, är helt avslutade.

Med ”investerare i den privata sektorn” menas en bank, ett leasingföretag, en garantifond, en ömsesidig garantiinstitution, en utvecklingsbank eller ett annat finansinstitut, inklusive investeringsfonder och institutionella investerare, vederbörligen bemyndigade att bedriva utlånings-, investerings- eller leasingverksamhet i enlighet med den tillämpliga lagstiftningen i en eller flera av EU:s medlemsstater där investeraren har sitt säte och/eller sin verksamhet.

Följande stödjande handlingar ska *[särskilt]* lämnas in,

- när det gäller punkt i,
  - en kopia av godkännandet från Europeiska investeringsbankens styrelse och av godkännandet från Efsis investeringskommitté, eller
  - en deklARATION från det berörda finansinstitutet, en kopia av ett styrelsemötesprotokoll där godkännandet av finansieringen beviljas eller en kopia av det avtal som undertecknats med finansinstitutet,
- när det gäller punkt ii,

- en deklARATION från var och en av de enheter som beviljar finansiering, eller en kopia av deras respektive beslut att godkänna budgettilldelningen, eller en annan likvärdig handling,
- en deklARATION från mottagaren där finansieringskällor och den därmed sammanhängande nedbrytningen av budgettilldelningen anges, i de fall där de avslutade räkenskaperna omfattar andra finansieringskällor än bidrag från Fonden för ett sammanlänkat Europa och från andra enheter som avses i punkt i].

*[Text för andra åtgärder:*

2. Mottagarna ska på lämpligt sätt styrka att

- i. Efsis investeringskommitté och Europeiska investeringsbankens styrelse har godkänt finansieringen,

och

- ii. räkenskaperna avseende hela finansieringsbehovet, enligt vad som anges i bilaga I, är helt avslutade.

Följande stödjande handlingar ska *[särskilt]* lämnas in,

- när det gäller punkt i, en kopia av godkännandet från Europeiska investeringsbankens styrelse och av godkännandet från Efsis investeringskommitté,
- när det gäller punkt ii,
  - en deklARATION från var och en av de enheter som beviljar finansiering, eller en kopia av deras respektive beslut att godkänna budgettilldelningen, eller en annan likvärdig handling,
  - en deklARATION från mottagaren där finansieringskällor och den därmed sammanhängande nedbrytningen av budgettilldelningen anges, i de fall där de avslutade räkenskaperna omfattar andra finansieringskällor än bidrag från Fonden för ett sammanlänkat Europa och från andra enheter som avses i punkt i].

3. Om de stödjande handlingarna som lämnas av mottagarna inte godkänns av byrån ska byrån formellt underrätta mottagarna om att de stödjande handlingarna avvisats och ange orsakerna till detta, och be dem att lämna synpunkter och/eller lämpliga styrkande handlingar i enlighet med punkt 2 inom 20 dagar från mottagandet av den formella underrättelsen.

4. Om byrån inte erhåller de nödvändiga styrkande handlingar som avses i punkt 2 inom 13 månader från avtalets ikraftträdande, eller om de stödjande handlingar som lämnas av mottagarna i enlighet med punkt 3 fortfarande inte godkänns av byrån, får byrån säga upp avtalet i enlighet med artikel II.16.3 med följande villkor:

- a) Uppsägningen ska träda i kraft dagen efter den dag då den formella underrättelsen mottogs av mottagarna.
- b) Ingen begäran om betalning får lämnas till byrån.
- c) Byrån får inte ersätta några faktiska kostnader för mottagarna.

*[Åtgärder med mellanliggande betalningar:*

**4.1.3 Maxbelopp för förfinansiering och mellanliggande betalningar**

*Det sammanlagda beloppet för förfinansiering och mellanliggande betalningar får inte överstiga [...] % av det högsta tillåtna belopp per mottagare som anges i artikel 3.]*

**4.2 Betalningsfrister**

Byråns *[mellanliggande betalningar och]* slutbetalning ska ske inom 90 dagar.

**4.3 Språkkrav och inlämning av betalningsansökan, rapporter och ekonomiska rapporter**

Alla betalningsansökningar, verksamhetsrapporter och ekonomiska rapporter ska lämnas in på [språk].

Den lägesrapport som avses i artikel II.23.1 ska lämnas in via TEN-Tec.

Övriga handlingar eller i förekommande fall scannade kopior av de undertecknade originalhandlingarna på papper eller i elektronisk form ska sändas via e-post till den adress som anges i artikel 6.2.]

**ARTIKEL 5 – BANKKONTO**

*[Om en samordnare utsetts och även tar emot betalningarna:*

Alla betalningar ska verkställas till samordnarens bankkonto med följande bankuppgifter:

Bank: [...]

Kontoinnehavarens fullständiga namn eller firma: [...]

Fullständigt kontonummer (inklusive bankkoder): [...]

[IBAN][BIC][SWIFT]-kod: [...]

*[Om en samordnare utsetts men betalningarna görs direkt till mottagarna eller om ingen samordnare utsetts:*

Utbetalning ska göras till följande:

- För [mottagare]:

Bank: [...]

Kontoinnehavarens fullständiga namn eller firma: [...]

Fullständigt kontonummer (inklusive bankkoder): [...]

[IBAN][BIC][SWIFT]-kod: [...]

- För [mottagare]:

Bank: [...]

Kontoinnehavarens fullständiga namn eller firma: [...]

Fullständigt kontonummer (inklusive bankkoder): [...]

[IBAN][BIC][SWIFT]-kod: [...]



[osv. för varje övrig mottagare]].

## **ARTIKEL 6 – REGISTERANSVARIG OCH PARTERNAS KONTAKTUPPGIFTER**

### **6.1 Registeransvarig**

Registeransvarig i enlighet med artikel II.6 är byråns direktör.

### **6.2 Byråns kontaktuppgifter**

Alla meddelanden till byrån via reguljärpost eller e-post ska ställas till följande adresser:

Genomförandeorganet för innovation och transportnät (Inea)  
Avdelning C – Fonden för ett sammanlänkat Europa  
Enhet [ansvarig enhets namn och nummer]  
1049 Bryssel, Belgien  
Fax: +32 2 297 37 27  
E-postadress[er]:  
Allmänna kontakter: [inea@ec.europa.eu](mailto:inea@ec.europa.eu)  
Inlämning av betalningsansökningar, rapporter (utom lägesrapporter) och  
revisionsintyg: [funktionsbrevlåda]

Alla meddelanden till byrån via rekommenderad försändelse, bud eller egen inlämning ska ställas till följande adress:

Genomförandeorganet för innovation och transportnät (Inea)  
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1  
1140 Bruxelles/Brussel (Evere), Belgien

Tillgång till TEN-Tec sker via följande URL:

<https://webgate.ec.europa.eu/tentec/>

### **6.3 Mottagarnas kontaktuppgifter**

Alla meddelanden från byrån till mottagarna ska ställas till följande adress:

- För [mottagare]:  
[Fullständigt namn]  
[Befattning]  
[Enhetens namn]  
[Fullständig adress]  
E-postadress: [fyll i]
  
- För [mottagare]:  
[Fullständigt namn]  
[Befattning]  
[Enhetens namn]

[Fullständig adress]  
E-postadress: [fyll i]

[osv. för varje övrig mottagare]

## **ARTIKEL 7 – ENHETER MED ANKNYTNING TILL MOTTAGARNA**

### *[Om en eller flera mottagare har enheter med anknytning<sup>3</sup>:*

Med avseende på detta avtal ska följande enheter anses ha anknytning till mottagarna:

- [namnet på enheten], anknuten till [mottagarens namn eller förkortning]
  - [namnet på enheten], anknuten till [mottagarens namn eller förkortning]
- [osv. för fler enheter med anknytning].]

### *[Om inga enheter med anknytning förekommer eller om de inte tillåts enligt förslagsinfordran:*

Ej tillämpligt.]

## **ARTIKEL 8 – GENOMFÖRANDEORGAN SOM UTSETTS AV MOTTAGARNA**

### *[Om ingen av mottagarna är en medlemsstat eller en internationell organisation eller om inget genomförandeorgan förekommer:*

Ej tillämpligt.]

### *[Om någon av mottagarna är en medlemsstat eller en internationell organisation och genomförandeorgan förekommer:*

Med avseende på detta avtal ska följande anses vara verkställande organ:

- [[benämning], som utsetts av [mottagarens namn eller förkortning]][den uppdragstagare som ska utses av [mottagarens namn eller förkortning], om avtalet med uppdragstagaren tilldelas i enlighet med artikel II.9.2],
  - [[benämning], som utsetts av [mottagarens namn eller förkortning]][den uppdragstagare som ska utses av [mottagarens namn eller förkortning], om avtalet med uppdragstagaren tilldelas i enlighet med artikel II.9.2],
- [osv. för ytterligare genomförandeorgan].]

## **ARTIKEL 9 – BIDRAG MED EN MOTTAGARE**

### *[Om flera mottagare får bidrag:*

Ej tillämpligt.]

### *[Om bara en mottagare får bidrag:*

Alla hänvisningar till ”mottagarna” ska tolkas som hänvisningar till ”mottagaren”.]

## **Artikel 10 – YTTERLIGARE BESTÄMMELSER OM ERSÄTTNING AV KOSTNADER SOM DEKLARERATS ENLIGT MOTTAGARENS SEDVANLIGA METODER FÖR KOSTNADSREDOVISNING**

---

<sup>3</sup> Om detta tillåts enligt förslagsinfordran.

***[Bidrag som betalas ut som ersättning av enhetskostnader, engångskostnader eller schablonbelopp:***

Utöver villkoren i artikel II.20.5 ska mottagaren se till att metoderna för kostnadsredovisning även uppfyller de krav som fastställs i kommissionens beslut C(2016)478 av den 3 februari 2016, när bidraget i enlighet med artikel 3 a [a1)[,][och] a2) [och aN)]<sup>4</sup> led v betalas ut i form av enhetsbelopp, engångsbelopp eller schablonbelopp som deklarerats enligt mottagarens sedvanliga metoder för kostnadsredovisning.]

***[Bidrag som inte betalas ut som ersättning av enhetskostnader, engångskostnader eller schablonbelopp:***

Ej tillämpligt.]

**ARTIKEL 11 - YTTERLIGARE BESTÄMMELSER OM NYTTJANDERÄTT TILL RESULTATEN (DÄRIBLAND IMMATERIELLA RÄTTIGHETER)**

Utöver det som sägs i artikel II.8.3 ska mottagarna bevilja byrån följande rättigheter:

- sammanfatta resultaten av åtgärden och sprida sammanfattningen.
- göra utdrag (t.ex. audio eller video) ur, dela upp eller sammanställa åtgärdens resultat.

***[Om resultaten av (delar av) åtgärden inte tillfaller mottagarna:***

Utan hinder av artikel II.8.1 ska äganderätten till resultaten av [åtgärden][följande verksamheter som beskrivs i bilaga I: [...]][följande verksamheter som beskrivs i bilaga I: [...]], däribland immateriella rättigheter, samt rapporter och andra därmed sammanhängande handlingar ligga hos [benämning, fullständig adress].]

***[Om inga ytterligare bestämmelser krävs:***

Ej tillämpligt.]

**ARTIKEL 12 – SKYLDIGHET ATT INGÅ ETT INTERNT SAMARBETSAVTAL*****[Om mottagarna ska ingå ett internt samarbetsavtal enligt förslagsinfordran:***

Mottagarna ska ingå ett internt samarbetsavtal om sin verksamhet och samordning, inklusive alla interna aspekter som rör mottagarnas förvaltning och åtgärdens genomförande.]

***[Om mottagarna inte behöver ingå ett internt samarbetsavtal eller när det gäller avtal med en enda mottagare:***

Ej tillämpligt.]

**ARTIKEL 13 – UNDANTAG FRÅN PRINCIPEN OM ICKE VINSTDRIVANDE VERKSAMHET*****[Vid bidrag av mindre värde (högst 60 000 euro<sup>5</sup>):***

Utan hinder av artikel II.25.3 undantas åtgärden från principen om icke vinstdrivande verksamhet.]

***[I annat fall:***

<sup>4</sup> Text om flera finansieringsnivåer används, i enlighet med artikel 3 a.

<sup>5</sup> Detta tak gäller det bidrag som tilldelas åtgärden, inte per mottagare.

Ej tillämpligt.]

## **ARTIKEL 14 – MERVÄRDESSKATT EJ BIDRAGSBERÄTTIGANDE**

*[För åtgärder som genomförs av mottagare som är offentliga organ med myndighetsutövning ELLER om förslagsinfordran föreskriver att moms inte är bidragsberättigande, med undantag för anslag från Sammanhållningsfonden:*

Utan hinder av artikel II.19.2 h ska erlagd mervärdesskatt (moms) inte vara bidragsberättigande *[enligt avtalet] [för följande [mottagare]: [den berörda mottagaren/de berörda mottagarna] [och] [för följande verksamheter som beskrivs i bilaga I: [...]].]*

*[I annat fall:*

Ej tillämpligt.]

## **ARTIKEL 15 – SÄRSKILDA BESTÄMMELSER OM BIDRAGSBERÄTTIGANDE KOSTNADER**

*[Anslag från Sammanhållningsfonden för bidrag i form av räntesubventioner eller subventioner av garantiavgifter:*

Utan hinder av artikel II.19.4 d kan skuldräntor vara bidragsberättigande.]

*[För anslag från Sammanhållningsfonden:*

Utan hinder av artikel II.19.4 led I kan följande kostnader vara bidragsberättigande.]

- (i) Kostnader för förvärv av bebyggd eller obebyggd mark med högst [10]<sup>6</sup> % av de sammanlagda bidragsberättigande kostnaderna för åtgärden,
- (ii) Kostnader för förvärv av övergivna tomter och bebyggda tomter som tidigare använts för industriellt bruk med högst [15]<sup>6</sup> % av de sammanlagda bidragsberättigande kostnaderna för åtgärden.]

*[För bidrag som valts inom den allmänna ramen för Fonden för ett sammanlänkat Europa – Transport, samt anslag från Sammanhållningsfonden som INTE avser bidrag i form av räntesubventioner eller subventioner av garantiavgifter:*

Ej tillämpligt.]

## **ARTIKEL 16 – UNDANTAG FRÅN KRAVET PÅ ATT UPPVISA REVISIONSINTYG**

*[Om den delegerade utanordnaren efter riskbedömning har beviljat undantag från kravet på att lämna in revisionsintyg:*

Utan hinder av artikel II.23.2 behöver *[[nedanstående] mottagare] [[berörd(a) mottagares namn]] [mottagare som är offentliga organ eller internationella organisationer]* inte lämna in något revisionsintyg tillsammans med ansökan om *[mellanliggande betalning eller] slutbetalning.*

*[Om utanordnaren inte har beviljat undantag från kravet på att lämna in revisionsintyg:*

Ej tillämpligt.]

<sup>6</sup> Standardtak i enlighet med artikel 69.3 b i förordning (EU) nr 1303/2013. I vederbörligen motiverade undantagsfall får dock denna gräns höjas över den ovannämnda procentsatsen för miljöbevarande insatser.

## **ARTIKEL 17 – EKONOMISKT STÖD TILL TREDJE MAN**

*[Om förslagsinfordran tillåter ekonomiskt stöd till tredje man:*

Artikel II.11 är tillämplig.]

*[Om förslagsinfordran inte tillåter ekonomiskt stöd till tredje man:*

Artikel II.11 är inte tillämplig.]

## **ARTIKEL 18 – UPPDRAG INOM RAMEN FÖR ÅTGÄRDEN SOM UTFÖRS AV MOTTAGARE SOM INTE FÅR EU-BIDRAG**

*[Om en eller flera av mottagarna inte får EU-bidrag:*

Följande [*en eller flera mottagare*] ska inte få EU-bidrag:

- [*berörd mottagare*]
- [*osv för varje mottagare som inte får EU-bidrag*]

Dessa kostnader ska inte beaktas vid beräkningen av det slutliga bidragsbeloppet i enlighet med artikel II.25.

Artiklarna 3, 4, 5, 10, 13, 14, 15, 16, 17, II.9, II.10, II.11, II.13, II.19, II.20, II.21, II.22, artikel II.23.2.1, II.23.2.2 b, c, d och e, samt artiklarna II.24 och II.26 är inte tillämpliga på [*den mottagaren*][ *dessa mottagare*].

[*Denne*][*Dessa*] ska inte heller underställas revision och ekonomiska kontroller enligt artikel II.27.]

*[Om alla mottagare får EU-bidrag enligt avtalet:*

Ej tillämpligt.]

## **ARTIKEL 19 – TVISTLÖSNING MED MOTTAGARE UTANFÖR EU**

*[Om en eller flera mottagare inte har sitt säte i EU:*

Utan att det hindrar tillämpningen av artikel II.18.2 ska byrån och mottagare med säte i ett land utanför Europeiska unionen ("mottagare utanför EU") anhängiggöra tvister mellan byrån och mottagare utanför EU om tolkningen, tillämpningen eller giltigheten av avtalet vid belgisk domstol, om tvisten inte kan göras upp i godo. Om en av parterna (byrån eller mottagaren utanför EU) har anhängiggjort en fråga om tolkningen, tillämpningen eller giltigheten av avtalet vid belgisk domstol får motparten inte väcka talan om tolkningen, tillämpningen eller giltigheten av avtalet hos annan domstol än den belgiska instans vid vilken ärendet redan anhängiggjorts.]

*[Om alla mottagare har sitt säte i EU:*

Ej tillämpligt.]

## **ARTIKEL 20 – INTERNATIONELLA ORGANISATIONER SOM MOTTAGARE**

**[Om minst en av mottagarna är en internationell organisation<sup>7</sup>:****20.1 Tvistlösning – Skiljedom**

*[Om en internationell organisation som är mottagare inte godtar artikel II.18.2:*

*[Alternativ 1 – Permanent skiljedomstol:*

*Utan hinder av artikel II.18 ska eventuella tvister mellan byrån och [ange den eller de internationella organisationernas namn] om avtalet som inte kan göras upp i godo hänskjutas till en skiljedomskommitté enligt det förfarande som anges nedan.*

*Permanent skiljedomstolens frivilliga regler om skiljedomsförfarande för internationella organisationer och stater som gällde när detta avtal trädde i kraft ska tillämpas.*

*Tillsättningsmyndighet ska vara Permanent skiljedomstolens generalsekreterare, på skriftlig begäran från någon av parterna.*

*Skiljedomsförfarandena ska äga rum i Bryssel på engelska.*

*Skiljedomen ska vara bindande för alla parter, som härmed uttryckligen avstår från rätten att överklaga den eller begära omprövning.*

*[Alternativ 2 – Skiljedomskommitté:*

*Utan hinder av artikel II.18 ska eventuella tvister mellan byrån och [ange den eller de internationella organisationernas namn] om avtalet som inte kan göras upp i godo hänskjutas till en skiljedomskommitté enligt det förfarande som anges nedan.*

*När någon av parterna beslutar att tillgripa skiljedom ska motparten samtidigt underrättas om vilken skiljeman som utsetts. Motparten ska utse sin egen skiljeman inom en månad från det att underrättelsen mottagits. De två skiljemännen ska inom tre månader från det att den andra skiljemannen utsetts gemensamt utse en tredje skiljeman som ska vara ordförande för skiljedomskommittén, om inte båda avtalsparterna enas om en enda skiljeman.*

*Inom en månad från det att den tredje skiljemannen utsetts ska avtalsparterna enas om reglerna för skiljedomskommittén, däribland vilket förfarande som ska användas.*

*Skiljedomsförhandlingarna ska äga rum i Bryssel.*

*Skiljedomskommittén ska tillämpa avtalsvillkoren. Kommittén ska i skiljedomen lämna en uttömmande motivering till beslutet.*

*Skiljedomen ska vara slutgiltig och bindande för parterna, som härmed uttryckligen avstår*

---

<sup>7</sup> Internationella organisationer, enligt vad som avses i artikel 43.1 i kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1268/2012 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget, ska vara följande:

- a) Organisationer som omfattas av internationella offentligrättsliga bestämmelser och som inrättats genom mellanstatliga överenskommelser, samt specialiserade organ som inrättats av dessa.
- b) Internationella rödakorskommittén.
- c) Internationella rödakors- och rödahalvmånefederationen.
- d) Andra organisationer utan vinstsyfte som enligt ett beslut av kommissionen kan likställas med internationella organisationer.

*från rätten att överklaga den eller begära omprövning.*

*Kostnaderna, däribland rimliga kostnader som parterna ådragit sig för skiljedomsförfarandet, ska fördelas mellan parterna av skiljedomskommittén.]]*

*[Om alla internationella organisationer som är mottagare godtar artikel II.18.2:*

Artikel II.18.2 ska även tillämpas på mottagare som är internationella organisationer.]

## **20.2 Revisionsintyg**

*[Om en internationell organisation som är mottagare inte godtar att revisionsintyget lämnas av en extern revisor:*

Revisionsintyg som ska tillhandahållas av [ange den internationella organisationens namn] i enlighet med artikel II.23.2 får upprättas av [dennes][deras] sedvanliga internrevisor eller externa revisor enligt [dennes][deras] interna redovisningsbestämmelser och metoder.]

*[Om alla mottagare som är internationella organisationer godtar att revisionsintyget lämnas av en extern revisor:*

Ej tillämpligt.]

## **20.3 Kontroll och revision**

*[Om en internationell organisation som är mottagare inte godtar artikel II.27:*

Unionens behöriga organ ska ställa eventuella begäranden om kontroll och revision enligt artikel II.27 till generaldirektören för [ange den eller de internationella organisationernas namn].

[Ange den eller de internationella organisationernas namn] ska på begäran förse unionens behöriga organ med alla relevanta ekonomiska uppgifter, däribland räkenskaper för åtgärden när [organisationen][organisationerna] ansvarar för att genomföra åtgärden eller när enheter knutna till [den][dem] eller [dennes][deras] genomförandeorgan eller underleverantörer deltar i åtgärden.

*[Om ett ramavtal som innefattar en kontrollbilaga har undertecknats av den internationella organisationen och kommissionen:*

Artikel II.27 måste tillämpas i enlighet med eventuella särskilda avtal som ingåtts i detta avseende av den internationella organisationen och Europeiska unionen.]]

*[Om alla internationella organisationer som är mottagare godtar artikel II.27:*

Artikel II.27 ska även tillämpas på mottagare som är internationella organisationer.]

## **20.4 Tillämplig lag**

*[Om en internationell organisation som är mottagare inte godtar artikel II.18.1:*

*[Alternativ 1: om den internationella organisationen godtar unionsrätten som tillämplig lag men inte godtar tillämpningen av belgisk nationell lagstiftning som kompletterande system:*

Utan hinder av artikel II.18.1 ska avtalet mellan byrån och [ange den eller de internationella organisationernas namn] omfattas av unionens gällande lagstiftning, vid behov kompletterad

av [lagstiftningen i [medlemsland eller Eftaland]].

*[Alternativ 2: om den internationella organisationen inte godtar unionsrätten som tillämplig lag.*

Artikel II.18.1 ska inte tillämpas på [internationell(a) organisation(er)].]

*[Om alla internationella organisationer som är mottagare godtar artikel II.18.1:*

Artikel II.18.1 ska även tillämpas på mottagare som är internationella organisationer.]

## **20.5 Immunitet och privilegier**

Inget i avtalet får tolkas som ett avstående av immunitet eller privilegier som tillerkänns [ange den eller de internationella organisationernas namn] genom de handlingar som inrättade [organisationen][organisationerna] eller i internationell rätt.]

*[Om ingen av mottagarna är en internationell organisation:*

Ej tillämpligt.]

## **ARTIKEL 21 – SOLIDARISKT EKONOMISKT ANSVAR FÖR ÅTERKRAV**

*[Bidrag med flera mottagare om solidariskt ekonomiskt ansvar används för återkrav i enlighet med kravspecifikationerna eller begärs av byrån med anledning av svag ekonomisk kapacitet hos en eller flera mottagare:*

Byrån får hålla mottagarna solidariskt ansvariga för alla belopp som någon av dem är skyldig byrån, däribland dröjsmålsränta om sådan ska utgå enligt artikel II.26.3 c.

*[Läggs till om obegränsat solidariskt ansvar används, även om bidraget endast betalas ut i form av ett engångsbelopp:*

Den mottagare som hålls ansvarig får dock inte belastas med ett belopp som överstiger det högsta tillåtna bidragsbeloppet enligt artikel 3.]

*[Läggs till om solidariskt ansvar begränsat till det högsta bidragsbeloppet per mottagare används:*

Den mottagare som hålls ansvarig får dock inte belastas med ett belopp som överstiger [det preliminära bidrag denna mottagare kan få enligt den senaste lydelsen av tabell 3 i bilaga III]<sup>8</sup> [det högsta bidragsbelopp denna mottagare kan få enligt artikel 3]<sup>9</sup>.]

*[I annat fall:*

Ej tillämpligt.]

## **ARTIKEL 22 – GENOMFÖRANDE AV VERKSAMHETER SOM INTE STÖDS EKONOMISKT GENOM AVTALET**

*[Text om en eller flera verksamheter inte stöds ekonomiskt genom avtalet (t.ex. verksamheter utan kostnad som anges i bilaga III):*

Följande verksamheter som beskrivs i bilaga I ska inte stödjas ekonomiskt genom avtalet:

<sup>8</sup> Om en samordnare utsetts:

<sup>9</sup> Om ingen samordnare utsetts:



- *Verksamhet [nr] - [verksamhetens namn]*
- *[osv för varje verksamhet som inte får EU-bidrag]*

Faktiska kostnader för mottagarna, enheter med anknytning till mottagarna och genomförandeorgan som utsetts av mottagarna och som rör dessa verksamheter ska inte vara bidragsberättigande och ska inte bidra till åtgärdens bidragsberättigande kostnader enligt vad som beräknas i artikel 3 eller till åtgärdens preliminära budget enligt vad som anges i bilaga III. Den eller de ersättningsnivåer som anges i artikel 3 gäller inte för dessa verksamheter.

De möjliga kostnader som rör genomförandet av dessa verksamheter ska inte beaktas vid beräkningen av det slutliga bidragsbeloppet i enlighet med artikel II.25. Dessa verksamheter ska inte beaktas i fråga om artikel II.25.4.

Genom undantag från artikel II.22 får den preliminära budgeten i [tabell 2 i]<sup>10</sup> bilaga III inte justeras genom överföringar av belopp till dessa verksamheter. En ändring får inte syfta eller leda till att belopp överförs till dessa verksamheter.]

*[Om alla verksamheter stöds genom avtalet (dvs. det finns inga verksamheter utan kostnad i bilaga III):*

Ej tillämpligt.]

## NAMNTECKNINGAR

### *Alternativ 1 för undertecknande:*

För samordnaren

[befattning/förnamn/efternamn]

[namnteckning]

Upprättat i [ort], [datum]

För byrån

Dirk Beckers

[namnteckning]

Upprättat i [ort], [datum]

i [två exemplar][[...]] original] på svenska

### *Alternativ 1a för undertecknande (elektroniskt):*

För samordnaren

[förnamn/efternamn]

[elektronisk signatur]

Utfärdat på [svenska] den [elektronisk tidsstämpel]

För byrån

Dirk Beckers

[elektronisk signatur]

Utfärdat på [svenska] den [elektronisk tidsstämpel]

### *Alternativ 2 för undertecknande:*

För mottagaren [...]

[befattning/förnamn/efternamn]

[namnteckning]

Upprättat i [ort], [datum]

För byrån

Dirk Beckers

[namnteckning]

Upprättat i [ort], [datum]

<sup>10</sup> Text för Fonden för ett sammanlänkat Europa – Energi/Transport

För mottagaren [...]   
[befattning/förnamn/efternamn]   
[namnteckning]   
Upprättat i [ort], [datum]

[osv. för varje övrig mottagare]

i [två exemplar][[...]] original på svenska

*Alternativ 2a för undertecknande (elektroniskt):*

För mottagaren [...]	För byrån
[förnamn/efternamn]	Dirk Beckers
[elektronisk signatur]	[elektronisk signatur]
Utfärdat på [svenska] den [elektronisk tidsstämpel]	Utfärdat på [svenska] den [elektroniska tidsstämplar]

För mottagaren [...]   
[förnamn/efternamn]   
[elektronisk signatur]   
Utfärdat på [svenska] den [elektronisk tidsstämpel]

[osv. för varje övrig mottagare]

## BILAGA I

### BESKRIVNING AV ÅTGÄRDEN

#### ARTIKEL I.1 – GENOMFÖRANDE AV TEN-T-NÄTET

Åtgärden bidrar till genomförandet av [det övergripande nätet (knutpunkt: [ange knutpunkt vid behov, t.ex. "inlandshamnen i Aalst (BE)"] [ej tillämpligt])] [stomnätet (knutpunkt: [ange knutpunkt vid behov, t.ex. "kusthamnen i Antwerpen (BE)"] [ej tillämpligt])][efter tidigare angivna projekt på stomnätet: [ange relevant horisontell prioritering eller tidigare angivna avsnitt i stomnäts korridorer, t.ex. "Horisontell prioritering gemensamt europeiskt luftrum – SESAR", "avsnittet Gdynia–Katowice (järnväg)"]].

#### ARTIKEL I.2 – OMRÅDE DÄR ÅTGÄRDEN GENOMFÖRS

I.2.1 Medlemsstat(er): [...] [ej tillämpligt]

I.2.2 Region(er) (enligt NUTS2): [...] [ej tillämpligt]

I.2.3 Tredjeland/tredjeländer: [...] [ej tillämpligt]

#### ARTIKEL I.3 – ÅTGÄRDENS OMFATTNING OCH MÅL

[Sammanfatta åtgärdens huvudsyfte, omfattning och mål och lämna tekniska uppgifter ( däribland t.ex. km, MVA, Bcm/y, kV och bar) avseende åtgärden (se t.ex. avsnittet "Sammanfattning av åtgärden" i formulär A3.1 för ansökan)]

#### ARTIKEL I.4 – VERKSAMHETER

I.4.1 Tidsplan för verksamheterna

Verksamhetsnummer	Verksamhetens benämning	Planerat startdatum	Planerat slutdatum	Hållpunktsnummer
1	[...]	[...]	[...]	[...]
N	[...]	[...]	[...]	[...]

I.4.2 Beskrivning av verksamheterna:

[Beskriv de planerade uppgifterna inom varje verksamhet (använd samma indelning som i artikel I.4.1) utifrån de uppgifter som lämnats i ansökan]

##### **Verksamhet 1: [benämning på verksamhet 1]**

[Uttömmande beskrivning av verksamhet 1 och om så krävs även dess delverksamheter]

##### **Verksamhet N: [benämning på verksamhet N]**

[Uttömmande beskrivning av verksamhet N och om så krävs även dess delverksamheter]

**ARTIKEL I.5 – HÅLLPUNKTER OCH KONTROLLMETODER**

Hållpunktsnummer	Beskrivning av hållpunkt	Planerat slutdatum	Kontrollmetod
<b>1</b>	[...]	[...]	[...]
<b>N</b>	[...]	[...]	[...]

*[Text för åtgärder som valts ut inom Fonden för ett sammanlänkat Europa – Transport, med blandad finansiering 2017:*

**ARTIKEL I.6 – PROJEKTETS FINANSIERINGSBEHOV****I.6.1** Projektbeskrivning

[Beskriv det planerade projektet, inklusive dess område och planerade verksamheter, som inte omfattas av åtgärden och för vilket den projektansvarige även söker annan finansiering än bidrag från Fonden för ett sammanlänkat Europa, i enlighet med förslaget (se del E).]

**I.6.2** Projektets finansieringsplan

[Beskriv projektets finansieringsplan och tidpunkter för planerade utgifter, inklusive finansieringskällor i enlighet med förslaget (se del E, särskilt Q3.4.4 i formulär E1 eller Q3.1.17 i formulär E2).]

## **BILAGA II**

### **ALLMÄNNA VILLKOR**

#### **INNEHÅLLSFÖRTECKNING**

##### **DEL A – RÄTTSLIGA OCH ADMINISTRATIVA BESTÄMMELSER**

- II.1 – MOTTAGARNAS ALLMÄNNA SKYLDIGHETER OCH UPPGIFTER
- II.2 – KONTAKTER MELLAN PARTERNA
- II.3 – SKADESTÅNDSANSVAR
- II.4 – INTRESSEKONFLIKT
- II.5 – SEKRETESS
- II.6 – BEHANDLING AV PERSONUPPGIFTER
- II.7 – ANGIVANDE AV EU-FINANSIERING
- II.8 – BEFINTLIGA RÄTTIGHETER, ÄGANDERÄTT OCH NYTTJANDERÄTT TILL RESULTATEN (DÄRIBLAND IMMATERIELLA RÄTTIGHETER)
- II.9 – UPPHANDLING SOM KRÄVS FÖR ATT GENOMFÖRA ÅTGÄRDEN
- II.10 – UNDERENTREPRENAD AV UPPGIFTER INOM RAMEN FÖR ÅTGÄRDEN
- II.11 – EKONOMISKT STÖD TILL TREDJE MAN
- II.12 – ÄNDRINGAR
- II.13 – ÖVERLÅTELSE AV BETALNINGSKRAV TILL TREDJE MAN
- II.14 – FORCE MAJEURE
- II.15 – TILLFÄLLIGT AVBROTT I ÅTGÄRDENS GENOMFÖRANDE
- II.16 – UPPSÄGNING
- II.17 – ADMINISTRATIVA OCH EKONOMISKA PÅFÖLJDER
- II.18 – TILLÄMPLIG LAG, TVISTLÖSNING OCH VERKSTÄLLIGHET

##### **DEL B – FINANSIELLA BESTÄMMELSER**

- II.19 – BIDRAGSBERÄTTIGANDE KOSTNADER
- II.20 – IDENTIFIKATION OCH KONTROLL AV DEKLARERADE BELOPP
- II.21 – BIDRAGSBERÄTTIGANDE KOSTNADER SOM UPPKOMMER I ENHETER MED ANKNYTNING TILL MOTTAGARNA OCH I GENOMFÖRANDEORGAN SOM UTSETTS AV MOTTAGARNA
- II.22 – BUDGETJUSTERING
- II.23 – VERKSAMHETSRAPPORT OCH EKONOMISK RAPPORT – BETALNINGSANSÖKAN OCH STÖDJANDE HANDLINGAR
- II.24 – BETALNINGAR OCH BETALNINGSVILLKOR
- II.25 – FASTSTÄLLANDE AV DET SLUTLIGA BIDRAGET
- II.26 – ÅTERKRAV
- II.27 – KONTROLL, REVISION OCH UTVÄRDERING

## **DEL A – RÄTTSLIGA OCH ADMINISTRATIVA BESTÄMMELSER**

*[Bidrag med flera mottagare om en samordnare utsetts:*

### **ARTIKEL II.1 – MOTTAGARNAS ALLMÄNNA SKYLDIGHETER OCH UPPGIFTER**

#### **II.1.1 Mottagarnas allmänna skyldigheter och uppgifter**

Mottagarna åtar sig följande:

- a) Solidariskt ansvar för att genomföra åtgärden enligt de villkor och förutsättningar som anges i avtalet.
- b) Ansvar för att fullgöra alla rättsliga skyldigheter som åligger dem gemensamt eller individuellt enligt tillämplig unionslagstiftning, internationell eller nationell lagstiftning.
- c) Interna insatser för att åtgärden ska kunna genomföras på lämpligt sätt, i enlighet med bestämmelserna i avtalet. Om detta krävs enligt de särskilda villkoren ska de interna insatserna utformas som ett internt samarbetsavtal mellan mottagarna.

#### **II.1.2 De enskilda mottagarnas allmänna skyldigheter och uppgifter**

Varje mottagare ska göra följande:

- a) Omedelbart informera samordnaren om alla händelser eller förhållanden som mottagaren känner till och som väsentligt kan påverka eller försena genomförandet av åtgärden.
- b) Omedelbart informera samordnaren om eventuella förändringar i den egna rättsliga, ekonomiska, tekniska, organisatoriska eller äganderättsliga situationen eller sådana förändringar hos enheter med anknytning till dem samt om alla ändringar av namn, adress eller företrädare hos dem eller enheter med anknytning till dem.
- c) I god tid förse samordnaren med följande:
  - i) Alla uppgifter som krävs för att utarbeta rapporter, ekonomiska rapporter och övriga handlingar som krävs enligt avtalet.
  - ii) Alla handlingar som krävs för kontroll, revision eller utvärdering i enlighet med artikel II.27.
  - iii) Alla övriga uppgifter som ska lämnas till byrån enligt avtalet, om inte mottagaren själv ska lämna dessa direkt till byrån enligt avtalet.

#### **II.1.3 Samordnarens allmänna skyldigheter och uppgifter**

Samordnaren ska göra följande:

- a) Övervaka att åtgärden genomförs i enlighet med avtalet.
- b) Förmedla kontakterna mellan mottagarna och byrån, om inte annat sägs i avtalet, och i synnerhet följande:
  - i) Omedelbart informera byrån om alla ändringar av någon av mottagarnas namn, adress eller företrädare samt eventuella förändringar i den egna rättsliga, ekonomiska, tekniska, organisatoriska eller äganderättsliga situationen eller sådana förändringar hos enheter med anknytning till dem, samt om alla händelser eller förhållanden som samordnaren känner till och som väsentligt kan påverka eller försena genomförandet av åtgärden,
  - ii) Ansvara för att tillhandahålla byrån alla handlingar och uppgifter som kan krävas enligt avtalet, om inte annat sägs i avtalet. Detta omfattar ansvar för att nå de resultat som anges i bilaga I inom den tid och på det sätt som beskrivs där. När uppgifter från övriga mottagare krävs ska samordnaren ansvara för att inhämta och kontrollera uppgifterna innan de vidarebefordras till byrån.
- c) Vidta lämpliga åtgärder för att finansiella säkerheter ska kunna tillhandahållas enligt avtalet.
- d) Utarbeta betalningsansökningar i enlighet med avtalet.
- e) *[Om endast samordnaren tar emot betalningar för alla mottagares räkning: Se till att vederbörlig utbetalning verkställs till övriga mottagare utan onödigt dröjsmål.]*  
*[Om en samordnare utsetts men betalningarna görs direkt till mottagarna: Ansvara för att till byrån lämna metoderna för att fördela de belopp som ska utbetalas till varje mottagare, tillsammans med ansökningarna om utbetalning.]*
- f) Ansvara för tillhandahållandet av alla handlingar som krävs för kontroller och revision som utförs innan slutbetalning verkställs, samt vid sådana utvärderingar som avses i artikel II.27.

Samordnaren får inte lägga ut sina uppgifter på övriga mottagare eller någon annan.]

*[Bidrag med flera mottagare om ingen samordnare utsetts:*

#### **ARTIKEL II.1 – MOTTAGARNAS ALLMÄNNA SKYLDIGHETER**

Mottagarna åtar sig följande:

- a) Solidariskt ansvar för att genomföra åtgärden enligt de villkor och förutsättningar som anges i avtalet.
- b) Ansvar för att fullgöra alla rättsliga skyldigheter som åligger dem gemensamt eller individuellt enligt tillämplig unionslagstiftning, internationell eller nationell lagstiftning.

- c) Interna insatser för att åtgärden ska kunna genomföras på lämpligt sätt, i enlighet med bestämmelserna i avtalet. Om detta krävs enligt de särskilda villkoren ska de interna insatserna utformas som ett internt samarbetsavtal mellan mottagarna.
- d) Omedelbart informera byrån om alla händelser eller förhållanden de känner till som väsentligt kan påverka eller försena genomförandet av åtgärden.
- e) Omedelbart informera byrån om eventuella förändringar i den egna rättsliga, ekonomiska, tekniska, organisatoriska eller äganderättsliga situationen eller sådana förändringar hos enheter med anknytning till dem samt om alla ändringar av namn, adress eller företrädare hos dem eller enheter med anknytning till dem./

*[Bidrag med en enda mottagare:]*

**ARTIKEL II.1 – MOTTAGARENS ALLMÄNNA SKYLDIGHETER**

Mottagaren åtar sig följande:

- a) Ansvar för att genomföra åtgärden enligt de villkor och förutsättningar som anges i avtalet.
- b) Ansvar för att fullgöra alla rättsliga skyldigheter som åligger dem gemensamt eller individuellt enligt tillämplig unionslagstiftning, internationell eller nationell lagstiftning.
- c) Omedelbart informera byrån om alla händelser eller förhållanden som mottagaren känner till och som väsentligt kan påverka eller försena genomförandet av åtgärden.
- d) Omedelbart informera byrån om eventuella förändringar i den egna rättsliga, ekonomiska, tekniska, organisatoriska eller äganderättsliga situationen eller sådana förändringar hos enheter med anknytning till dem samt om alla ändringar av namn, adress eller företrädare hos dem eller enheter med anknytning till dem./

**ARTIKEL II.2 – KONTAKTER MELLAN PARTERNA**

**II.2.1 Kontaktform och kontaktvägar**

Alla kontakter avseende avtalet eller dess genomförande ska ske skriftligen (reguljärpost eller elektroniskt) med angivande av avtalets nummer och med de kontaktuppgifter som anges i artikel 6.

På begäran från någondera parten ska elektroniska meddelanden bekräftas med ett underskrivet pappersoriginal av meddelandet, om begäran görs utan onödigt dröjsmål. Avsändare ska utan onödigt dröjsmål sända det underskrivna pappersoriginalt.

Formella underrättelser ska sändas i rekommenderat brev med mottagningsbevis eller motsvarande, eller med e-post, som ger avsändaren övertygande belegg för att meddelandet nått den angivna mottagaren.

**II.2.2 Kontaktdag**



Kontakt anses ha ägt rum när meddelande kommit fram till mottagaren, om inte avtalet hänvisar till den dag då meddelandet avsändes.

Elektroniska meddelanden anses mottagna av parterna den dag meddelandet avsändes, förutsatt att det ställts till de kontaktpersoner som anges i artikel 6. Sändningen ska anses misslyckad om avsändaren får besked om att meddelandet inte nått mottagaren. I så fall ska avsändaren omedelbart sända uppgifterna på nytt till någon av de andra adresserna i artikel 6. Om inte heller detta meddelande når fram ska avsändaren inte anses ha brutit mot skyldigheten att ta kontakt inom en utsatt tid.

Reguljärpost ska anses mottagen av byrån den dag den diariefördes av den ansvariga avdelning som anges i artikel 6.2.

Formella underrättelser i rekommenderad försändelse med mottagningsbevis eller liknande, eller jämförbara elektroniska medel, ska anses ha nått adressaten den dag som anges på mottagningsbeviset eller motsvarande.

## **ARTIKEL II.3 – SKADESTÅNDSANSVAR**

**II.3.1** Byrån ska inte bära ansvaret för skador som orsakats av eller åsamkats mottagarna, och inte heller för skador som åsamkats tredje man under eller som en följd av åtgärden.

**II.3.2** Mottagarna ska utom vid fall av force majeure gottgöra byrån för alla skador som uppstått till följd av genomförandet av åtgärden eller därför att åtgärden inte genomförts helt i överensstämmelse med avtalet.

## **ARTIKEL II.4 – INTRESSEKONFLIKT**

**II.4.1** Mottagarna ska vidta alla nödvändiga åtgärder för att undvika att ekonomiska intressen, politiska eller nationella kopplingar, familjeskäl, känslomässiga skäl eller andra gemensamma intressen med byrån eller någon annan tredje man som är kopplad till avtalsföremålet ("intressekonflikt") äventyrar ett opartiskt och objektivt fullgörande av avtalet.

**II.4.2** Alla intressekonflikter som uppstår när avtalet fullgörs måste omedelbart skriftligen meddelas byrån. Mottagarna förbinder sig att omedelbart vidta de åtgärder som krävs för att korrigera situationen. Byrån förbehåller sig rätten att kontrollera att åtgärderna har avsedd effekt och får kräva att kompletterande åtgärder vidtas inom en viss tidsfrist.

## **ARTIKEL II.5 – SEKRETESS**

**II.5.1** Byrån och mottagarna ska iaktta sekretess i fråga om alla sådana uppgifter och handlingar oavsett form som skriftligen belagts med sekretess och som de tagit skriftlig eller muntlig del av i samband med fullgörandet av avtalet. Detta omfattar inte uppgifter som redan är tillgängliga för allmänheten.

**II.5.2** Byrån och mottagarna åtar sig att inte använda sekretessbelagda uppgifter och handlingar i andra syften än att fullgöra sina avtalsenliga skyldigheter, utan skriftligt tillstånd från motparten.

**II.5.3** Sekretesskravet i artiklarna II.5.1 och II.5.2 ska binda byrån och mottagarna under hela den tid avtalet fullgörs samt fem år efter slutbetalningen av utestående belopp, utom om

- a) den berörda parten befriar motparten från sekretesskravet innan fristen löpt ut,
- b) de sekretessbelagda uppgifterna eller handlingarna offentliggörs på annat sätt än genom brott mot sekretesskravet,
- c) de sekretessbelagda uppgifterna eller handlingarna måste yppas enligt lag.

## **ARTIKEL II.6 – BEHANDLING AV PERSONUPPGIFTER**

### **II.6.1 Byråns behandling av personuppgifter**

Alla personuppgifter i eller rörande avtalet eller dess genomförande ska behandlas enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter.

Uppgifterna får behandlas av den registeransvariga som anges i artikel 6.1 enbart i syften som rör genomförandet, förvaltningen och tillsynen över avtalet och eller skyddandet av EU:s ekonomiska intressen, inklusive kontroller, revisioner och utredningar i enlighet med artikel II.27.

Mottagarna har rätt att få tillgång till sina personuppgifter och korrigera dem. Eventuella frågor om behandlingen av mottagarnas personuppgifter kan ställas till den registeransvariga som anges i artikel 6.1.

Mottagarna får när som helst vända sig till Europeiska datatillsynsmannen.

### **II.6.2 Mottagarnas behandling av personuppgifter**

Bidragmottagarna ska behandla personuppgifter inom ramen för avtalet i enlighet med tillämplig EU-lagstiftning och nationell lagstiftning om uppgiftsskydd (inbegripet tillstånd eller meddelandekrav).

Mottagaren ska se till att uppgifterna lämnas ut enbart till personal som behöver få tillgång till dem för att genomföra, förvalta eller kontrollera avtalet.

Mottagarna ska vidta tekniska och organisatoriska säkerhetsåtgärder som förebygger de risker som kan uppstå vid behandlingen på grund av personuppgifternas karaktär, och detta i följande syften:

- (a) Hindra obehöriga personer från att få tillgång till datasystem som behandlar personuppgifter, i synnerhet för att
  - (i) förhindra att obehöriga läser, återger, ändrar eller tar bort personuppgifter i media som används för lagring,
  - (ii) hindra obehörig inmatning i minnet samt obehörig utlämning, ändring eller utplåning av lagrade personuppgifter,
  - (iii) förhindra otillåten användning av databehandlingssystem via utrustning för dataöverföring.
- (b) Se till att behöriga användare av ett system som behandlar personuppgifter inte kan komma åt andra personuppgifter än de som deras åtkomsträtt avser.
- (c) Registrera vilka personuppgifter som har lämnats ut, vid vilken tidpunkt och till vem.
- (d) Se till att personuppgifter som behandlas på tredje mans vägnar endast kan behandlas på det sätt som föreskrivs av byrån.
- (e) Se till att uppgifterna inte kan läsas, kopieras eller raderas utan bemyndigande, vid utlämning av personuppgifter och under transport av media som används för lagring.
- (f) Anpassa sin organisation så att den uppfyller kraven på skydd av personuppgifter.

## **ARTIKEL II.7 – ANGIVANDE AV EU-FINANSIERING**

### **II.7.1 Uppgifter om EU-finansiering och användning av EU-symbolen**

Om inte byrån begär eller överenskommer om annat ska mottagarna alltid då de, gemensamt eller var för sig, förmedlar eller offentliggör information om åtgärden, däribland på konferenser, seminarier samt i informations- eller reklammaterial (såsom broschyrer, foldrar, planscher, presentationer o.dyl.) uppge att åtgärden finansierats av Europeiska unionen och använda EU-symbolen.

Om EU-symbolen visas tillsammans med en annan logotyp, ska EU-symbolen vara tillräckligt framträdande.

Skyldigheten att använda EU-symbolen ger inte mottagarna ensamrätt till användningen. Mottagarna får inte tillskansa sig EU-symbolen eller liknande varumärken eller logotyper som sina egna genom registrering eller på något annat sätt.

I de syften och på villkoren i första, andra och tredje stycket behöver mottagarna inte i förväg inhämta byråns tillstånd för att använda EU-symbolen.

### **II.7.2 Ansvarsfriskrivning för byrån**

Varje gång mottagarna, gemensamt eller var för sig, förmedlar eller offentliggör information om åtgärden måste det oberoende av form och medium framgå att det är fråga om upphovsmannens synpunkt och att byrån inte ansvarar för eventuell användning av den förmedlade eller offentliggjorda informationen.

## **ARTIKEL II.8 – BEFINTLIGA RÄTTIGHETER, ÄGANDERÄTT OCH NYTTJANDERÄTT TILL RESULTATEN (DÄRIBLAND IMMATERIELLA RÄTTIGHETER)**

### **II.8.1 Mottagarnas äganderätt till resultaten**

Om inte annat anges i avtalet ska mottagarna ha immateriell äganderätt till resultaten samt till rapporter och andra handlingar som har att göra med projektet.

### **II.8.2 Befintliga rättigheter**

Befintligt material är material, handlingar, teknik eller kunskap som finns innan det att mottagaren använder det för att åstadkomma ett resultat genom genomförandet av åtgärden. En befintlig rättighet är en immateriell rättighet som gäller befintligt material. Den kan utgöras av en äganderättighet, en licensrättighet och/eller en användningsrättighet som innehas av mottagaren eller tredje man.

Om byrån skickar en skriftlig begäran till mottagarna med angivande av vilka resultat den har för avsikt att använda måste mottagarna

- a) upprätta en förteckning som anger alla befintliga rättigheter som ingår i resultaten, och
- b) lämna denna förteckning till byrån senast tillsammans med begäran om slutbetalning.

Mottagarna ska se till att de själva samt enheter med anknytning till dem har nyttjanderätt till befintliga rättigheter under avtalets genomförande.

### **II.8.3 Byråns nyttjanderätt till resultaten och redan befintliga immateriella rättigheter**

Mottagarna beviljar byrån följande rättigheter att utnyttja åtgärdens resultat:

- a) Användning för egna syften, i synnerhet tillhandahållande för personer som arbetar för byrån, EU-institutioner, övriga EU-organ och EU-byråer eller medlemsstaternas institutioner, samt kopiering och mångfaldigande av hela eller delar av innehållet utan begränsning av antalet exemplar.
- b) Mångfaldigande: rätten att direkt eller indirekt tillåta tillfälligt eller permanent mångfaldigande av alla eller delar av resultaten oavsett metod (mekaniskt, digitalt eller på annat sätt).
- c) Förmedling till allmänheten: rätten att tillåta alla typer av förevisning för eller förmedling till allmänheten, på trådbunden eller trådlös väg, däribland att ställa resultaten till allmänhetens förfogande på sätt som ger vem som helst tillgång till dem

- på en plats och vid en tidpunkt de själva väljer. Detta omfattar även rätten att förmedla eller utsända via kabel eller satellit.
- d) Spridning: rätten att tillåta alla typer av spridning av resultaten eller kopior av resultaten till allmänheten.
  - e) Anpassning: rätten att modifiera resultaten.
  - f) Översättning.
  - g) Rätten att spara och arkivera resultaten enligt de regler om dokumenthantering som är tillämpliga på byrån, däribland rätten att digitalisera eller konvertera formatet för lagring eller användning i nya syften.
  - h) Om resultaten utgörs av handlingar: rätten att tillåta vidareutnyttjande av handlingarna i enlighet med kommissionens beslut 2011/833/EU av den 12 december 2011 om vidareutnyttjande av kommissionens handlingar, om det beslutet är tillämpligt och om handlingarna omfattas av dess bestämmelser och inte utesluts enligt någon av bestämmelserna i beslutet. I denna bestämmelse har termerna ”vidareutnyttjande” och ”handling” samma betydelse som i beslut 2011/833/EU.

Ytterligare nyttjanderätter för byrån får fastställas i de särskilda villkoren.

Mottagarna ska se till att byrån har rätt att använda eventuella befintliga rättigheter som ingår i åtgärdens resultat. Om inte annat sägs i de särskilda villkoren ska de befintliga immateriella rättigheterna användas i samma syften och på samma villkor som nyttjanderätten till åtgärdens resultat.

Uppgifter om innehavaren av upphovsrätten ska lämnas när byrån sprider resultatet. Uppgifterna ska omfatta följande: ”© – [år] – [namn på innehavaren av upphovsrätten]. Med ensamrätt. Licensierat genomförandeorganet för innovation och transportnät på vissa villkor.”.

Om mottagarna beviljar byrån nyttjanderätt påverkar detta inte deras sekretesskrav enligt artikel II.5 eller mottagarnas skyldigheter enligt artikel II.1.

## **ARTIKEL II.9 – UPPHANDLING SOM KRÄVS FÖR ATT GENOMFÖRA ÅTGÄRDEN**

**II.9.1** I de fall genomförandet av åtgärden kräver upphandling av varor, uppgifter eller tjänster ska mottagarna anta det anbud som är ekonomiskt mest fördelaktigt eller, om så är lämpligt, anlita den anbudsgivare som erbjuder det lägsta priset. Samtidigt ska de se till att intressekonflikter undviks.

Mottagarna ska se till att byrån, kommissionen, Europeiska bedrägeribekämpningsbyrån (Olaf) och Europeiska revisionsrätten kan utöva sina befogenheter enligt artikel II.27 även i förhållande till uppdragstagaren.

**II.9.2** Mottagare som agerar i egenskap av ”upphandlande myndighet” i den mening som avses i direktiv 2004/18/EG<sup>11</sup> eller direktiv 2014/24/EU<sup>12</sup> eller någon annan tidigare unionslagstiftning som är tillämplig, eller som ”upphandlande enheter” i den mening som avses i direktiv 2004/17/EG<sup>13</sup> eller direktiv 2014/25/EU<sup>14</sup> eller någon annan tidigare unionslagstiftning som är tillämplig, måste följa de tillämpliga nationella reglerna för offentlig upphandling.

**II.9.3** Mottagarna förblir ensamma ansvariga för genomförandet av åtgärden och för att villkoren i avtalet följs. Mottagarna ska se till att alla avtal som upphandlas innehåller bestämmelser om att anbudsgivaren inte kan ställa några anspråk på byrån med anledning av avtalet.

**II.9.4** Mottagarna ska se till att de villkor i avtalet som är tillämpliga på dem enligt artiklarna II.3, II.4, II.5 och II.8 också tillämpas på underentreprenörer.

**II.9.5** Om bidraget i enlighet med artikel 3 a betalas ut som ersättning av faktiska kostnader:

- Om en mottagare inte fullgör sina skyldigheter enligt artikel II.9.1 blir kostnaderna för avtalet inte bidragsberättigande.
- Om en mottagare inte fullgör sina skyldigheter enligt artikel II.9.2, II.9.3 eller II.9.4 får bidraget sättas ner i förhållande till underlåtelsens allvar.

Om bidraget i enlighet med artikel 3b, c eller d betalas ut som enhetsbidrag, engångsbidrag eller schablonbidrag och mottagaren inte fullgör sina skyldigheter enligt artikel II.9.1, II.9.2, II.9.3 eller II.9.4 får bidraget sättas ner i förhållande till underlåtelsens allvar.

## **ARTIKEL II.10 – UNDERENTREPRENAD AV UPPGIFTER INOM RAMEN FÖR ÅTGÄRDEN**

**II.10.1** Underentreprenad är resultatet av en sådan upphandling som avses i artikel II.9, som innebär att tredje man utför uppgifter inom ramen för åtgärden enligt bilaga I.

**II.10.2** Mottagarna får lägga ut uppgifter som ingår i åtgärden på underentreprenad på följande villkor, som kompletterar villkoren i artikel II.9.1, och i de särskilda villkoren:

---

<sup>11</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggentreprenader, varor och tjänster.

<sup>12</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/24/EU av den 26 februari 2014 om offentlig upphandling och om upphävande av direktiv 2004/18/EG.

<sup>13</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster.

<sup>14</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/25/EU av den 26 februari 2014 om upphandling av enheter som är verksamma på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster och om upphävande av direktiv 2004/17/EG.

- (a) Underentreprenad omfattar inte åtgärdens centrala uppgifter.
- (b) Beslutet att använda underentreprenad är motiverat med tanke på åtgärdens natur och behoven i samband med dess genomförande.
- (c) Ej tillämpligt.
- (d) Underentreprenad som inte anges i bilaga I ska anmälas av samordnaren och godkännas av byrån. Byrån får bevilja godkännande
  - i) innan underentreprenad utnyttjas, om mottagarna begär en ändring enligt vad som föreskrivs i artikel II.12, eller
  - ii) efter att underentreprenad utnyttjats, om underentreprenaden
    - är särskilt motiverad i den delrapport eller slutrapport som avses i artikel II.23.2, och
    - inte medför sådana ändringar av avtalet som kan äventyra tilldelningsbeslutet eller göra att de sökande behandlas olika.

**II.10.3** Mottagare som agerar i egenskap av ”upphandlande myndighet” i den mening som avses i direktiv 2004/18/EG och direktivet 2014/24/EU<sup>15</sup> eller någon annan tidigare unionslagstiftning som är tillämplig, eller som ”upphandlande enheter” i den mening som avses i direktiv 2004/17/EG och direktiv 2014/25/EU<sup>16</sup> eller någon annan tidigare unionslagstiftning som är tillämplig, måste följa de tillämpliga nationella reglerna för offentlig upphandling.

**II.10.4** Mottagarna förblir ensamma ansvariga för genomförandet av åtgärden och för att villkoren i avtalet följs. Mottagarna ska se till att alla avtal om underentreprenad innehåller bestämmelser om att underleverantören inte kan ställa några anspråk på byrån med anledning av avtalet.

**II.10.5** Mottagarna ska se till att de villkor i avtalet som är tillämpliga på dem enligt artiklarna II.3, II.4, II.5, II.7 och II.8 också tillämpas på underleverantörer.

**II.10.6** Om bidraget i enlighet med artikel 3 a betalas ut som ersättning av faktiska kostnader:

- Om en mottagare inte fullgör sina skyldigheter enligt artikel II.10.2 blir kostnaderna inom ramen för underentreprenaden inte bidragsberättigande.
- Om en mottagare inte fullgör sina skyldigheter enligt artikel II.10.3, II.10.4 eller II.10.5 får bidraget sättas ner i förhållande till underlåtelsens allvar.

Om bidraget i enlighet med artikel 3b, c eller d betalas ut som enhetsbidrag, ett

<sup>15</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/24/EU av den 26 februari 2014 om offentlig upphandling och om upphävande av direktiv 2004/18/EG.

<sup>16</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/25/EU av den 26 februari 2014 om upphandling av enheter som är verksamma på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster och om upphävande av direktiv 2004/17/EG.

engångsbidrag eller schablonbidrag och mottagaren inte fullgör sina skyldigheter enligt artikel II.10.2, II.10.3, II.10.4 or II.10.5 får bidraget sättas ner i förhållande till underlåtelsens allvar.

## **ARTIKEL II.11 – EKONOMISKT STÖD TILL TREDJE MAN**

**II.11.1** Om verksamheten kräver att ekonomiskt stöd betalas ut till tredje man ska mottagarna göra detta enligt villkoren i bilaga I, och med angivande av åtminstone följande:

- (a) Högst 60 000 euro får betalas ut i ekonomiskt stöd till tredje man, om inte det primära syftet med åtgärden är att lämna ekonomiskt stöd i enlighet med bilaga I.
- (b) Vilka kriterier som använts för att fastställa beloppet för det ekonomiska stödet.
- (c) Vilka typer av verksamhet som får omfattas av ett sådant stöd, genom en fastställd förteckning.
- (d) En avgränsning av vilka personer eller kategorier av personer som får ta emot sådant stöd.
- (e) Bidragskriterierna.

Mottagarna ska se till att byrån, kommissionen, Europeiska bedrägeribekämpningsbyrån (Olaf) och Europeiska revisionsrätten kan utöva sina befogenheter enligt artikel II.27 även i förhållande till tredje man som erhåller bidrag.

**II.11.2** Utan hinder av artikel II.11.1 får mottagaren om det ekonomiska stödet utformas som ett pris lämna sådant stöd enligt villkoren i bilaga I, och med angivande av åtminstone följande:

- a) Villkoren för att delta.
- b) Tilldelningskriterierna.
- c) Prissumman eller prissummorna.
- d) Betalningsvillkor.

Mottagarna ska se till att byrån, kommissionen, Europeiska bedrägeribekämpningsbyrån (Olaf) och Europeiska revisionsrätten kan utöva sina befogenheter enligt artikel II.27 även i förhållande till tredje man som erhåller ekonomiskt stöd i form av ett pris.

**II.11.3** Mottagarna ska se till att de villkor i avtalet som är tillämpliga på dem enligt artiklarna II.3, II.4, II.5, II.7 och II.8 också tillämpas på tredje man som får



ekonomiskt stöd.

**II.11.4** Om bidraget i enlighet med artikel 3 a betalas ut som ersättning av faktiska kostnader:

- Om en mottagare inte fullgör sina skyldigheter enligt artikel II.11.1 eller II.11.2 blir kostnaderna för det ekonomiska stödet inte bidragsberättigande.
- Om en mottagare inte fullgör sina skyldigheter enligt artikel II.11.3 får bidraget sättas ner i förhållande till underlåtelsens allvar.

Om bidraget i enlighet med artikel 3b, c eller d betalas ut som enhetsbidrag, ett engångsbidrag eller schablonbidrag och mottagaren inte fullgör sina skyldigheter enligt artikel II.11.1 II.11.2 or II.11.3 får bidraget sättas ner i förhållande till underlåtelsens allvar.

## **ARTIKEL II.12 – ÄNDRINGAR**

**II.12.1** Alla ändringar i avtalet ska göras skriftligen.

**II.12.2** En ändring får inte syfta eller leda till sådana väsentliga ändringar av avtalet som kan äventyra tilldelningsbeslutet eller göra att de sökande behandlas olika.

**II.12.3** Alla förslag till ändringar i avtalet ska vara vederbörligen motiverade, åtföljas av lämpliga stödjande handlingar och tillställas motparten i god tid innan ändringen är avsedd att träda i kraft, och senast tre månader innan den period som avses i artikel 2.2 löper ut, om inte den part som begär ändringen har goda skäl att göra annorledes och detta godtas av motparten.

**II.12.4** [*Om en samordnare utsetts:*

När mottagarna begär en ändring ska den överlämnas av samordnaren. Om ändringen går ut på att byta samordnare mot dennes vilja ska begäran göras av alla övriga mottagare eller av en mottagare som agerar för deras räkning, och åtföljas av ett yttrande från samordnaren eller bevis för att ett sådant yttrande har begärts skriftligt.]

[*Om ingen samordnare utsetts:*

Begäran om ändring ska göras av alla mottagare eller av en mottagare som agerar för deras räkning.]

**II.12.5** Ändringar ska träda i kraft den dag den sista parten undertecknar ändringen eller den dag begäran om ändring godkänns.

Ändringar ska få verkan den dag parterna bestämt, eller om ingen dag utsatts, den dag ändringen träder i kraft.

## **ARTIKEL II.13 – ÖVERLÅTELSE AV BETALNINGSKRAV TILL TREDJE MAN**

**II.13.1** Mottagarnas betalningskrav på byrån får inte överlåtas till tredje man, annat än i vederbörligen motiverade fall när situationen så kräver.

**[Om en samordnare utsetts och även tar emot betalningarna:**

Överlåtelsen blir gällande gentemot byrån endast om samordnaren för mottagarnas räkning lämnat in en motiverad skriftlig ansökan om detta och ansökan godtagits.]

**[Om en samordnare utsetts men inte tar emot alla betalningar:**

Överlåtelsen blir gällande gentemot byrån endast om samordnaren för mottagarens räkning lämnat in en motiverad skriftlig ansökan om detta och ansökan godtagits.]

**[Om ingen samordnare utsetts:**

Överlåtelsen blir gällande gentemot byrån endast om mottagaren lämnat in en motiverad skriftlig ansökan om detta och ansökan godtagits.]

Om ansökan inte godtagits eller om de därmed förknippade villkoren inte uppfylls, får överlåtelsen ingen bindande verkan gentemot byrån.

**II.13.2** Överlåtelsen kan under inga omständigheter befria mottagarna från deras skyldigheter gentemot byrån.

## **ARTIKEL II.14 – FORCE MAJEURE**

**II.14.1** Med ”force majeure” avses oförutsedda och exceptionella situationer eller händelser som hindrar någondera parten från att uppfylla sina avtalsenliga skyldigheter, som ligger utanför parternas kontroll och inte har orsakats av något fel eller någon försummelse som kan tillskrivas dem, en underleverantör, anknutna enheter, genomförandeorgan eller tredje man som mottagit ekonomiskt stöd, och som inte har kunnat undvikas trots att de har gjort sitt bästa. Force majeure får inte åberopas i fråga om uteblivna tjänster, brister i eller försenad leverans av utrustning eller material, samt konflikter på arbetsmarknaden, strejker eller ekonomiska svårigheter, såvida detta i sin tur inte direkt orsakats av force majeure.

**II.14.2** Den av parterna som drabbas av force majeure ska utan dröjsmål formellt underrätta motparten och ange vilket slag av situation eller händelse det handlar om, samt dess förväntade varaktighet och förutsägbara effekter.

**II.14.3** Parterna ska vidta de åtgärder som krävs för att reducera skadan till ett minimum. De ska göra sitt bästa för att återuppta arbetet så snart som möjligt.

**II.14.4** Ingen av parterna ska anses ha brutit mot sina skyldigheter om orsaken till att de inte kunnat uppfyllas kan hänföras till *force majeure*.

## **ARTIKEL II.15 – TILLFÄLLIGT AVBROTT**

**II.15.1** Tillfälligt avbrott på mottagarnas begäran

**[Om en samordnare utsetts:**

Samordnaren får för mottagarnas räkning tillfälligt avbryta genomförandet av åtgärden om exceptionella omständigheter, särskilt fall av *force majeure*, gör genomförandet omöjligt eller alltför svårt. Samordnaren ska utan dröjsmål underrätta byrån och ange orsakerna till det tillfälliga avbrottet, inklusive uppgifter om den dag eller den period när de exceptionella omständigheterna inträffade och den förväntade dagen när genomförandet kan återupptas.

Om avtalet inte sägs upp enligt artikel II.16.1, artikel II.16.2 eller artikel II.16.3.1 led c eller d, ska samordnaren, så snart omständigheterna tillåter att åtgärden återupptas, underrätta byrån om detta och begära en ändring av avtalet i enlighet med artikel II.15.3.

**[Om ingen samordnare utsetts:**

Mottagarna eller en mottagare som agerar för deras räkning får tillfälligt avbryta genomförandet av åtgärden eller delar av denna om exceptionella omständigheter, särskilt fall av *force majeure*, gör genomförandet omöjligt eller alltför svårt. Mottagarna tillsammans, eller en mottagare som agerar för samtliga mottagares räkning, ska utan dröjsmål underrätta byrån och ange orsakerna till det tillfälliga avbrottet, inklusive uppgifter om den dag eller den period när de exceptionella omständigheterna inträffade och den förväntade dagen när genomförandet kan återupptas.

Om avtalet inte sägs upp enligt artikel II.16.1, artikel II.16.2 eller artikel II.16.3.1 led c eller d, ska alla mottagare eller en mottagare som agerar för deras räkning, så snart omständigheterna tillåter att åtgärden återupptas, underrätta byrån om detta och begära en ändring av avtalet i enlighet med artikel II.15.3.]

## **II.15.2 Tillfälligt avbrott på byråns begäran**

**II.15.2.1** Byrån får tillfälligt avbryta genomförandet av åtgärden eller delar därav i följande fall:

- (a) Om byrån kan styrka att mottagaren har gjort sig skyldig till väsentliga fel, oriktigheter eller bedrägerier i samband med upphandling eller genomförande av avtalet eller om mottagaren inte fullgör sina avtalsenliga skyldigheter.
- (b) Om byrån kan styrka att mottagaren systematiskt eller återkommande gjort sig skyldig till fel, oriktigheter, bedrägerier eller allvarligt åsidosättande av skyldigheter avseende andra bidrag från unionen eller Europeiska atomenergigemenskapen som tilldelats på liknande villkor, förutsatt att dessa fel, oriktigheter, bedrägerier eller åsidosättande av skyldigheter väsentligt påverkat bidraget.
- (c) Om byrån misstänker att mottagaren har gjort sig skyldig till väsentliga fel, oriktigheter, bedrägerier eller åsidosättande av skyldigheter i samband med upphandling eller genomförande av avtalet och behöver kontrollera misstankarna.
- (d) Efter utvärdering av projektets utveckling, i synnerhet om genomförandet av åtgärden försenas avsevärt.

- (e) Om byrån inte får in alla handlingar som krävs enligt direktiv 2011/92/EU om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt, Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/147/EG om bevarande av vilda fåglar, direktiv 92/43/EEG om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter eller direktiv 2000/60/EG om upprättande av en ram för gemenskapens åtgärder på vattenpolitikens område eller annan relevant miljölagstiftning som anges i ansökningsformuläret (det avsnitt som rör efterlevnad av unionens miljöpolitik).

#### **II.15.2.2 [Om en samordnare utsetts:**

Innan genomförandet av åtgärden tillfälligt avbryts ska byrån formellt underrätta samordnaren om sin avsikt att tillfälligt avbryta genomförandet och ange sina skäl till detta, samt i de fall som avses i artikel II.15.2.1 a, b, d och e, vad som krävs för att genomförandet ska kunna återupptas. Samordnaren ska uppmanas att lämna in mottagarnas synpunkter inom 30 kalenderdagar från det att underrättelsen mottagits.

Om de synpunkter som inkommit från samordnaren leder till att byrån omprövar beslutet att tillfälligt avbryta genomförandet ska samordnaren formellt underrättas om detta.

Om inga synpunkter lämnats eller om byrån trots de synpunkter som lämnats går vidare, får genomförandet tillfälligt avbrytas genom en formell underrättelse till samordnaren, med angivande av skälen samt i de fall som avses i artikel II.15.2.1 a, b, d och e, de slutliga villkor som ställs för att genomförandet ska kunna återupptas eller, i det fall som avses i artikel II.15.2.1 c, ett vägledande datum för när de nödvändiga kontrollerna ska vara slutförda.

Samordnaren ska omedelbart informera de övriga mottagarna. Det tillfälliga avbrottet ska träda i kraft fem kalenderdagar efter det att samordnaren mottagit den formella underrättelsen, eller vid en senare tidpunkt som anges i underrättelsen.

För att genomförandet ska kunna återupptas bör mottagarna anstränga sig för att snarast uppfylla villkoren och ska underrätta byrån om hur situationen utvecklas.

Om inte avtalet sägs upp enligt artikel II.16.1, artikel II.16.2 eller artikel II.16.3.1 led c, i, j, k, m eller o, ska byrån så snart villkoren för återupptagande uppfyllts eller nödvändiga ytterligare kontroller såsom kontroller på platsen genomförts, formellt underrätta samordnaren om detta och uppmana denne att lämna in en begäran om ändring av avtalet i enlighet med artikel II.15.3.]

#### **[Om ingen samordnare utsetts:**

Innan genomförandet av åtgärden tillfälligt avbryts ska byrån formellt underrätta mottagarna om sin avsikt att tillfälligt avbryta genomförandet och ange sina skäl till detta, samt i de fall som avses i artikel II.15.2.1 a, b, d och e, vad som krävs för att genomförandet ska kunna återupptas. Mottagarna ska uppmanas att lämna

in synpunkter inom 30 kalenderdagar från det att underrättelsen mottagits.

Om de synpunkter som inkommit från mottagarna leder till att byrån omprövar beslutet att tillfälligt avbryta genomförandet ska mottagarna formellt underrättas om detta.

Om inga synpunkter lämnats eller om byrån trots de synpunkter som lämnats går vidare, får genomförandet tillfälligt avbrytas genom en formell underrättelse till mottagarna, med angivande av skälen samt i de fall som avses i artikel II.15.2.1 a, b, d och e de slutliga villkor som ställs för att genomförandet ska kunna återupptas eller, i det fall som avses i artikel II.15.2.1 c, ett vägledande datum för när de nödvändiga kontrollerna ska vara slutförda.

Det tillfälliga avbrottet ska träda i kraft fem kalenderdagar efter det att mottagarna mottagit den formella underrättelsen, eller vid en senare tidpunkt som anges i underrättelsen.

För att genomförandet ska kunna återupptas bör mottagarna anstränga sig för att snarast uppfylla villkoren och ska underrätta byrån om hur situationen utvecklas.

Om inte avtalet sägs upp enligt artikel II.16.1, artikel II.16.2 eller artikel II.16.3.1 led c, i, j, k, m eller o, ska byrån så snart villkoren för återupptagande uppfyllts eller nödvändiga ytterligare kontroller såsom kontroller på platsen genomförts, formellt underrätta mottagarna om detta och uppmana dem att lämna in en begäran om ändring av avtalet i enlighet med artikel II.15.3.]

### **II.15.3 Följder av det tillfälliga avbrottet**

Om genomförandet av åtgärden kan återupptas och avtalet inte sagts upp ska avtalet ändras enligt artikel II.12 för att fastställa den dag genomförandet ska återupptas, förlänga åtgärdens löptid och göra övriga ändringar som krävs för att anpassa åtgärden till de nya tillämpningsbestämmelserna.

Upphävandet av det tillfälliga avbrottet anses vara i kraft från och med den dag för återupptagande av åtgärden som parterna kommit överens om i enlighet med det första stycket och som fastställs i ändringen. Detta datum kan infalla innan avtalsändringen trätt i kraft.

Eventuella kostnader som mottagarna under det tillfälliga avbrottet ådragit sig för den avbrutna åtgärden eller delen av åtgärden ska inte ersättas eller omfattas av bidraget.

Byråns rätt att tillfälligt avbryta åtgärden föregriper inte rätten att säga upp avtalet eller någon av mottagarnas deltagande i enlighet med artikel II.16.3 och inte heller rätten att sätta ner eller återkräva felaktigt utbetalade belopp i enlighet med artiklarna II.25.4 och II.26.

Ingen av parterna ska ha rätt att yrka på skadestånd på grund av att motparten tillfälligt avbrutit åtgärden.

## **ARTIKEL II.16 – UPPSÄGNING**

### **II.16.1 [*Om en samordnare utsetts*: Uppsägning från samordnarens sida**

I vederbörligen motiverade fall får samordnaren, för samtliga mottagares räkning, säga upp avtalet genom att formellt underrätta byrån om detta, med angivande av sina skäl och vilken dag uppsägningen ska träda i kraft. Underrättelsen ska sändas innan uppsägningen är avsedd att träda i kraft.

Om inga skäl anges eller om byrån anser att skälen inte motiverar uppsägning, ska den formellt underrätta samordnaren, med angivande av sina skäl, och uppsägningen ska då anses sakna skälig grund, med de följder som anges i artikel II.16.4.1 fjärde stycket. Uppsägningen får verkan den dag som anges i den formella underrättelsen.]

#### **[*Om ingen samordnare utsetts*: Uppsägning från mottagarnas sida**

I vederbörligen motiverade fall får mottagarna eller en mottagare som agerar för deras räkning säga upp avtalet genom att formellt underrätta byrån om detta, med angivande av sina skäl och vilken dag uppsägningen ska träda i kraft. Underrättelsen ska sändas innan uppsägningen är avsedd att träda i kraft.

Om inga skäl lämnas eller om byrån anser att skälen inte motiverar uppsägning, ska den formellt underrätta alla mottagarna, med angivande av sina skäl, och uppsägningen ska då anses sakna skälig grund, med de följder som anges i artikel II.16.4.1 fjärde stycket. Uppsägningen får verkan den dag som anges i den formella underrättelsen.]

### **II.16.2 [*Om en samordnare utsetts*: Uppsägning av en eller flera mottagare från samordnarens sida**

I vederbörligen motiverade fall får samordnaren säga upp en eller flera mottagares deltagande i avtalet på den berörda mottagarens eller de berörda mottagarnas begäran, alternativt på alla övriga mottagares begäran. När samordnaren underrättar byrån om uppsägningen ska denne samtidigt upplysa om skälen till uppsägningen, den eller de uppsagda mottagarnas synpunkter (eller skriftliga bevis för att synpunkten begärts in), när uppsägningen ska träda i kraft och hur de återstående mottagarna ska omfördela de uppsagda mottagarnas uppgifter mellan sig eller vid behov vem som ska träda i de uppsagda mottagarnas ställe med avseende på deras avtalsenliga rättigheter och skyldigheter, samt en begäran om ändring enligt artikel II.16.4.1. Underrättelsen ska sändas innan uppsägningen är avsedd att träda i kraft.

Om samordnaren sägs upp mot sin vilja ska den formella underrättelsen lämnas av en annan mottagare (som agerar för övriga mottagares räkning).

Om inga skäl anges eller om byrån anser att skälen inte motiverar uppsägning, ska den formellt underrätta samordnaren, med angivande av sina skäl, och uppsägningen ska då anses sakna skälig grund, med de följder som anges i artikel II.16.4.1. Uppsägningen får verkan den dag som anges i den formella underrättelsen.]

#### **[*Om ingen samordnare utsetts*: Uppsägning av en eller flera mottagare från**

## **mottagarnas sida**

I vederbörligen motiverade fall får mottagarna eller en mottagare som agerar för deras räkning säga upp en eller flera mottagares deltagande i avtalet på den berörda mottagarens eller de berörda mottagarnas begäran, alternativt på alla övriga mottagares begäran. När mottagarna eller en mottagare som agerar för deras räkning underrättar byrån om uppsägningen ska de samtidigt ange sina skäl, när uppsägningen ska träda i kraft, och hur de återstående mottagarna ska omfördela de uppsagda mottagarnas uppgifter mellan sig eller vid behov vem som ska träda i de uppsagda mottagarnas ställe med avseende på deras avtalsenliga rättigheter och skyldigheter. Om uppsägningen meddelats av en annan mottagare ska även den eller de uppsagda mottagarnas synpunkter lämnas (eller skriftliga bevis för att synpunkterna begärts in), samt en begäran om ändring enligt artikel II.16.4.1. Underrättelsen ska sändas innan uppsägningen är avsedd att träda i kraft.

Om inga skäl lämnas eller om byrån anser att skälen inte motiverar uppsägning, ska den formellt underrätta alla mottagare, med angivande av sina skäl, och uppsägningen ska då anses sakna skälig grund, med de följder som anges i artikel II.16.4.1. Uppsägningen får verkan den dag som anges i den formella underrättelsen.]

### **II.16.3 Uppsägning av avtalet eller av en eller flera mottagare från byråns sida**

**II.16.3.1** Byrån får i följande fall säga upp avtalet eller en eller flera mottagares deltagande i åtgärden:

- (a) Om en rättslig, ekonomisk, teknisk, organisatorisk eller äganderättslig förändring hos mottagaren på ett betydande sätt kan komma att påverka avtalet eller förändra de grunder på vilka avtalet tilldelats.
- (b) Om de nödvändiga ändringarna i avtalet efter uppsägning av en eller flera mottagare skulle äventyra tilldelningsbeslutet eller göra att de sökande behandlas olika.
- (c) Om mottagarna inte genomför den åtgärd som avses i bilaga I eller om en mottagare underlåter att uppfylla en väsentlig avtalsenlig skyldighet.
- (d) Om force majeure inträder och anmäls enligt artikel II.14, eller om samordnaren avbryter fullgörandet av avtalet på grund av force majeure som anmäls enligt artikel II.15, och återupptagandet av arbetet är omöjligt eller avtalsändringar kan äventyra tilldelningsbeslutet eller göra att de sökande behandlas olika.
- (e) Om en mottagare eller en annan person som har obegränsat ansvar för den mottagarens skulder hamnar i någon av de situationer som anges i artikel 106.1 leden a eller b i budgetförordningen<sup>17</sup>.
- (f) Om en mottagare eller någon till denne knuten person enligt definitionen i

<sup>17</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget.

andra stycket hamnar i någon av de situationer som anges i artikel 106.1 leden c, d, e och f i artikel 106.1 i budgetförordningen eller omfattas av artikel 106.2 i budgetförordningen.

- (g) Ej tillämpligt.
- (h) Ej tillämpligt.
- (i) Om byrån kan styrka att mottagaren eller någon sådan till denne knuten person som avses i andra stycket har gjort sig skyldig till väsentliga fel, oriktigheter eller bedrägerier i samband med upphandling eller genomförande av avtalet, lämnat felaktiga uppgifter eller underlåtit att lämna nödvändiga uppgifter.
- (j) Om byrån kan styrka att mottagaren systematiskt eller återkommande gjort sig skyldig till fel, oriktigheter, bedrägerier eller allvarligt åsidosättande av skyldigheter avseende andra bidrag från unionen eller Europeiska atomenergigemenskapen som tilldelats på liknande villkor, förutsatt att dessa fel, oriktigheter, bedrägerier eller åsidosättande av skyldigheter väsentligt påverkat bidraget.
- (k) Efter utvärdering av projektets utveckling, i synnerhet om genomförandet av åtgärden försenas avsevärt.
- (l) Om åtgärden inte har inletts inom två år från och med den startdag som anges i artikel 2.2. eller, när det gäller stöd till studier, om åtgärden inte har inletts inom ett år från och med den startdag som anges i artikel 2.2.
- (m) Om byrån inte får in alla handlingar som krävs enligt direktiv 2011/92/EU om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt, Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/147/EG om bevarande av vilda fåglar, direktiv 92/43/EEG om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter eller direktiv 2000/60/EG om upprättande av en ram för gemenskapens åtgärder på vattenpolitikens område eller annan relevant miljölagstiftning som anges i ansökningsformuläret (det avsnitt som rör efterlevnad av unionens miljöpolitik).
- (n) Ej tillämpligt.
- (o) Om byrån har skickat mottagaren [*, via samordnaren,*]<sup>18</sup> en formell underrättelse i vilken byrån uppmanar mottagaren att avsluta deltagandet för en anknuten enhet, på grund av att enheten befinner sig i en av de situationer som avses i led f, i eller j, och mottagaren inte har kunnat begära en ändring som avslutar enhetens deltagande eller som omfördelar dess uppgifter.

---

<sup>18</sup> Om en samordnare utsetts



Med uttrycket ”någon till denne knuten person” i leden f och i avses personer som är behöriga att företräda mottagaren eller fatta beslut för dennes räkning.

För tillämpningen av leden i och j ska med ”bedrägeri” avses varje uppsåtligt handlande eller underlåtenhet som påverkar unionens ekonomiska intressen genom användning eller presentation av falska, felaktiga eller ofullständiga uppgifter eller handlingar och undanhållande av information i strid med en specifik skyldighet.

För tillämpningen av led i ska med ”väsentligt fel” avses varje överträdelse av en bestämmelse i ett avtal till följd av en handling eller en försummelse och som inverkar eller skulle kunna inverka menligt på unionens budget.

För tillämpningen av leden i och j ska med ”oriktighet” avses varje överträdelse av en bestämmelse i unionslagstiftningen till följd av en handling eller en försummelse från en mottagares sida och som inverkar eller skulle kunna inverka menligt på unionens budget.

#### **II.16.3.2** [*Om en samordnare utsetts:*

Innan avtalet eller en eller flera mottagares deltagande sägs upp ska byrån formellt underrätta samordnaren om sin avsikt, med angivande av skälen därtill och uppmana samordnaren att inom 45 kalenderdagar från mottagandet av underrättelsen, lämna in synpunkter från mottagarna och att i de fall som avses i artikel II.16.3.1 c upplysa byrån om vilka åtgärder som vidtagits för att se till att mottagarna fortsättningsvis fullgör sina avtalsenliga skyldigheter.

Om de synpunkter som inkommit från samordnaren leder till att byrån omprövar beslutet om uppsägning ska samordnaren formellt underrättas om detta.

Om inga synpunkter lämnats eller om byrån trots de synpunkter som lämnats går vidare, får avtalet eller en eller flera mottagares deltagande sägas upp genom en formell underrättelse till samordnaren, med angivande av skälen. Samordnaren ska omedelbart underrätta övriga mottagare om uppsägningen.

I de fall som avses i artikel II.16.3.1 led a, b, c, e och k ska underrättelsen ange vilken dag uppsägningen ska träda i kraft. I de fall som avses i artikel II.16.3.1 led d, f, i, j, l och m och o ska uppsägningen träda i kraft dagen efter det att samordnaren mottagit den formella underrättelsen om uppsägningen.

#### **[Om ingen samordnare utsetts:**

Innan avtalet eller en eller flera mottagares deltagande sägs upp ska byrån formellt underrätta alla mottagare om sin avsikt, med angivande av skälen därtill och uppmana mottagarna att inom 45 kalenderdagar från mottagandet av underrättelsen lämna in synpunkter gemensamt eller via en mottagare som agerar för de övrigas räkning och att i de fall som avses i artikel II.16.3.1 c upplysa byrån om vilka åtgärder som vidtagits för att se till att mottagarna fortsättningsvis fullgör sina avtalsenliga skyldigheter.

Om de synpunkter som inkommit från mottagarna leder till att byrån omprövar beslutet om uppsägning ska mottagarna formellt underrättas om detta.

Om inga synpunkter lämnats eller om byrån trots de synpunkter som lämnats går vidare, får avtalet eller en eller flera mottagares deltagande sägas upp genom en formell underrättelse till mottagarna, med angivande av skälen.

I de fall som avses i artikel II.16.3.1 led a, b, c, e och k ska underrättelsen ange vilken dag uppsägningen ska träda i kraft. I de fall som avses i artikel II.16.3.1 led d, f, i, j, l, m och o ska uppsägningen träda i kraft dagen efter det att mottagarna har tagit emot den formella underrättelsen om uppsägningen.]

## II.16.4 Följder av uppsägning

**II.16.4.1** [*Om en samordnare utsetts:* Vid uppsägning begränsas byråns utbetalningar till det belopp som fastställs i enlighet med artikel II.25 med utgångspunkt i mottagarnas bidragsberättigande kostnader och det faktiska genomförandet den dag uppsägningen träder i kraft. Kostnader för pågående åtaganden som fullbordas först efter uppsägningen ska inte beaktas. Inom 60 dagar från den dag uppsägningen i enlighet med artiklarna II.16.1 och II.16.3.2 träder i kraft ska samordnaren lämna in en ansökan om slutbetalning i enlighet med artikel II.23.2. Om byrån inte får någon ansökan om slutbetalning inom utsatt tid kommer den inte att ersätta eller täcka några andra kostnader än sådana som tagits upp i en godkänd ekonomisk rapport, eller förklarats i en lägesrapport eller godkänd slutlig verksamhetsrapport. Enligt artikel II.26 ska byrån återkräva redan utbetalda belopp vars användning inte kan styrkas genom en lägesrapport, slutlig verksamhetsrapport eller en ekonomisk rapport som godkänts av byrån.

Om en mottagares deltagande sägs upp ska samordnaren lämna in en begäran om ändring som ska innefatta följande:

- i) Ett förslag till omfördelning av den eller de uppsagda mottagarnas uppgifter, och
- ii) vid behov, tillägg av en eller flera nya mottagare som ska träda i den eller de uppsagda mottagarnas ställe med avseende på deras avtalsenliga rättigheter och skyldigheter.

Om byrån säger upp en mottagare ska samordnaren lämna in en begäran om ändring inom 60 kalenderdagar från den dag då uppsägningen träder i kraft. Om samordnaren säger upp en mottagare ska begäran om ändring ingå i den formella underrättelse om uppsägning som avses i artikel II.16.2.

Om uppsägningen träder i kraft efter utgången av genomförandeperioden krävs ingen begäran om ändring såvida det inte är den berörda mottagaren som är samordnare. I sådana fall ska en ny samordnare föreslås i begäran om ändring.

Om begäran om ändring avslås av byrån får avtalet sägas upp i enlighet med artikel II.16.3.1 b. En begäran om ändring får avslås om den kan äventyra tilldelningsbeslutet eller göra att de sökande behandlas olika.

Den berörda mottagaren ska förse samordnaren med en lägesrapport och i förekommande fall med en ekonomisk rapport från den senast avrapporterade

rapporteringsperiodens slut enligt artikel 4.1.1. fram till den dag uppsägningen träder i kraft. Lägesrapporten och den ekonomiska rapporten ska lämnas in i god tid så att samordnaren kan upprätta motsvarande betalningsansökan. Bidraget ska ersätta eller omfatta endast de av mottagarens kostnader som uppkommit innan uppsägningen trätt i kraft. Kostnader för pågående åtaganden som inte kommer att fullbordas förrän efter uppsägningen ska inte beaktas. Den berörda mottagarens betalningsansökan ska tas med i samordnarens nästa betalningsansökan inom de tidsfrister som anges i artikel 4.

Om byrån i enlighet med artikel II.16.3.1 c säger upp avtalet därför att samordnaren inte lämnat in någon betalningsansökan och inte heller efter påminnelse efterkommit tidsfristen i artikel II.23.3, ska första stycket i den här artikeln tillämpas, med följande förbehåll:

- (a) Tidsfristen efter det att uppsägningen trätt i kraft får inte förlängas för att samordnaren ska hinna lämna in en ansökan om slutbetalning i enlighet med artikel II.23.2.
- (b) Byrån får inte ersätta eller täcka några sådana kostnader för mottagarna fram till uppsägning eller till dess att den period som anges i artikel 2.2 löpt ut, beroende på vad som inträffar först, som inte tagits upp i en godkänd ekonomisk rapport eller lägesrapport.

Utöver det som sägs i första, andra och tredje stycket är det vidare tillåtet, om samordnaren säger upp avtalet eller en mottagare utan skäligen grund på det sätt som avses i artiklarna II.16.1 och II.16.2, eller om avtalet eller en mottagare sägs upp av byrån av de skäl som anges i artikel II.16.3.1 led c, f, i, j, k, m och o att sätta ner bidraget eller återkräva felaktigt utbetalda belopp enligt artiklarna II.25.4 och II.26, i förhållande till underlåtelseernas allvar och efter det att byrån givit samordnaren och vid behov även mottagarna tillfälle att lämna sina synpunkter.

Efter uppsägning ska den berörda mottagarens skyldigheter fortsätta att gälla, i synnerhet de som avses i artiklarna 4, II.5, II.7, II.8, II.13, II.27 samt eventuella övriga bestämmelser om användningen av resultaten, i enlighet med de särskilda villkoren.]

***[Om ingen samordnare utsetts:***

Vid uppsägning begränsas byråns utbetalningar till det belopp som fastställs i enlighet med artikel II.25 med utgångspunkt i mottagarnas bidragsberättigande kostnader och det faktiska genomförandet den dag uppsägningen träder i kraft. Kostnader för pågående åtaganden som fullbordas först efter uppsägningen ska inte beaktas. Inom 60 dagar från den dag uppsägningen i enlighet med artiklarna II.16.1 och II.16.3.2 träder i kraft ska mottagarna lämna in en ansökan om slutbetalning i enlighet med artikel II.23.2. Om byrån inte får någon ansökan om slutbetalning inom utsatt tid kommer den inte att ersätta eller täcka några andra kostnader än sådana som tagits upp i en godkänd ekonomisk rapport, eller förklarats i en lägesrapport eller godkänd slutlig verksamhetsrapport. Enligt artikel II.26 ska byrån återkräva redan utbetalda belopp vars användning inte kan

styrkas genom en lägesrapport, slutlig verksamhetsrapport eller en ekonomisk rapport som godkänts av byrån.

Om en mottagares deltagande sägs upp ska övriga mottagare lämna in en begäran om ändring som ska innefatta följande:

- i) Ett förslag till omfördelning av den eller de uppsagda mottagarnas uppgifter, och
- ii) vid behov, tillägg av en eller flera nya mottagare som ska träda i den eller de uppsagda mottagarnas ställe med avseende på deras avtalsenliga rättigheter och skyldigheter.

Om byrån säger upp en mottagare ska samordnaren lämna in en begäran om ändring inom 60 kalenderdagar från den dag då uppsägningen träder i kraft. Om mottagarna säger upp en mottagares deltagande ska begäran om ändring ingå i den formella underrättelse om uppsägning som avses i artikel II.16.2.

Om uppsägningen träder i kraft efter utgången av genomförandeperioden krävs ingen begäran om ändring.

Om begäran om ändring avslås av byrån får avtalet sägas upp i enlighet med artikel II.16.3.1 b. En begäran om ändring får avslås om den kan äventyra tilldelningsbeslutet eller göra att de sökande behandlas olika.

Den berörda mottagaren ska inom 60 dagar från den dag uppsägningen träder i kraft förse byrån med en lägesrapport och en ekonomisk rapport från den senast avrapporterade rapporteringsperiodens slut enligt artikel 4.1.1. fram till den dag uppsägningen träder i kraft. Det är också tillåtet att ansöka om mellanliggande betalning enligt artikel II.23.2. Bidraget ska ersätta eller omfatta endast de av mottagarens kostnader som uppkommit innan uppsägningen trätt i kraft. Kostnader för pågående åtaganden som inte kommer att fullbordas förrän efter uppsägningen ska inte beaktas.

Om byrån i enlighet med artikel II.16.3.1 c säger upp avtalet eller någon mottagare därför att mottagaren inte lämnat in någon betalningsansökan och inte heller efter påminnelse efterkommit tidsfristen i artikel II.23.3, ska första eller andra stycket i den här artikeln tillämpas, med följande förbehåll:

- (a) Tidsfristen efter det att uppsägningen trätt i kraft får inte förlängas för att mottagaren ska hinna lämna in en ansökan om slutbetalning i enlighet med artikel II.23.2.
- (b) Byrån får inte ersätta eller täcka några sådana kostnader för mottagaren fram till uppsägning eller till dess att den period som anges i artikel 2.2 löpt ut, beroende på vad som inträffar först, som inte tagits upp i av byrån godkända ekonomiska rapporter eller lägesrapporter.

Utöver det som sägs i första, andra och tredje stycket är det vidare tillåtet, om mottagarna säger upp avtalet eller en mottagare utan skälig grund på det sätt som avses i artiklarna II.16.1 och II.16.2, eller om avtalet eller en mottagare sägs upp av byrån av de skäl som anges i artikel II.16.3.1 led c, f, h, i, j, k, m eller o, att sätta ner bidraget eller återkräva felaktigt utbetalda belopp enligt artiklarna II.25.4

och II.26, i förhållande till underlåtelseernas allvar och efter det att byrån givit mottagarna eller en mottagare som agerar för deras räkning tillfälle att lämna sina synpunkter.

Efter uppsägning ska den berörda mottagarens skyldigheter fortsätta att gälla, i synnerhet de som avses i artiklarna 4, II.5, II.7, II.8, II.13, II.27 samt eventuella övriga bestämmelser om användningen av resultaten, i enlighet med de särskilda villkoren.]

#### **II.16.4.2** [*Om en samordnare utsetts:*

Om byrån i enlighet med artikel II.16.3.1 led 1 säger upp avtalet därför att åtgärden inte påbörjats inom utsatt tid ska följande gälla:

- (a) Samordnaren ska inte ansöka om slutbetalning, och
- (b) det slutliga bidragsbeloppet ska vara 0 euro (noll euro). Byrån ska återkräva eventuellt felaktigt utbetalda belopp i enlighet med artikel II.26.]

#### [*Om ingen samordnare utsetts:*

Om byrån i enlighet med artikel II.16.3.1 led 1 säger upp avtalet därför att åtgärden inte påbörjats inom utsatt tid ska följande gälla:

- (a) Ingen mottagare ska ansöka om slutbetalning, och
- (b) det slutliga bidragsbeloppet ska vara 0 euro (noll euro). Byrån ska återkräva eventuellt felaktigt utbetalda belopp i enlighet med artikel II.26.]

**II.16.4.3** Ingen av parterna ska ha rätt till någon ersättning med anledning av att motparten tillgripit uppsägning.

## **ARTIKEL II.17 – EJ TILLÄMPLIG**

## **ARTIKEL II.18 – TILLÄMPLIG LAG, TVISTLÖSNING OCH VERKSTÄLLIGHET**

**II.18.1** Avtalet omfattas av unionens gällande lagstiftning, vid behov kompletterad av lagstiftningen i Belgien.

**II.18.2** Enligt artikel 272 i EUF-fördraget ska tribunalen eller i andra instans Europeiska unionens domstol ha exklusiv behörighet att pröva tvister mellan unionen och mottagarna om tolkningen, tillämpningen eller giltigheten i detta avtal, om tvisten inte kunnat göras upp i godo.

**II.18.3** Enligt artikel 299 i EUF-fördraget får kommissionen när det gäller återkrav enligt artikel II.26 fatta verkställbara beslut som medför betalningsskyldighet för andra organ än stater. Detta beslut får överklagas till Europeiska unionens tribunal i enlighet med artikel 263 i EUF-fördraget.

## **DEL B – FINANSIELLA BESTÄMMELSER**

### **ARTIKEL II.19 – BIDRAGSBERÄTTIGANDE KOSTNADER**

#### **II.19.1 Förutsättningar för bidragsberättigande**

Bidragsberättigande kostnader är sådana faktiska kostnader som belastar mottagaren och som uppfyller följande kriterier:

- (a) De har uppkommit under den period som anges i artikel 2.2, med undantag för kostnader i begäran om slutbetalning och motsvarande stödjande handlingar som avses i artikel II.23.2.

Kostnader för upphandling av varor, byggnadsarbeten, tjänster eller underentreprenad anses ha uppkommit när avtalet eller underentreprenaden (eller delar av dessa) har fullgjorts, dvs. när varorna, byggnadsarbetena eller tjänsterna ( däribland undersökningar) har levererats, överlämnats eller tillhandahållits.

- (b) De omnämns i den preliminära budgeten för åtgärden i bilaga III.
- (c) De har uppkommit i samband med den åtgärd som avses i bilaga I och är nödvändiga för att genomföra åtgärden. För kostnader för varor gäller i synnerhet att varorna ska levereras i en medlemsstat eller ett land där åtgärden genomförs på det sätt som anges i bilaga I. För kostnader för byggnadsarbeten gäller att byggnadsarbetena ska levereras i en medlemsstat eller ett land där åtgärden genomförs på det sätt som anges i bilaga I. För kostnader för tjänster ( däribland undersökningar) gäller att tjänsterna ska levereras i en medlemsstat eller ett land där åtgärden genomförs på det sätt som anges i bilaga I.
- (d) De kan identifieras och kontrolleras och har tagits upp i räkenskaperna och redovisats i enlighet med tillämpliga bokföringsprinciper och sedvanlig kostnadsredovisning i det land där mottagaren är etablerad.
- (e) De är förenliga med tillämplig skattelagstiftning och sociallagstiftning.
- f) De är rimliga, berättigade och förenliga med principen om sund ekonomisk förvaltning, särskilt i fråga om sparsamhet och kostnadseffektivitet.

#### **II.19.2 Bidragsberättigande direkta kostnader**

Med direkta kostnader för åtgärden avses sådana särskilda kostnader som är direkt kopplade till genomförandet av åtgärden och som därför direkt kan hänföras till den. Inga indirekta kostnader får ingå.

För att de direkta kostnaderna ska ge rätt till bidrag måste de uppfylla kraven i artikel II.19.1.

Följande kostnadslag är bidragsberättigande direkta kostnader, om de uppfyller kraven i artikel II.19.1 och följande villkor:

- a) Kostnader för personal med anställningsavtal eller liknande hos mottagaren och som arbetar med åtgärden, förutsatt att de är förenliga med mottagarens gängse lönepolitik.

Kostnaderna omfattar faktiska lönekostnader, sociala avgifter och andra lagstadgade kostnader som ingår i ersättningen. Kostnaderna kan även omfatta övrig ersättning, däribland betalningar enligt alla typer av tilläggsavtal, förutsatt att de betalas konsekvent varje gång en viss typ av arbetsuppgifter eller kunskaper efterfrågas, oberoende av finansieringskällan.

Kostnader för fysiska personer som arbetar för mottagaren enligt andra avtal än anställningsavtal eller som utstationeras hos mottagaren av tredje part mot ersättning får jämföras med personalkostnader, under följande förutsättningar:

- i) De fysiska personerna arbetar på villkor som liknar en anställds (i synnerhet med avseende på hur arbetet organiseras, vilka arbetsuppgifterna är och var arbetet utförs).
  - ii) Mottagaren har rätt till resultatet av arbetet (såvida inte annat undantagsvis överenskommit).
  - iii) Kostnaderna skiljer sig inte väsentligt från kostnaderna för personal som utför liknande arbetsuppgifter inom ramen för ett anställningsavtal med mottagaren.
- b) Resekostnader och traktamenten, förutsatt att de är förenliga med mottagarens gängse reseersättningar.
- c) **[Om kostnader för utrustning eller infrastruktur är fullt bidragsberättigande enligt förslagsinfordran:** Alla kostnader för förvärv av utrustning och andra tillgångar ska vara bidragsberättigande, förutsatt att de tas upp som anläggningskostnader i enlighet med de skatte- och redovisningsregler som är tillämpliga på mottagaren, att de redovisas som fasta tillgångar i balansräkningen och att de förvärvats i enlighet med artikel II.9.1.

*Kostnader för hyra eller leasing av utrustning är också bidragsberättigande, om de inte överskrider avskrivningskostnaderna för liknande utrustning eller tillgångar och inte omfattar några finansieringsavgifter.]*

**[Om endast avskrivningar är bidragsberättigande:** Avskrivning för utrustning eller andra tillgångar (nya eller begagnade) som finns upptagna i mottagarens ekonomiska rapportering, förutsatt att tillgången förvärvats i enlighet med artikel II.9.1 och att avskrivning görs enligt internationella redovisningsnormer och mottagarens sedvanliga redovisningsmetoder.

*Kostnader för hyra eller leasing av utrustning är också bidragsberättigande, om de inte överskrider avskrivningskostnaderna för liknande utrustning eller tillgångar och inte omfattar några finansieringsavgifter.*

*Avskrivningskostnaderna, hyreskostnaderna eller leasingkostnaderna måste avse den*

*period som anges i artikel 2.2 och gälla användning inom ramen för åtgärden.]*

- d) Kostnader för förbrukningsmateriel och förnödenheter, förutsatt att de införskaffats i enlighet med artikel II.9.1 första stycket och är direkt avsatta för åtgärden.
- e) Kostnader som direkt har att göra med avtalsenliga skyldigheter (spridning av information, särskild utvärdering, revision, översättning, mångfaldigande), däribland kostnader för finansiella säkerheter som begärts, förutsatt att motsvarande tjänster förvärvats enligt artikel II.9.1 första stycket.
- f) Kostnader för tjänsteavtal, däribland kostnader för miljöutredningar och efterlevnaden av tillämplig unionslagstiftning, förutsatt att tjänsterna upphandlades i enlighet med artikel II.9.1 första stycket, och sådana kostnader för entreprenad som avses i artikel II.10, förutsatt att villkoren i artikel II.10.2 är uppfyllda.
- g) Kostnader för ekonomiskt stöd till tredje man enligt artikel II.11, förutsatt att villkoren i artikel II.11.1 eller II.11.2 är uppfyllda.

***[Alla bidrag, utom anslag från Sammanhållningsfonden:***

- h) Tullar, skatter och avgifter som erlagts av mottagaren, i synnerhet icke avdragsgill mervärdesskatt (moms), förutsatt att de ingår i de direkta bidragsberättigande kostnaderna och att inte annat anges i avtalet.*

***[För anslag från Sammanhållningsfonden:***

- h) Tullar, skatter och avgifter som erlagts av mottagaren, i synnerhet icke avdragsgill mervärdesskatt (moms) enligt nationell momslagstiftning, förutsatt att de ingår i de direkta bidragsberättigande kostnaderna.]*

### **II.19.3 Indirekta kostnader**

Med indirekta kostnader för åtgärden avses sådana särskilda kostnader som inte är direkt kopplade till genomförandet av åtgärden och som därför inte direkt kan hänföras till den. Inga kostnader som kan härledas till eller som har deklarerats som direkta bidragsberättigande kostnader får ingå.

Indirekta kostnader ska inte vara bidragsberättigande.

### **II.19.4 Ej bidragsberättigande kostnader**

Förutom de kostnader som inte uppfyller kraven i artikel II.19.1 ska inte heller följande kostnader anses bidragsberättigande:

- (a) Avkastning på kapital och utdelningar som betalats av en mottagare.
- (b) Amorteringar och räntor på upplåning.



- (c) Avsättningar för framtida förluster eller skulder.
- (d) Övriga räntekostnader.
- (e) Osäkra fordringar.
- (f) Kursförluster.
- (g) Kostnader för överföring från byrån och bankavgifter som mottagarens bank tar ut.
- (h) Kostnader som mottagaren deklarerat inom ramen för en annan åtgärd som får bidrag som finansieras via unionens budget ( däribland bidrag som beviljas av en medlemsstat med finansiering via unionens budget och bidrag som beviljas av andra organ än kommissionen i samband med genomförandet av unionens budget); Mottagare som erhåller administrationsbidrag som finansieras via EU:s eller Euratoms budget får inte redovisa indirekta kostnader för den eller de perioder som administrationsbidraget omfattar, om inte mottagaren kan styrka att administrationsbidraget inte täcker några av kostnaderna för åtgärden.
- (i) In naturabidrag från tredje man.
- (j) Överdrivna eller mindre välbetänkta kostnader.

*[Alla åtgärder, utom de som får anslag från Sammanhållningsfonden:*

- (k) *Avdragsgill mervärdesskatt.]*

*[För anslag från Sammanhållningsfonden:*

- (k) *Avdragsgill mervärdesskatt (moms) enligt nationell moms lagstiftning.]*
- (l) Kostnader för förvärv av mark och byggnader (även för expropriering).

## **ARTIKEL II.20 – IDENTIFIKATION OCH KONTROLL AV DEKLARERADE BELOPP**

### **II.20.1 Ersättning av faktiska kostnader**

Om bidraget i enlighet med [artikel 3a led i] [artikel 3a l.a1[,] [och] 3a.a2 [,][och] 3a.aN led i [...]] betalas ut som ersättning av faktiska kostnader, ska mottagaren deklarerat de bidragsberättigande kostnader som faktiskt uppkommit i samband med åtgärden.

Mottagaren ska på begäran i samband med de kontroller och revisioner som avses i artikel II.27 uppvisa stödjande handlingar för de deklarerade kostnaderna, till exempel avtal, fakturor eller räkenskapshandlingar. Mottagarens sedvanliga redovisningsmetoder och interna kontrollrutiner ska göra det möjligt att direkt kontrollera de deklarerade beloppen mot belopp i redovisningen, samt belopp i de

stödjande handlingarna.

## **II.20.2 Ersättning av förutbestämda enhetskostnader eller enhetsbidrag**

Om bidraget i enlighet med [artikel 3a led ii eller artikel 3b] [artikel 3a .a1[,] [och] 3a.a2[,][och] 3a.aN led ii [...]] eller artikel 3b) betalas ut som ersättning av enhetskostnader eller som ett enhetsbidrag, ska mottagaren deklarerar de bidragsberättigande kostnader eller bidragsansökningar som blir resultatet när man multiplicerar de enhetsbelopp som anges i [artikel 3a led ii eller artikel 3b] [artikel 3a.a1[,] [och] 3a.a2[,][och] 3a.aN led ii [...]] eller artikel 3b) med antalet använda eller framställda enheter.

Mottagaren ska på begäran i samband med de kontroller och revisioner som avses i artikel II.27 uppvisa stödjande handlingar för det antal enheter som deklarerats. Mottagaren behöver dock inte ange de faktiska bidragsberättigande kostnader som täckts eller uppvisa stödjande handlingar, såsom räkenskapshandlingar, för att styrka det belopp som deklarerats per enhet.

## **II.20.3 Ersättning av förutbestämda engångskostnader eller engångsbidrag**

Om bidraget i enlighet med [artikel 3a led iii eller artikel 3c] [artikel 3a.a1[,] [och] 3a.a2[,][och] 3a.aN led iii [...]] eller artikel 3c) betalas ut som ett engångsbelopp eller ett engångsbidrag, ska mottagaren deklarerar bidragsberättigande kostnader eller bidragsansökningar enligt engångsbeloppet i [artikel 3a led iii eller 3.a.c] [artikel 3a.a1[,] [och] 3a.a2[,][och] 3a.aN led iii [...]] eller artikel 3 c), under förutsättning att motsvarande uppgifter eller delar av uppgifter inom ramen för åtgärden utförts korrekt i enlighet med bilaga I.

Mottagaren ska på begäran i samband med de kontroller och revisioner som avses i artikel II.27 uppvisa stödjande handlingar som styrker att åtgärden genomförts korrekt. Mottagaren behöver dock inte ange de faktiska bidragsberättigande kostnader som täckts eller uppvisa stödjande handlingar, såsom räkenskapshandlingar, för att styrka det deklarerade engångsbeloppet.

## **II.20.4 Ersättning av förutbestämda schablonkostnader eller schablonbidrag**

Om bidraget i enlighet med [artikel 3a led iv eller 3 d] [artikel 3a.a1[,] [och] 3a.a2[,][och] 3a.aN led iv [...]] eller artikel 3 d) betalas ut som schablonersättning eller som schablonbidrag, ska motagaren deklarerar de bidragsberättigande kostnader eller bidragsansökningar som blir resultatet av den schablonsats som anges i [artikel 3a led iv eller 3 d] [artikel 3a.a1[,] [och] 3a.a2[,][och] 3a.aN led iv [...]] eller artikel 3 d).

Mottagaren ska på begäran i samband med de kontroller och revisioner som avses i artikel II.27 uppvisa stödjande handlingar som styrker de kostnader eller det bidrag som schablonsatsen avser. Mottagaren behöver dock inte ange de faktiska bidragsberättigande kostnader som täckts eller uppvisa stödjande handlingar, såsom räkenskapshandlingar, för att styrka schablonbeloppet.

## II.20.5 Ersättning av kostnader som deklarerats enligt mottagarens sedvanliga metoder för kostnadsredovisning

Om bidraget i enlighet med [artikel 3a v] [artikel 3a.a1[,] [och] 3a.a2[,][och] 3a.aN led v [...]] betalas ut som ersättning av enhetskostnader som deklarerats enligt mottagarens sedvanliga metoder för kostnadsredovisning, ska mottagaren deklarerera de bidragsberättigande kostnader som blir resultatet när man multiplicerar de enhetsbelopp som beräknats i enlighet med dennes sedvanliga metod för kostnadsredovisning med antalet använda eller framställda enheter. Mottagaren ska på begäran i samband med de kontroller och revisioner som avses i artikel II.27 uppvisa stödande handlingar för det antal enheter som deklarerats.

Om bidraget i enlighet med [artikel 3a v] [artikel 3a.a1[,] [och] 3a.a2[,][och] 3a.aN led v [...]] betalas ut som ett engångsbelopp som deklarerats enligt mottagarens sedvanliga metoder för kostnadsredovisning, ska mottagaren deklarerera bidragsberättigande kostnader enligt det engångsbelopp som beräknats i enlighet med dennes sedvanliga metod för kostnadsredovisning, under förutsättning att motsvarande uppgifter eller delar av uppgifter inom ramen för åtgärden utförts korrekt. Mottagaren ska på begäran i samband med de kontroller och revisioner som avses i artikel II.27 uppvisa stödande handlingar som styrker att åtgärden genomförts korrekt.

Om bidraget i enlighet med [artikel 3a v] [artikel 3a.a1[,] [och] 3a.a2[,][och] 3a.aN led v [...]] betalas ut som ersättning av schablonkostnader som deklarerats enligt mottagarens sedvanliga metoder för kostnadsredovisning, ska mottagaren deklarerera de bidragsberättigande kostnader som blir resultatet av tillämpningen av schablonbeloppet som beräknats i enlighet med dennes sedvanliga metod för kostnadsredovisning. Mottagaren ska på begäran i samband med de kontroller och revisioner som avses i artikel II.27 uppvisa stödande handlingar som styrker de kostnader som schablonsatsen avser.

I alla de tre fall som omfattas av första, andra och tredje stycket behöver mottagaren inte ange de faktiska bidragsberättigande kostnader som täckts, men måste däremot se till att de metoder för kostnadsredovisning som används för att deklarerera de bidragsberättigande kostnaderna uppfyller följande krav:

- (a) Mottagaren använder sin sedvanliga metod för kostnadsredovisning på ett konsekvent sätt, med utgångspunkt i objektiva kriterier som är oberoende av finansieringskällan.
- (b) De deklarerade kostnaderna kan direkt kontrolleras mot beloppen i de allmänna räkenskaperna.
- (c) De kostnadsslag som används för att fastställa de deklarerade kostnaderna får inte omfatta ej bidragsberättigande kostnader eller kostnader som täcks av andra typer av bidrag i enlighet med artikel 3.

## **ARTIKEL II.21 – BIDRAGSBERÄTTIGANDE KOSTNADER SOM UPPKOMMER I ENHETER MED ANKNYTNING TILL MOTTAGARNA OCH I GENOMFÖRANDEORGAN SOM UTSETTS AV MOTTAGARNA**

**II.21.1** Om de särskilda villkoren innehåller bestämmelser om enheter med anknytning till mottagarna eller om genomförandeorgan, ska även deras kostnader vara bidragsberättigande om de uppfyller de villkor i artiklarna II.19 och II.20 som gäller mottagaren och den mottagare till vilken enheten är knuten eller som utsett genomförandeorganet ser till att byrån, kommissionen, Europeiska bedrägeribekämpningsbyrån (Olaf) och Europeiska revisionsrätten kan utöva sina rättigheter enligt artikel II.27 även med avseende på dem.

**II.21.2** Den mottagare till vilken enheten är anknuten eller som utsett genomförandeorganet ska se till att villkoren i artikel II.3, II.4, II.5, II.7, II.9 och II.10 även tillämpas på enheten eller organet.

**II.21.3** Mottagarna förblir ensamma ansvariga för genomförandet av åtgärden och för att villkoren i avtalet följs. Mottagarna ska se till att alla överenskommelser och avtal med anknutna enheter eller genomförandeorgan innehåller bestämmelser om att dessa inte kan ställa några anspråk på byrån med anledning av avtalet.

## **ARTIKEL II.22 – BUDGETJUSTERING**

### ***[Bidrag med en enda mottagare:***

Den preliminära budgeten i bilaga III tabell 2 får justeras genom överföringar mellan kostnadsslag utan att detta ska anses utgöra en sådan ändring av avtalet som avses i artikel II.12, förutsatt att åtgärden genomförs på det sätt som beskrivs i bilaga I.

Mottagaren får dock inte justera belopp som i enlighet med *[artikel 3a iii eller artikel 3 c] [artikel 3a.a1[,] [och] 3a.a2[,][och] 3a.aN led iii [...]] eller artikel 3 c* betalas ut som engångsbelopp.]

### ***[Om ingen samordnare utsetts:***

Den preliminära budgeten i bilaga III tabell 2 får justeras genom överföringar mellan kostnadsslag utan att detta ska anses utgöra en sådan ändring av avtalet som avses i artikel II.12, förutsatt att åtgärden genomförs på det sätt som beskrivs i bilaga I.

Mottagarna får dock inte justera belopp som i enlighet med *[artikel 3a iii eller artikel 3 c] [artikel 3a.a1[,] [och] 3a.a2[,][och] 3a.aN led iii [...]] eller artikel 3 c* betalas ut som engångsbelopp.]

Den preliminära budgeten i bilaga III tabell 2 får inte justeras genom överföringar mellan mottagare. Detta kräver alltid en ändring i enlighet med artikel II.12.]

### ***[Om en samordnare utsetts:***

Den preliminära budgeten i bilaga III tabell 2 får justeras genom överföringar mellan mottagare och kostnadsslag utan att detta ska anses utgöra en sådan ändring av avtalet som avses i artikel II.12, förutsatt att åtgärden genomförs på det sätt som beskrivs i bilaga I.

Mottagarna får dock inte justera belopp som i enlighet med [artikel 3a iii eller artikel 3 c] [artikel 3a.a1[,] [och] 3a.a2[,][och] 3a.aN led iii [...]] eller artikel 3 c] betalas ut som engångsbelopp.]

Utan hinder av första stycket ska samordnaren, om mottagarna vill justera värdet på den andel av det beräknade bidraget från fonden för ett sammanlänkat Europa som var och en av dem erhåller i enlighet med artikel II.17.1 b och artikel II.26.3 c, begära en ändring i enlighet med artikel II.12.]

## **ARTIKEL II.23 – VERKSAMHETSRAPPORT OCH EKONOMISK RAPPORT – BETALNINGSANSÖKAN OCH STÖDJANDE HANDLINGAR**

### **II.23.1 Lägesrapport – Ansökan om ytterligare utbetalning av förfinansiering samt stödjande handlingar**

*[Om en samordnare utsetts:*

**II.23.1.1** Samordnaren ska lämna in en lägesrapport senast den 31 mars efter utgången av varje rapporteringsperiod, utom efter den sista rapporteringsperioden.

Lägesrapporten ska upprättas enligt den mall som byrån tillhandahållit för transeuropeiska transportnät och ska omfatta följande:

- (a) Avtalsnummer, verksamhetsnummer, transportsätt och vilket projekt av gemensamt intresse rapporten gäller.
- (b) Upphovsmannens namn och kontaktuppgifter.
- (c) Uppgifter om hur åtgärden framskrider.
- (d) En aktualiserad preliminär fördelning per verksamhet av de beräknade bidragsberättigande kostnaderna enligt bilaga III, däribland följande:
  - i. De preliminära bidragsberättigande kostnader som uppstått vid genomförandet under föregående rapporteringsperioder.
  - ii. Aktualiserade preliminära bidragsberättigande kostnader som väntas uppstå vid genomförandet under innevarande rapporteringsperiod och varje påföljande rapporteringsperiod.
- (e) Finansieringsbehovet för rapporteringsperioden, beräknat genom tillämpning av ersättningsnivån eller ersättningsnivåerna i artikel 3 på de bidragsberättigande kostnader som avses i led d i och ii.
- (f) De sammanlagda finansieringsbehoven fram till slutet av innevarande rapporteringsperiod.
- (g) Uppgifter om underentreprenad som använts för att genomföra åtgärden och om efterlevnaden av kraven i artiklarna II.9 och II.10.
- (h) Miljöinformation.
- (i) Uppgifter om åtgärder som vidtagits för att ge publicitet åt åtgärden.

- (j) Mottagare med säte i Europeiska unionen ska lämna in en handling som utfärdats i den medlemsstat där de har sitt säte och som intygar att uppgifterna i lägesrapporten är fullständiga, tillförlitliga och rättvisande. I undantagsfall får intyget på mottagarens begäran utfärdas av den medlemsstat där åtgärden genomförs.
- (k) Den första lägesrapporten ska innehålla uppgifter om tidsplanen för genomförandet (kritisk linje, centrala resultatindikatorer och riskanalys), uppgifter om ledning och tillsyn över åtgärden (organisationens struktur, intern samordning, kommunikation och avrapportering samt beslutsgång) samt andra relevanta administrativa upplysningar (t.ex. om kvalitetsstyrning och revision).
- (l) Därpå följande lägesrapporter ska innehålla uppgifter om eventuella ändringar och i förekommande fall uppgifter om framstegen med de frågor som avses i led k.

**II.23.1.2** Om förfinansiering enligt artikel 4.1 ska betalas ut i flera omgångar får samordnaren begära betalning av ytterligare förfinansiering tillsammans med den lägesrapport som avses i artikel II.23.1.1.

Ansökan om ytterligare förfinansiering ska åtföljas av följande handlingar:

- (a) En redovisning av hur tidigare utbetald förfinansiering använts för att täcka åtgärdens kostnader.
- (b) En finansiell säkerhet, om detta krävs enligt artikel 4.1[.][*Om en samordnare utsetts men betalningarna görs direkt till mottagarna:*
- (c) *Enligt vilken metod de utbetalda beloppen fördelas mellan mottagarna.]]*

*[Om ingen samordnare utsetts:*

**II.23.1.1** Varje mottagare ska lämna in en lägesrapport om sina verksamheter i enlighet med bilaga I senast den 31 mars efter utgången av varje rapporteringsperiod, utom efter den sista rapporteringsperioden.

Lägesrapporten ska upprättas enligt den mall som byrån tillhandahållit för transeuropeiska transportnät och ska omfatta följande:

- (a) Avtalsnummer, verksamhetsnummer, transportsätt och vilket projekt av gemensamt intresse rapporten gäller.
- (b) Upphovsmannens namn och kontaktuppgifter.
- (c) Uppgifter om hur verksamheterna framskrider.
- (d) En aktualiserad preliminär fördelning per verksamhet av de beräknade bidragsberättigande kostnaderna enligt bilaga III, däribland följande:
  - i. De preliminära bidragsberättigande kostnader som uppstått vid genomförandet under föregående rapporteringsperioder.
  - ii. Aktualiserade preliminära bidragsberättigande kostnader som väntas uppstå vid genomförandet under innevarande rapporteringsperiod och varje påföljande rapporteringsperiod.

- (e) Finansieringsbehovet för rapporteringsperioden, beräknat genom tillämpning av ersättningsnivån eller ersättningsnivåerna i artikel 3 på de bidragsberättigande kostnader som avses i led d i och ii.
- (f) De sammanlagda finansieringsbehoven fram till slutet av innevarande rapporteringsperiod.
- (g) Uppgifter om underentreprenad som använts för att genomföra verksamheten och om efterlevnaden av kraven i artiklarna II.9 och II.10.
- (h) Miljöinformation.
- (i) Uppgifter om åtgärder som vidtagits för att ge publicitet åt åtgärden.
- (j) Mottagare med säte i Europeiska unionen ska lämna in en handling som utfärdats i den medlemsstat där de har sitt säte och som intygar att uppgifterna i lägesrapporten är fullständiga, tillförlitliga och rättvisande. I undantagsfall får intyget på mottagarens begäran utfärdas av den medlemsstat där åtgärden genomförs.
- (k) Den första lägesrapporten ska innehålla uppgifter om tidsplanen för genomförandet (kritisk linje, centrala resultatindikatorer och riskanalys), uppgifter om ledning och tillsyn över åtgärden (organisationens struktur, intern samordning, kommunikation och avrapportering samt beslutsgång) samt andra relevanta administrativa upplysningar (t.ex. om kvalitetsstyrning och revision).
- (l) Därpå följande lägesrapporter ska innehålla uppgifter om eventuella ändringar och i förekommande fall uppgifter om framstegen med de frågor som avses i led k.

**II.23.1.2** Om förfinansiering enligt artikel 4.1 ska betalas ut i flera omgångar får varje mottagare begära betalning av ytterligare förfinansiering tillsammans med den lägesrapport som avses i artikel II.23.1.1.

Ansökan om ytterligare förfinansiering ska åtföljas av följande handlingar:

- (a) En redovisning av hur tidigare utbetald förfinansiering använts för att täcka åtgärdens kostnader.
- (b) En finansiell säkerhet, om detta krävs enligt artikel 4.1.]

## **II.23.2 Delrapporter och slutrapport – Ansökan om mellanliggande betalningar eller slutbetalning samt stödande handlingar**

### **II.23.2.1 Delrapporter – Ansökan om mellanliggande betalningar samt stödande handlingar**

*[Åtgärder utan mellanliggande betalningar:*

Ej tillämpligt.]

*[Åtgärder med mellanliggande betalningar om en samordnare utsetts:*

Samordnaren ska ansöka om mellanliggande betalning senast i slutet av varannan rapporteringsperiod. Ansökan om mellanliggande betalning ska lämnas senast åtta månader

efter det att rapporteringsperioden löpt ut.

Följande handlingar ska bifogas ansökan om mellanliggande betalning:

- a) En ekonomisk delrapport som upprättats enligt bilaga VI och som innehåller en konsoliderad redovisning av de bidragsberättigande kostnader som uppkommit i samband med genomförandet av åtgärden under rapporteringsperioden eller de två rapporteringsperioder som avses samt en redovisning av de bidragsberättigande kostnader som uppkommit hos de olika mottagarna, deras anknutna enheter och genomförandeorgan.
- b) Om inte de särskilda villkoren föreskriver något annat, ett revisionsintyg och intyg om de underliggande räkenskaperna ("intyg om redovisningar") för varje stödmottagare, varje anknuten enhet och varje genomförandeorgan, om följande villkor är uppfyllda:
  - i) Det kumulerade belopp som mottagaren begär som ersättning för de faktiska kostnader som avses i [artikel 3a i)] [led i i artikel 3a.a1[,] [och] (a2)[,] [och] (aN) [...]] (för vilka ett intyg ännu inte uppvisats) uppgår till 325 000 euro eller mer.
  - ii) Det högsta tillåtna belopp som anges för mottagaren, dennes anknutna enheter och genomförandeorgan i den preliminära budgeten som ersättning för faktiska kostnader uppgår till 750 000 euro eller mer.

Detta intyg ska utfärdas av en auktoriserad revisor eller, om det rör sig om ett offentligt organ, av en behörig och oberoende offentlig tjänsteman. Intyget ska utformas enligt bilaga VII. Intyget ska styrka att de kostnader som mottagaren eller dennes anknutna enheter deklarerat i den ekonomiska delrapporten för de bidragsberättigande kostnadsslagen är faktiska, korrekt upptagna och bidragsberättigande enligt avtalet[.].

- c) *[Om en samordnare utsetts men betalningarna görs direkt till mottagarna: Enligt vilken metod de utbetalda beloppen fördelas mellan mottagarna.]*

Samordnaren ska på heder och samvete försäkra att uppgifterna i betalningsansökan är fullständiga, tillförlitliga och rättvisande. Samordnaren ska också försäkra att de kostnader som deklarerats i den ekonomiska delrapporten är faktiska och bidragsberättigande enligt avtalet samt att betalningsansökan har stöd i handlingar som kan tillhandahållas vid sådan kontroll eller revision som avses i artikel II.27.]

#### *[Åtgärder med mellanliggande betalningar om ingen samordnare utsetts:*

Varje mottagare ska ansöka om mellanliggande betalning senast i slutet av varannan rapporteringsperiod avseende verksamheter i enlighet med bilaga I. Ansökan om mellanliggande betalning ska lämnas inom åtta månader från rapporteringsperiodens slut.

Följande handlingar ska bifogas ansökan om mellanliggande betalning:

- a) En ekonomisk delrapport som upprättats enligt bilaga VI och som innehåller en redovisning av de bidragsberättigande kostnader som uppkommit i samband med genomförandet av verksamheten under rapporteringsperioden eller de två rapporteringsperioder som avses hos mottagaren, dennes anknutna enheter och



genomförandeorgan.

- b) Om inte de särskilda villkoren föreskriver något annat, ett revisionsintyg och intyg om de underliggande räkenskaperna ("intyg om redovisningar") för varje stödmottagare, varje anknuten enhet och varje genomförandeorgan, om följande villkor är uppfyllda:
- i) Det kumulerade belopp som mottagaren begär som ersättning för de faktiska kostnader som avses i [artikel 3a.i)] [led i i artikel 3a.a1[,] [och] (a2)[,][och] (aN) [...]] (för vilka ett intyg ännu inte uppvisats) uppgår till 325 000 euro eller mer.
  - ii) Det högsta tillåtna *belopp* som anges för mottagaren, dennes anknutna enheter och genomförandeorgan i den preliminära budgeten som ersättning för faktiska kostnader uppgår till 750 000 euro eller mer.

Detta intyg ska utfärdas av en auktoriserad revisor eller, om det rör sig om ett offentligt organ, av en behörig och oberoende offentlig tjänsteman. Intyget ska utformas enligt bilaga VII. Intyget ska styrka att de kostnader som mottagaren, dennes anknutna enheter eller genomförandeorgan deklarerat i den ekonomiska delrapporten för de bidragsberättigade kostnadsslagen är faktiska, korrekt upptagna och bidragsberättigande enligt avtalet.

Mottagaren ska på heder och samvete försäkra att uppgifterna i betalningsansökan är fullständiga, tillförlitliga och rättvisande. Samordnaren ska också försäkra att de kostnader som deklarerats i den ekonomiska delrapporten är faktiska och bidragsberättigande enligt avtalet samt att betalningsansökan har stöd i handlingar som kan tillhandahållas vid sådan kontroll eller revision som avses i artikel II.27.]

### **II.23.2.2 Slutrapport – Ansökan om slutbetalning samt stödande handlingar**

#### *[Om en samordnare utsetts:*

Samordnaren ska lämna in en ansökan om slutbetalning inom tolv månader från det slutdatum för åtgärden som avses i artikel 2.2.

Följande handlingar ska bifogas ansökan om slutbetalning:

- a) En slutrapport som upprättats enligt bilaga V och som innehåller följande:
- (i) Avtalsnummer, verksamhetsnummer, transportsätt och vilket projekt av gemensamt intresse rapporten gäller.
  - (ii) Upphovsmannens namn och kontaktuppgifter.
  - (iii) Åtgärdens mål (om eventuella avvikelser rapporterats).
  - (iv) Teknisk information om hur åtgärden genomförts och uppfyllt målen.
  - (v) Uppgifter om underentreprenad som använts för att genomföra åtgärden och om efterlevnaden av kraven i artiklarna II.9 och II.10.
  - (vi) Miljöinformation.
  - (vii) Uppgifter om åtgärder som vidtagits för att ge publicitet åt åtgärden.

- (viii) Information om annan unionsfinansiering (Fonden för ett sammanlänkat Europa, Europeiska regionala utvecklingsfonden, Sammanhållningsfonden, Horisont 2020, transeuropeiskt transportnät, Europeiska institutet för offentlig administration osv.) som har använts för det övergripande projektet (t.ex. för tidigare eller senare faser som inte omfattas av detta avtal).
- b) En ekonomisk slutrapport som upprättats enligt bilaga VI och som innehåller följande:
- i) En konsoliderad redovisning av de bidragsberättigande kostnader som uppkommit i samband med genomförandet av åtgärden under den senaste rapporteringsperioden eller de två senaste rapporteringsperioderna sedan den senaste ekonomiska delrapporten samt en redovisning av de bidragsberättigande kostnader som uppkommit hos mottagarna, deras anknutna enheter och genomförandeorgan.
  - ii) En sammanfattande ekonomisk rapport. Rapporten ska innehålla en konsoliderad ekonomisk rapport med redovisning av hur de deklarerade eller sökta beloppen fördelas mellan mottagarna, enheter med anknytning till dem och genomförandeorgan, med det sammanlagda värdet från tidigare inlämnade ekonomiska rapporter och uppgifter om de intäkter som avses i artikel II.25.3.2 för varje mottagare, dennes anknutna enheter och genomförandeorgan. Rapporten ska utformas enligt bilaga VI.
- c) Mottagare med säte i Europeiska unionen ska lämna in en handling som utfärdats i den medlemsstat där de har sitt säte och som intygar i) att uppgifterna är fullständiga, tillförlitliga och rättvisande och ii) att de kostnader som deklarerats i den ekonomiska slutrapporten är faktiska och bidragsberättigande enligt avtalet. I undantagsfall får intyget på mottagarens begäran utfärdas av den medlemsstat där åtgärden genomförs.
- d) Om inte de särskilda villkoren föreskriver något annat, ett revisionsintyg och intyg om de underliggande räkenskaperna ("intyg om redovisningar") för varje stödmottagare, varje anknuten enhet och varje genomförandeorgan, om följande villkor är uppfyllda:
- i) Det kumulerade belopp som mottagaren begär som ersättning för de faktiska kostnader som avses i [artikel 3a i)] [led i i artikel 3a.a1[, ] [och] (a2)[, ] [och] (aN) [...]] (för vilka ett intyg ännu inte uppvisats) uppgår till 325 000 euro eller mer.
  - ii) Det högsta tillåtna *belopp* som anges för mottagaren, dennes anknutna enheter och genomförandeorgan i den preliminära budgeten som ersättning för faktiska kostnader uppgår till 750 000 euro eller mer.

Detta intyg ska utfärdas av en auktoriserad revisor eller, om det rör sig om ett offentligt organ, av en behörig och oberoende offentlig tjänsteman. Intyget ska utformas enligt bilaga VII. Intyget ska styrka att de kostnader som mottagaren, dennes anknutna enheter eller genomförandeorgan deklarerat i den ekonomiska slutrapporten för bidragsberättigande kostnadsslagen är faktiska, korrekt upptagna och bidragsberättigande enligt avtalet. Intyget ska vidare styrka att alla intäkter som avses i artikel II.25.3.2 har deklarerats[.][*Om en samordnare utsetts men betalningarna görs direkt till mottagarna:*

e) *Enligt vilken metod de utbetalda beloppen fördelas mellan mottagarna.]*

Samordnaren ska på heder och samvete försäkra att uppgifterna i betalningsansökan är fullständiga, tillförlitliga och rättvisande. Mottagaren ska också försäkra att de uppkomna kostnaderna är bidragsberättigande enligt avtalet samt att betalningsansökan har stöd i handlingar som kan tillhandahållas vid sådan kontroll eller revision som avses i artikel II.27. Intyget ska vidare styrka att alla intäkter som avses i artikel II.25.3.2 har deklarerats.]

**[Om ingen samordnare utsetts:**

Varje mottagare ska ansöka om slutbetalning inom tolv månader från det slutdatum för åtgärden som avses i artikel 2.2, avseende verksamheter i enlighet med bilaga I. Ansökan om slutbetalning ska lämnas in gemensamt av alla mottagare eller av en mottagare som agerar för deras räkning.

Följande handlingar ska bifogas ansökan om slutbetalning:

- a) En slutrapport som upprättats enligt bilaga V och som innehåller följande:
  - (i) Avtalsnummer, verksamhetsnummer, transportsätt och vilket projekt av gemensamt intresse rapporten gäller.
  - (ii) Upphovsmannens namn och kontaktuppgifter.
  - (iii) verksamhetens mål enligt bilaga I (om eventuella avvikelser rapporterats),
  - (iv) Teknisk information om hur verksamheten genomförts och uppfyllt målen.
  - (v) Uppgifter om underentreprenad som använts för att genomföra verksamheten och om efterlevnaden av kraven i artiklarna II.9 och II.10.
  - (vi) Miljöinformation.
  - (vii) Uppgifter om åtgärder som vidtagits för att ge publicitet åt åtgärden.
  - (viii) Information om annan unionsfinansiering (Fonden för ett sammanlänkat Europa, Europeiska regionala utvecklingsfonden, Sammanhållningsfonden, Horisont 2020, transeuropeiskt transportnät, Europeiska institutet för offentlig administration osv.) som har använts för det övergripande projektet (t.ex. för tidigare eller senare faser som inte omfattas av detta avtal).
- b) En ekonomisk slutrapport som upprättats enligt bilaga VI och som innehåller en redovisning av de bidragsberättigande kostnader som uppkommit hos mottagaren, dennes anknutna enheter och genomförandeorgan i samband med genomförandet av verksamheten enligt bilaga I under den senaste rapporteringsperioden eller de två senaste rapporteringsperioderna sedan den senaste ekonomiska delrapporten.
- c) En sammanfattande ekonomisk rapport, med det sammanlagda värdet från tidigare inlämnade ekonomiska rapporter och uppgifter om de intäkter som avses i artikel II.25.3.2. Rapporten ska utformas enligt bilaga VI.
- d) Mottagare med säte i Europeiska unionen ska lämna in en handling som utfärdats i den medlemsstat där de har sitt säte och som intygar i) att uppgifterna är fullständiga,

tillförlitliga och rättvisande och ii) att de kostnader som deklarerats i den ekonomiska slutrapporten är faktiska och bidragsberättigande enligt avtalet. I undantagsfall får intyget på mottagarens begäran utfärdas av den medlemsstat där åtgärden genomförs.

- e) Om inte de särskilda villkoren föreskriver något annat, ett revisionsintyg och intyg om de underliggande räkenskaperna ("intyg om redovisningar") för varje stödmottagare, varje anknuten enhet och varje genomförandeorgan, om följande villkor är uppfyllda:
- i) Det kumulerade belopp som mottagaren begär som ersättning för de faktiska kostnader som avses i [artikel 3a i)] [led i i artikel 3a.a1[,] [och] (a2)[,][och] (aN) [...]] (för vilka ett intyg ännu inte uppvisats) uppgår till 325 000 euro eller mer.
  - ii) Det högsta tillåtna *belopp* som anges för mottagaren, dennes anknutna enheter och genomförandeorgan i den preliminära budgeten som ersättning för faktiska kostnader uppgår till 750 000 euro eller mer.

Detta intyg ska utfärdas av en auktoriserad revisor eller, om det rör sig om ett offentligt organ, av en behörig och oberoende offentlig tjänsteman. Intyget ska utformas enligt bilaga VII. Intyget ska styrka att de kostnader som mottagaren, dennes anknutna enheter eller genomförandeorgan deklarerat i den ekonomiska slutrapporten för bidragsberättigande kostnadsslagen är faktiska, korrekt upptagna och bidragsberättigande enligt avtalet. Intyget ska vidare styrka att alla intäkter som avses i artikel II.25.3.2 har deklarerats.

Mottagaren ska på heder och samvete försäkra att uppgifterna i betalningsansökan är fullständiga, tillförlitliga och rättvisande. Mottagaren ska också försäkra att de uppkomna kostnaderna är bidragsberättigande enligt avtalet samt att betalningsansökan har stöd i handlingar som kan tillhandahållas vid sådan kontroll eller revision som avses i artikel II.27. Intyget ska vidare styrka att alla intäkter som avses i artikel II.25.3.2 har deklarerats.]

### **II.23.3 Uteblivna handlingar**

#### *[Om en samordnare utsetts:*

Om samordnaren underlåter att lämna in en ansökan om mellanliggande betalning eller slutbetalning, åtföljd av de ovannämnda handlingarna, inom den tidsfrist som anges i artikel II.23.2 och inte lämnar in någon betalningsansökan inom 60 dagar efter skriftlig påminnelse, har byrån rätt att säga upp avtalet i enlighet med artikel II.16.3.1 c, med den verkan som anges i artikel II.16.4.1 tredje och fjärde stycket.]

#### *[Om ingen samordnare utsetts:*

Om mottagaren underlåter att lämna in en ansökan om mellanliggande betalning eller slutbetalning, åtföljd av de ovannämnda handlingarna, inom den tidsfrist som anges i artikel II.23.2 och inte lämnar in någon betalningsansökan inom 60 dagar efter skriftlig påminnelse från byrån, har byrån rätt att säga upp avtalet i enlighet med artikel II.16.3.1 c, med den verkan som anges i artikel II.16.4.1 tredje och fjärde stycket.]

### **II.23.4 Valuta för betalningsansökan, räkenskaper och omräkning till euro**

Betalningsansökan och räkenskaper ska upprättas i euro.

Mottagare vars allmänna räkenskaper upprättas i annan valuta än euro ska räkna om kostnaderna till euro enligt den genomsnittliga dagskurs som offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, C-serien, över en period som motsvarar rapporteringsperioden. Dagskursen kan hämtas på följande webbplats:

<http://www.ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/index.en.html>.

Om ingen dagskurs offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* för den aktuella valutans ska omräkning göras enligt eurons månadskurs som fastställs av kommissionen och offentliggörs på dess webbplats ([http://ec.europa.eu/budget/contracts\\_grants/info\\_contracts/infoeuro/infoeuro\\_en.cfm](http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/infoeuro_en.cfm)), över en period som motsvarar rapporteringsperioden.

Mottagare vars allmänna räkenskaper upprättas i euro ska räkna om kostnader som uppkommit i annan valuta till euro enligt sina sedvanliga omräkningsmetoder.

## **ARTIKEL II.24 – BETALNINGAR OCH BETALNINGSVILLKOR**

### **II.24.1 Förfinansiering**

#### *[Om en samordnare utsetts:*

**II.24.1.1** Förfinansieringen är avsedd att förse mottagarna med likvida medel. Den förblir i unionens ägo till dess att den har täckts av mellanliggande betalningar eller slutbetalning till samordnaren.

Om utbetalning av förfinansiering kräver att en finansiell säkerhet ställs, ska säkerheten uppfylla följande villkor:

- (a) Den ska ställas ut av en bank eller något annat godkänt finansinstitut. Garantin ska ställas ut i euro. Om mottagaren har sitt säte i tredjeland får byrån medge att en bank eller ett finansinstitut i det landet ställer ut garantin, om banken eller finansinstitutet bedöms ge motsvarande säkerhet och utformning som en bank eller ett finansinstitut med säte i någon av medlemsstaterna. Den finansiella säkerheten får på samordnarens begäran och efter godkännande från byrån ersättas med en solidarisk säkerhet som ställs ut av tredje man.
- (b) Borgensmannen ska gå i borgen såsom för egen skuld och får inte begära att byrån först kräver gäldenären (dvs. den berörda mottagaren).
- (c) Säkerheten ska gälla tills förfinansieringsdelen har täckts av mellanliggande utbetalningar eller slutbetalningar från byrån eller, om slutbetalning görs med en debetnota, tre månader efter det att debetnotan tillställts samordnaren. Byrån ska frigöra säkerheten inom den följande månaden.

#### *[Åtgärder med en enda utbetalning av förfinansiering:*

**II.24.1.2** *[Om samordnaren tar emot alla betalningar:* Utan att det påverkar tillämpningen av artikel II.24.5 ska byrån, om förfinansiering enligt artikel 4.1 ska betalas ut när avtalet träder i kraft eller senare, betala samordnaren inom 30 dagar från den dagen,

eller om en finansiell säkerhet ställts enligt artikel 4.1 inom 30 dagar från den dag ansökan om förfinansiering inkommit eller från det att en finansiell säkerhet ställts, beroende på vilket som infaller senast.]

*[Om betalningarna görs direkt till mottagarna:* Utan att det påverkar tillämpningen av artikel II.24.5 ska byrån, om förfinansiering enligt artikel 4.1 ska betalas ut när avtalet träder i kraft eller senare, betala mottagarna inom 30 dagar från den dagen eller, om en finansiell säkerhet ställts enligt artikel 4.1, den dag ansökan om förfinansiering inkommit eller en finansiell säkerhet ställts, beroende på vilket som infaller sist.]]

*[Åtgärder med flera utbetalningar av förfinansiering:*

#### **II.24.1.2 Första utbetalningen av förfinansiering**

*[Om samordnaren tar emot alla betalningar:*

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel II.24.5 ska byrån om en första utbetalning av förfinansiering enligt artikel 4.1 ska göras när avtalet träder i kraft eller senare betala samordnaren inom 30 dagar från den dagen, eller om en finansiell säkerhet ställts enligt artikel 4.1 inom 30 dagar från den dag ansökan om förfinansiering inkommit eller från det att en finansiell säkerhet ställts, beroende på vilket som infaller senast.]

*[Om betalningarna görs direkt till mottagarna:*

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel II.24.5 ska byrån om förfinansiering enligt artikel 4.1 ska betalas ut när avtalet träder i kraft eller senare betala mottagarna inom 30 dagar från den dagen, eller om en finansiell säkerhet ställts enligt artikel 4.1 inom 30 dagar från den dag ansökan om förfinansiering inkommit eller från det att en finansiell säkerhet ställts, beroende på vilket som infaller senast.]

#### **II.24.1.3 Ytterligare utbetalningar av förfinansiering**

Om förfinansiering enligt artikel 4.1.2 ska betalas ut i flera omgångar ska de ytterligare utbetalningarna av förfinansiering beräknas på följande sätt:

- (a) Procentsatsen i artikel 4.1.2 ska tillämpas på de sammanlagda finansieringsbehov som avses i artikel II.23.1.1 f.
- (b) Summan av tidigare utbetald förfinansiering ska dras av från det belopp som räknas ut enligt a.
- (c) Om den redovisning av användningen av tidigare utbetald förfinansiering som lämnas enligt artikel II.23.1.2 visar att mindre än 70 % av den tidigare förfinansieringen utnyttjats, ska beloppet enligt a och b sättas ned med skillnaden mellan tröskeln på 70 % och det faktiskt utnyttjade beloppet.
- (d) Det belopp som räknats fram i enlighet med a, b och c ska bara täcka skillnaden mellan det maxbelopp för förfinansiering och mellanliggande betalningar som avses i artikel 4.1.3 och de sammanlagda utbetalningar av förfinansiering och mellanliggande betalningar som redan gjorts.

*[Om samordnaren tar emot alla betalningar:*

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel II.24.4 och II.24.5 ska byrån betala samordnaren ytterligare förfinansiering inom 60 dagar från mottagandet av ansökan om ytterligare förfinansiering och de handlingar som avses i artikel II.23.1.1, eller från mottagandet av den finansiella säkerheten om sådan krävs enligt artikel 4.1.]

*[Om betalningarna görs direkt till mottagarna:*

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel II.24.4 och II.24.5 ska byrån betala mottagarna ytterligare förfinansiering inom 60 dagar från mottagandet av ansökan om ytterligare förfinansiering och de handlingar som avses i artikel II.23.1.1, eller från mottagandet av den finansiella säkerheten om sådan krävs enligt artikel 4.1.]]

*[Om ingen samordnare utsetts:*

**II.24.1.1** Förfinansieringen är avsedd att förse mottagarna med likvida medel. Den förblir i unionens ägo till dess att den har täckts av mellanliggande betalningar eller slutbetalning till mottagarna.

Om utbetalning av förfinansiering kräver att en finansiell säkerhet ställs, ska säkerheten uppfylla följande villkor:

- (a) Den ska ställas ut av en bank eller något annat godkänt finansinstitut. Garantin ska ställas ut i euro. Om mottagaren har sitt säte i tredjeland får byrån medge att en bank eller ett finansinstitut i det landet ställer ut garantin, om banken eller finansinstitutet bedöms ge motsvarande säkerhet och utformning som en bank eller ett finansinstitut med säte i någon av medlemsstaterna. Den finansiella säkerheten får på mottagarens begäran och efter godkännande från byrån ersättas med en solidarisk säkerhet som ställs ut av tredje man.
- (b) Borgensmannen ska gå i borgen såsom för egen skuld och får inte begära att byrån först kräver gäldenären (dvs. den berörda mottagaren).
- (c) Säkerheten ska gälla tills förfinansieringsdelen har täckts av mellanliggande utbetalningar eller slutbetalningar från byrån eller, om slutbetalning görs med en debetnota, tre månader efter det att debetnotan tillställts mottagaren. Byrån ska frigöra säkerheten inom den följande månaden.

*[Åtgärder med en enda utbetalning av förfinansiering:*

**II.24.1.2** Utan att det påverkar tillämpningen av artikel II.24.5 ska byrån, om förfinansiering enligt artikel 4.1 ska betalas ut när avtalet träder i kraft eller senare, betala var och en av mottagarna inom 30 dagar från den dagen eller, om en finansiell säkerhet ställts enligt artikel 4.1, den dag ansökan om förfinansiering inkommit eller en finansiell säkerhet ställts, beroende på vilket som infaller sist.]

*[Åtgärder med flera utbetalningar av förfinansiering:***II.24.1.2 Första utbetalningen av förfinansiering**

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel II.24.5 ska byrån, om förfinansiering enligt

artikel 4.1 ska betalas ut när avtalet träder i kraft eller senare, betala var och en av mottagarna inom 30 dagar från den dagen eller, om en finansiell säkerhet ställts enligt artikel 4.1, den dag ansökan om förfinansiering inkommit eller en finansiell säkerhet ställts, beroende på vilket som infaller sist.

### **II.24.1.3 Ytterligare utbetalningar av förfinansiering**

Om förfinansiering enligt artikel 4.1.2 ska betalas ut i flera omgångar ska de ytterligare utbetalningarna av förfinansiering beräknas på följande sätt:

- (a) Procentsatsen i artikel 4.1.2 ska tillämpas på de sammanlagda finansieringsbehov som avses i artikel II.23.1.1 f.
- (b) Summan av tidigare utbetald förfinansiering ska dras av från det belopp som räknas ut enligt a.
- (c) Om den redovisning av användningen av tidigare utbetald förfinansiering som lämnas enligt artikel II.23.1.2 visar att mindre än 70 % av den tidigare förfinansieringen utnyttjats, ska beloppet enligt a och b sättas ned med skillnaden mellan tröskeln på 70 % och det faktiskt utnyttjade beloppet.
- (d) Det belopp som räknats fram i enlighet med a, b och c ska bara täcka skillnaden mellan det maxbelopp för förfinansiering och mellanliggande betalningar som avses i artikel 4.1.3 och de sammanlagda utbetalningar av förfinansiering och mellanliggande betalningar som redan gjorts.

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel II.24.4 och II.24.5 ska byrån betala mottagaren ytterligare förfinansiering inom 60 dagar från mottagandet av ansökan om ytterligare förfinansiering och de handlingar som avses i artikel II.23.1.1, eller från mottagandet av den finansiella säkerheten om sådan krävs enligt artikel 4.1.]]

### **II.24.2 Mellanliggande betalningar**

#### *[Om en samordnare utsetts:*

Mellanliggande betalningar ska ersätta de ersättningsgilla kostnader som uppkommit i samband med genomförandet av åtgärden under motsvarande rapporteringsperiod.

#### *[Om samordnaren tar emot alla betalningar:*

Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna II.24.4 och II.24.5 ska byrån när den mottagit de handlingar som avses i artikel II.23.2 göra nästa mellanliggande utbetalning till samordnaren inom den tidsfrist som anges i artikel 4.2.]

#### *[Om betalningarna görs direkt till mottagarna:*

Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna II.24.4 och II.24.5 ska byrån när den mottagit de handlingar som avses i artikel II.23.2 göra nästa mellanliggande utbetalning till samordnaren inom den tidsfrist som anges i artikel 4.2.]

Beloppet ska fastställas när begäran om mellanliggande betalning, de åtföljande handlingarna



och lägesrapporten för den aktuella rapporteringsperioden eller båda rapporteringsperioderna har godkänts. Att handlingarna godkänns innebär inget medgivande av att deklARATIONERNA och uppgifterna är formellt riktiga, sanningsenliga, fullständiga eller korrekta.

Beloppet för den mellanliggande betalningen ska beräknas på följande sätt:

- (a) Beroende på bidragets utformning ska följande belopp läggas till:
- i) Om bidraget i enlighet med artikel 3 a betalas ut som ersättning av faktiska kostnader, ska utbetalning göras med det belopp som erhålls genom att tillämpa ersättningsnivån i artikeln på de bidragsberättigande kostnader som godkänts av byrån för rapporteringsperioden, kostnadsslagen, mottagarna, anknutna enheter och genomförandeorgan.
  - ii) Om bidraget i enlighet med artikel 3 b betalas ut som enhetsbidrag, ska utbetalning göras med det belopp som erhålls genom multiplikation av enhetsbidraget i artikeln med det antal enheter som godkänts av byrån för rapporteringsperioden, mottagarna, anknutna enheter och genomförandeorgan.
  - iii) Om bidraget i enlighet med artikel 3 c betalas ut som ett engångsbidrag, ska utbetalning göras med det engångsbelopp som anges i artikeln för mottagarna, anknutna enheter och genomförandeorgan, förutsatt att byrån godkänt hur motsvarande uppgifter eller delar av uppgifter inom ramen för åtgärden utförts i enlighet med bilaga I.
  - iv) Om bidraget i enlighet med artikel 3 d betalas ut som schablonbidrag, ska utbetalning göras med det belopp som erhålls när schablonsatsen i artikeln tillämpas på de kostnader eller det bidrag som godkänts av byrån för rapporteringsperioden, mottagarna, anknutna enheter och genomförandeorgan.
- (b) Den mellanliggande betalningen ska till 100 % täcka tidigare utbetald förfinansiering som inte kvittats mot mellanliggande betalningar för de rapporteringsperioder som den aktuella betalningsansökan/betalningsansökningarna avser. Beloppet för tidigare utbetald förfinansiering ska dras av från det belopp som räknas ut enligt a.
- (c) Det belopp som räknats fram i enlighet med a och b ska bara täcka skillnaden mellan det maxbelopp för förfinansiering och mellanliggande betalningar som avses i artikel 4.1.3 och de sammanlagda utbetalningar av förfinansiering och mellanliggande betalningar som redan gjorts.]

*[Om ingen samordnare utsetts:*

Mellanliggande betalningar ska ersätta eller täcka de bidragsberättigande kostnader som uppkommit i samband med genomförandet av åtgärden under motsvarande rapporteringsperiod.

Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna II.24.4 och II.24.5 ska byrån när den mottagit de handlingar som avses i artikel II.23.2 göra nästa mellanliggande utbetalning till mottagaren inom den tidsfrist som anges i artikel 4.2.]

Det belopp som ska betalas ut som mellanliggande betalning ska fastställas när mottagarens ansökan om mellanliggande betalning, de åtföljande handlingarna och lägesrapporten för den aktuella rapporteringsperioden eller båda rapporteringsperioderna har godkänts. Att handlingarna godkänns innebär inget medgivande av att deklARATIONERNA och UPPGIFTERNA är formellt riktiga, sanningsenliga, fullständiga eller korrekta.

Beloppet för den mellanliggande betalningen ska beräknas på följande sätt:

- (a) Beroende på bidragets utformning ska följande belopp läggas till:
- i) Om bidraget till mottagaren, anknutna enheter eller genomförandeorgan i enlighet med artikel 3 a betalas ut som ersättning av faktiska kostnader, ska utbetalning göras med det belopp som erhålls genom att tillämpa ersättningsnivån i artikeln på de bidragsberättigande kostnader som godkänts av byrån för rapporteringsperioden och kostnadsslagen.
  - ii) Om bidraget till mottagaren, anknutna enheter eller genomförandeorgan i enlighet med artikel 3 b betalas ut som enhetsbidrag, ska utbetalning göras med det belopp som erhålls genom multiplikation av enhetsbidraget i artikeln med det antal enheter som godkänts av byrån för rapporteringsperioden.
  - iii) Om bidraget till mottagaren, anknutna enheter eller genomförandeorgan i enlighet med artikel 3 c betalas ut som ett engångsbidrag, ska utbetalning göras med det engångsbelopp som anges i artikeln, förutsatt att byrån godkänt hur motsvarande uppgifter eller delar av uppgifter inom ramen för åtgärden utförts i enlighet med bilaga I.
  - iv) Om bidraget till mottagaren, anknutna enheter eller genomförandeorgan i enlighet med artikel 3 d betalas ut som schablonbidrag, ska utbetalning göras med det belopp som erhålls när schablonsatsen i artikeln tillämpas på de kostnader eller det bidrag som godkänts av byrån för rapporteringsperioden.
- (b) Den mellanliggande betalningen ska till 100 % täcka tidigare utbetald förfinansiering som inte kvittats mot mellanliggande betalningar för de rapporteringsperioder som den aktuella betalningsansökan/betalningsansökningarna avser. Beloppet för tidigare utbetald förfinansiering ska dras av från det belopp som räknas ut enligt a.
- (c) Det belopp som räknats fram i enlighet med a och b ska bara täcka skillnaden mellan det procentuella maxbelopp för förfinansiering och mellanliggande betalningar som avses i artikel 4.1.3 och de sammanlagda utbetalningar av förfinansiering och mellanliggande betalningar som redan gjorts.]

### **II.24.3 Slutbetalning av utestående belopp**

Slutbetalning kan endast göras en gång och ska efter det att den period som anges i artikel 2.2 löpt ut ersätta eller täcka de återstående kostnader som mottagarna ådragit sig för åtgärden. Om det sammanlagda beloppet av tidigare betalningar överstiger det slutliga bidragsbelopp

som fastställts i enlighet med artikel II.25 kan slutbetalningen göras i form av ett återkrav i enlighet med artikel II.26.

Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna II.24.4 och II.24.5 ska byrån när den mottagit de handlingar som avses i artikel II.23.2 göra slutbetalningen inom den tidsfrist som anges i artikel 4.2.

Beloppet ska fastställas i enlighet med fjärde stycket sedan begäran om slutbetalning och de åtföljande handlingarna godkänts. Att begäran om slutbetalning och de åtföljande handlingarna godkänns innebär inget medgivande av att deklARATIONERNA och uppgifterna är formellt riktiga, sanningsenliga, fullständiga eller korrekta.

***[Om en samordnare utsetts:***

Beloppet för slutbetalningen ska fastställas genom att tidigare utbetald förfinansiering och mellanliggande betalningar dras av från det slutliga bidragsbelopp som fastställts enligt artikel II.25.]

***[Om ingen samordnare utsetts:***

*Beloppet för slutbetalningen ska fastställas genom att tidigare utbetald förfinansiering och mellanliggande betalningar dras av från det slutliga bidragsbelopp som fastställts enligt artikel II.25.]*

#### **II.24.4 Tillfälligt avbrytande av betalningsfristen**

***[Om en samordnare utsetts:***

Byrån får när som helst avbryta de betalningsfrister som anges i artikel 4.2 *[text för åtgärder med flera utbetalningar av förfinansiering: och artikel II.24.1.3]* om den formellt underrättar samordnaren om att betalningsansökan avslås, därför att den inte följer bestämmelserna i avtalet, därför att de nödvändiga stödjande handlingarna inte har uppvisats eller därför att det finns misstankar om att vissa kostnader i ansökan inte är bidragsberättigande.

Samordnaren ska snarast möjligt underrättas om det tillfälliga avbrottet, samt skälen därtill.

Tidsfristen upphör att löpa från den dag byråns meddelande sänts. Den återstående betalningsfristen ska åter börja löpa den dag de begärda uppgifterna eller korrigerade handlingarna mottagits eller nödvändiga ytterligare kontroller, däribland kontroller på platsen, genomförts. Om avbrottet är längre än två månader får samordnaren begära ett beslut från byrån om ett eventuellt fortsatt avbrott.

Om betalningsfristen avbrutits på grund av att någon lägesrapport, slutlig verksamhetsrapport eller någon ekonomisk rapport som krävs enligt artikel II.23 inte godkänts och också den nya rapporten avvisats förbehåller sig byrån rätten att säga upp avtalet i enlighet med artikel II.16.3.1 c, med den verkan som anges i artikel II.16.4.]

***[Om ingen samordnare utsetts:***

Byrån får när som helst avbryta de betalningsfrister som anges i artikel 4.2 *[alternativ för åtgärder med flera utbetalningar av förfinansiering: och artikel II.24.1.3]* om den formellt underrättar den berörda mottagaren om att betalningsansökan avslås, därför att den inte följer

bestämmelserna i avtalet, därför att de nödvändiga stödjande handlingarna inte har uppvisats eller därför att det finns misstankar om att vissa kostnader i ansökan inte är bidragsberättigande.

Mottagaren ska snarast möjligt underrättas om det tillfälliga avbrottet, samt skälen därtill.

Tidsfristen upphör att löpa från den dag byråns meddelande sänts. Den återstående betalningsfristen ska åter börja löpa den dag de begärda uppgifterna eller korrigerade handlingarna mottagits eller nödvändiga ytterligare kontroller, däribland kontroller på platsen, genomförts. Om avbrottet är längre än två månader får mottagaren begära ett beslut från byrån om ett eventuellt fortsatt avbrott.

Om betalningsfristen avbrutits på grund av att någon lägesrapport, slutlig verksamhetsrapport eller någon ekonomisk rapport som krävs enligt artikel II.23 inte godkänts och också den nya rapporten avvisats förbehåller sig byrån rätten att säga upp avtalet eller den berörda mottagaren i enlighet med artikel II.16.3.1 c, med den verkan som anges i artikel II.16.4.]

## **II.24.5 Innehållande av betalningar**

**II.24.5.1** Byrån får när som helst under avtalets löptid hålla inne betalning av förfinansiering, mellanliggande betalningar eller slutbetalningar för alla mottagare eller hålla inne betalning av förfinansiering eller mellanliggande betalningar för en eller flera mottagare.

- (a) Om byrån kan styrka att mottagaren har gjort sig skyldig till väsentliga fel, oriktigheter eller bedrägerier i samband med upphandling eller genomförande av bidraget eller om mottagaren inte fullgör sina avtalsenliga skyldigheter.
- (b) Om byrån kan styrka att mottagaren systematiskt eller återkommande gjort sig skyldig till fel, oriktigheter, bedrägerier eller allvarligt åsidosättande av skyldigheter avseende andra bidrag från unionen eller Europeiska atomenergigemenskapen som tilldelats på liknande villkor, förutsatt att dessa fel, oriktigheter, bedrägerier eller åsidosättande av skyldigheter väsentligt påverkat bidraget.
- (c) Om byrån misstänker att mottagaren har gjort sig skyldig till väsentliga fel, oriktigheter, bedrägerier eller åsidosättande av skyldigheter i samband med upphandling eller genomförande av avtalet och behöver kontrollera misstankarna.
- (d) Efter utvärdering av projektets utveckling, i synnerhet om genomförandet av åtgärden försenas avsevärt.
- (e) Om byrån inte får in alla handlingar som krävs enligt direktiv 2011/92/EU om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt, Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/147/EG om bevarande av vilda fåglar, direktiv 92/43/EEG om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter eller direktiv 2000/60/EG om upprättande av en ram för gemenskapens

åtgärder på vattenpolitikens område eller annan relevant miljölagstiftning som anges i ansökningsformuläret (det avsnitt som rör efterlevnad av unionens miljöpolitik).

**II.24.5.2 [Om en samordnare utsetts:** Innan betalningarna hålls inne ska byrån formellt underrätta samordnaren om sin avsikt och ange sina skäl till detta, samt i de fall som avses i artikel II.24.5.1 led a, b, d och e ange vad som krävs för att utbetalningarna ska kunna återupptas. Samordnaren ska uppmanas att lämna in mottagarnas synpunkter inom 30 kalenderdagar från det att underrättelsen mottagits.

Om de synpunkter som inkommit från samordnaren leder till att byrån omprövar beslutet att hålla inne betalningar ska samordnaren formellt underrättas om detta.

Om inga synpunkter lämnats eller om byrån trots de synpunkter som lämnats går vidare, får betalningarna hållas inne efter en formell underrättelse till samordnaren, med angivande av skälen samt i de fall som avses i artikel II.24.5.1 led a, b, d och e ange de slutliga villkor som ställs för att utbetalningarna ska kunna återupptas eller, i det fall som avses i artikel II.24.5.1 c, ett vägledande datum för när de nödvändiga kontrollerna ska vara slutförda.

Samordnaren ska omedelbart informera de övriga mottagarna. Betalningarna börjar hållas inne den dag byråns meddelande sänts.

För att betalningarna ska kunna återupptas bör mottagarna anstränga sig för att snarast uppfylla villkoren och ska underrätta byrån om hur situationen utvecklas.

Så snart byrån anser att villkoren för återupptagande av betalningarna har uppfyllts eller nödvändiga ytterligare kontroller såsom kontroller på platsen har genomförts ska den formellt underrätta samordnaren om detta.

Utan att det påverkar rätten att tillfälligt avbryta genomförandet av åtgärden enligt artikel II.15.1 eller rätten att säga upp antingen avtalet eller någon av mottagarna enligt artiklarna II.16.1 eller II.16.2 får samordnaren, när betalningarna hålls inne, inte lämna in någon betalningsansökan eller, om innehållandet av betalningarna enbart avser förfinansiering eller mellanliggande betalningar till vissa mottagare, betalningsansökan och stödjande handlingar avseende de mottagarna.

Betalningsansökan och stödjande handlingar får lämnas in så snart som möjligt efter det att betalningarna återupptas eller i den första betalningsansökan som görs i enlighet med tidsplaneringen i artikel 4.1.]

**[Om ingen samordnare utsetts:** Innan betalningarna hålls inne ska byrån formellt underrätta mottagarna om sin avsikt och ange sina skäl till detta, samt i de fall som avses i artikel II.24.5.1 led a, b, d och e ange vad som krävs för att utbetalningarna ska kunna återupptas. Mottagarna ska uppmanas att lämna in synpunkter inom 30 kalenderdagar från det att underrättelsen mottagits.

Om de synpunkter som inkommit från mottagarna leder till att byrån omprövar beslutet att hålla inne betalningar ska mottagarna formellt underrättas om detta.

Om inga synpunkter lämnats eller om byrån trots de synpunkter som lämnats går vidare, får betalningarna hållas inne efter en formell underrättelse till mottagarna, med angivande av skälen samt i de fall som avses i artikel II.24.5.1 led a, b, d och e ange de slutliga villkor som ställs för att utbetalningarna ska kunna återupptas eller, i det fall som avses i artikel II.24.5.1 c, ett vägledande datum för när de nödvändiga kontrollerna ska vara slutförda.

Betalningarna börjar hållas inne den dag byråns meddelande sänts.

För att betalningarna ska kunna återupptas bör mottagarna anstränga sig för att snarast uppfylla villkoren och ska underrätta byrån om hur situationen utvecklas.

Så snart byrån anser att villkoren för återupptagande av betalningarna har uppfyllts eller nödvändiga ytterligare kontroller såsom kontroller på platsen har genomförts ska den formellt underrätta mottagarna om detta.

Utan att det påverkar rätten att tillfälligt avbryta genomförandet av åtgärden enligt artikel II.15.1 eller rätten att säga upp antingen avtalet eller någon av mottagarna enligt artiklarna II.16.1 eller II.16.2 får den berörda mottagaren eller mottagarna, när betalningarna hålls inne, inte lämna in någon ansökan om betalning.

Betalningsansökan och stödande handlingar får lämnas in så snart som möjligt efter det att betalningarna återupptas eller i den första betalningsansökan som görs i enlighet med tidsplaneringen i artikel 4.1.]

## **II.24.6 Anmälan av utestående belopp**

Byrån ska göra en formell underrättelse om de utestående beloppen och ange om det rör sig om nästa delutbetalning av förfinansiering, mellanliggande betalning eller slutbetalning. Om det är frågan om slutbetalning ska byrån även ange det slutliga bidragsbelopp som fastställts i enlighet med artikel II.25.

## **II.24.7 Dröjsmålsränta**

När den betalningsfrist som anges i artiklarna 4.2 och II.24.1 har löpt ut får mottagarna begära dröjsmålsränta, utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna II.24.4 och II.24.5. Dröjsmålsräntan ska beräknas enligt den räntesats som Europeiska centralbanken tillämpade vid sina senaste refinansieringstransaktioner i euro, plus tre och en halv punkt. Dröjsmålsräntan ska beräknas enligt den räntesats som var i kraft den första dagen den månad betalningsfristen löpte ut. Denna räntesats offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, C-serien.

### **[Om en samordnare utsetts:**

*Första stycket är inte tillämpligt när alla mottagare är EU-länder, regionala eller lokala myndigheter eller sådana offentliga organ som agerar för medlemsstatens räkning avseende*

*detta avtal.]*

**[Om ingen samordnare utsetts:**

*Första stycket är inte tillämpligt när mottagaren är ett EU-land, en regional eller lokal myndighet eller ett sådant offentligt organ som agerar för medlemsstatens räkning avseende detta avtal.]*

Tillfälligt avbrytande av betalningsfristen enligt artikel II.24.4 och innehållande av betalningar enligt artikel II.24.5 ska inte anses utgöra försenad betalning.

Dröjsmålsränta ska erläggas från den dag som följer på förfallodagen fram till och med den dag betalning verkställs i enlighet med artikel II.24.9. Dessa räntor ska inte betraktas som intäkter från åtgärden när det slutliga bidraget fastställs enligt artikel II.25.3.

**[Om en samordnare utsetts:** *Utan hinder av första stycket ska dröjsmålsräntan om den inte överstiger 200 euro betalas till samordnaren endast om denna lämnat in en begäran om detta inom två månader efter det att den försenade betalningen mottagits.]*

**[Om ingen samordnare utsetts:** *Utan hinder av första stycket ska dröjsmålsräntan om den inte överstiger 200 euro betalas till mottagaren endast om denna lämnat in en begäran om detta inom två månader efter det att den försenade betalningen mottagits.]*

## **II.24.8 Valuta för betalningar**

Byrån utför sina betalningar i euro.

## **II.24.9 Betalningsdag**

Betalningar ska anses verkställda den dag byråns konto debiteras.

## **II.24.10 Transaktionskostnader**

Kostnaderna för överföringarna fördelas på följande sätt:

- (a) Byrån ska bära kostnaderna för de bankavgifter som byråns bank tar ut.
- (b) Mottagaren ska bära kostnaderna för de bankavgifter som den mottagande banken tar ut.
- (c) Kostnader för överföringar som upprepas på grund av någon av parterna ska bäras av den part som orsakat upprepningen.

## **II.24.11 [Om endast samordnaren tar emot betalningar för alla mottagares räkning: Betalningar till samordnaren**

Byrån ska göra utbetalningar endast till samordnaren. Betalningar till samordnaren ska ske med befriande verkan för byrån.]

***[Om en samordnare utsetts men betalningarna görs direkt till mottagarna:***  
**Betalningar till mottagarna**

Byrån ska göra utbetalningar till alla mottagare.

Det belopp som ska betalas ut som *[första]* förfinansiering ska fördelas mellan mottagarna i förhållande till deras proportionella andel av de preliminära bidragsberättigande kostnaderna enligt tabell 2 i bilaga III.

Det belopp som ska betalas ut som *[ytterligare förfinansiering][,][mellanliggande betalning][och]* slutbetalning ska fördelas mellan mottagarna i enlighet med den fördelningsmetod som lämnats av samordnaren tillsammans med betalningsansökan. Betalningar till mottagarna ska ske med befriande verkan för byrån.]

***[Om ingen samordnare utsetts: Betalningar till mottagarna***

Byrån ska göra utbetalningar till alla mottagare.]

## **ARTIKEL II.25 – FASTSTÄLLANDE AV DET SLUTLIGA BIDRAGET**

### ***[Om en samordnare utsetts:***

#### **II.25.1 Beräkning av det slutliga bidraget**

Det slutliga bidragsbeloppet beror på i vilken mån åtgärden har genomförts i enlighet med avtalets villkor. Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna II.25.2, II.25.3 och II.25.4 ska det slutliga bidraget beräknas på följande sätt:

- (a) Om bidraget i enlighet med artikel 3 a betalas ut som ersättning av faktiska kostnader, ska utbetalning göras med det belopp som erhålls genom att tillämpa ersättningsnivån i artikeln på de bidragsberättigande kostnader som godkänts av byrån för motsvarande kostnadsslag, mottagare, enheter med anknytning till dem och genomförandeorgan.
- (b) Om bidraget i enlighet med artikel 3 b betalas ut som enhetsbidrag, ska utbetalning göras med det belopp som erhålls genom multiplikation av enhetsbidraget i artikeln med det antal enheter som godkänts av byrån för mottagarna, enheter med anknytning till dem och genomförandeorgan.
- (c) Om bidraget i enlighet med artikel 3 c betalas ut som ett engångsbidrag, ska utbetalning göras med det engångsbelopp som anges i artikeln för mottagarna, anknutna enheter och genomförandeorgan, förutsatt att byrån godkänt hur motsvarande uppgifter eller delar av uppgifter inom ramen för åtgärden utförts i enlighet med bilaga I.
- (d) Om bidraget i enlighet med artikel 3 d betalas ut som schablonbidrag, ska utbetalning göras med det belopp som erhålls när schablonsatsen i artikeln tillämpas på de kostnader eller det bidrag som godkänts av byrån för mottagarna, anknutna enheter och genomförandeorgan.

Om artikel 3 tillåter en kombination av olika bidragsformer ska beloppen adderas.



## **II.25.2 Högsta tillåtna belopp**

Det högsta belopp som byrån betalar ut får under inga omständigheter överstiga det bidragsbelopp som anges i artikel 3.

Om det belopp som beräknats i enlighet med artikel II.25.1 överstiger det högsta tillåtna beloppet ska det slutliga bidraget begränsas till det belopp som anges i artikel 3.

## **II.25.3 Principen om icke vinstdrivande verksamhet och beaktande av intäkter**

**II.25.3.1** Bidraget får inte ge mottagarna vinst, om inte annat sägs i de särskilda villkoren. Med ”vinst” avses ett överskott på det belopp som fastställts i enlighet med artiklarna II.25.1 och II.25.2 plus det belopp med vilket de sammanlagda intäkterna för åtgärden överskrider de sammanlagda bidragsberättigande kostnaderna för åtgärden.

**II.25.3.2** De sammanlagda intäkterna för åtgärden är de konsoliderade intäkter som har konstaterats, genererats eller bekräftats den dag då mottagaren upprättar ansökan om slutbetalning och som ingår i någon av följande kategorier:

- (a) Inkomster som genereras av åtgärden.
- (b) Ekonomiska bidrag från tredje man till en mottagare, anknuten enhet eller ett genomförandeorgan, som särskilt anslagits av tredje man för att finansiera de bidragsberättigande kostnader för åtgärden som ersätts av byrån i enlighet med [artikel 3a i] [artikel 3a.a1[,] [och] 3a.a2[,][och] 3a.aN led i [...]].

**II.25.3.3** Följande ska inte betraktas som sådana intäkter som ska medräknas för att kontrollera om åtgärden medför vinst för mottagarna:

- a) Ekonomiska bidrag från tredje man som avses i artikel II.25.3.2 b som får användas för att täcka andra kostnader än de kostnader som är bidragsberättigade enligt avtalet.
- b) Ekonomiska bidrag från tredje man som avses i artikel II.25.3.2 b för vilka det inte finns någon skyldighet att betala tillbaka belopp som inte har använts i slutet av den period som anges i artikel 2.2.

**II.25.3.4** De sammanlagda kostnader för åtgärden som ska beaktas är de sammanlagda bidragsberättigande kostnader som godkänts av byrån för de kostnadsslag som ersätts i enlighet med artikel 3a.

**II.25.3.5** Om det slutliga bidragsbelopp som fastställs enligt artiklarna II.25.1 och II.25.2 leder till att mottagarna går med vinst ska avdrag göras motsvarande den slutliga ersättning av faktiska bidragsberättigande kostnader som godkänts av byrån för de kostnadsslag som avses i [artikel 3a i] [artikel 3a.a1[,] [och] 3a.a2[,][och]

*3a.aN led i [...]*. Den slutliga ersättningsgraden ska beräknas utifrån det slutliga bidragsbelopp som beviljats i den form som avses i *[artikel 3a i] [artikel 3a.a1], [och] 3a.a2, [och] 3a.aN led i [...]* och som fastställts i enlighet med artiklarna II.25.1 och II.25.2.

#### **II.25.4 Nedsättning för otillfredsställande, ofullständigt eller försenat genomförande eller åsidosättande av avtalsenliga skyldigheter**

Byrån får sänka det högsta tillåtna beloppet enligt artikel 3 om åtgärden inte genomförts korrekt enligt bilaga I (dvs. den har inte genomförts, har genomförts på ett bristfälligt sätt, endast till viss del eller för sent) eller om en mottagare inte fullgör sina avtalsenliga skyldigheter.

Detta gäller även när byrån inte fått in alla handlingar som krävs enligt direktiv 2011/92/EU om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt, Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/147/EG om bevarande av vilda fåglar, direktiv 92/43/EEG om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter eller direktiv 2000/60/EG om upprättande av en ram för gemenskapens åtgärder på vattenpolitikens område eller annan relevant miljölagstiftning som anges i ansökningsformuläret (det avsnitt som rör efterlevnad av unionens miljöpolitik.)

Minskningen ska stå i proportion till hur bristfälligt genomförandet av åtgärden eller hur allvarligt åsidosättandet varit.

Innan byrån minskar bidraget ska en formell underrättelse skickas till samordnaren.

- (a) Underrättelsen ska innehålla information om följande:
  - (i) Byråns avsikt att minska det högsta tillåtna bidragsbeloppet.
  - (ii) Det belopp med vilket byrån avser att minska bidraget.
  - (iii) Skälen till att minskningen görs.
- (b) En uppmaning om att inkomma med synpunkter inom 30 kalenderdagar efter det att den formella underrättelsen tas emot.

Om byrån inte får in några synpunkter eller beslutar sig för att göra minskningen trots mottagna synpunkter kommer byrån att skicka en formell underrättelse till samordnaren om sitt beslut.

Om bidraget minskas ska byrån beräkna det minskade bidragsbeloppet genom att minskningen (vilken ska stå i proportion till hur bristfälligt genomförandet av åtgärden eller hur allvarligt åsidosättandet varit) dras av från det högsta tillåtna bidragsbeloppet.

Det slutliga bidragsbeloppet ska vara det lägre av följande två belopp:

- (a) Det belopp som fastställts i enlighet med artikel II.25.1, II.25.2 och II.25.3, eller
- (b) det nedsatta bidragsbelopp som fastställts i enlighet med artikel II.25.4].

**[Om ingen samordnare utsetts:****II.25.1 Beräkning av det slutliga bidraget**

Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna II.25.2, II.25.3 och II.25.4 ska det slutliga bidraget beräknas på följande sätt:

- (a) Om bidraget till mottagaren, anknutna enheter eller genomförandeorgan i enlighet med artikel 3 a betalas ut som ersättning av faktiska kostnader, ska utbetalning göras med det belopp som erhålls genom att tillämpa ersättningsnivån i artikeln på de bidragsberättigande kostnader och verksamheter som godkänts av byrån för kostnadsslagen.
- (b) Om bidraget till mottagaren, anknutna enheter eller genomförandeorgan i enlighet med artikel 3 b betalas ut som enhetsbidrag, ska utbetalning göras med det belopp som erhålls genom multiplikation av enhetsbidraget i artikeln med det antal enheter som godkänts av byrån.
- (c) Om bidraget i enlighet med artikel 3 c betalas ut som ett engångsbidrag, ska utbetalning göras med det engångsbelopp som anges i artikeln för mottagarna, anknutna enheter och genomförandeorgan, förutsatt att byrån godkänt hur motsvarande uppgifter eller delar av uppgifter utförts inom ramen för åtgärden i enlighet med bilaga I.
- (d) Om bidraget i enlighet med artikel 3 d betalas ut som schablonbidrag, ska utbetalning göras med det belopp som erhålls när schablonsatsen i artikeln tillämpas på de kostnader eller det bidrag som godkänts av byrån för mottagarna, anknutna enheter och genomförandeorgan.

När mottagaren, anknutna enheter eller genomförandeorgan enligt artikel 3 ska få bidrag som kombinerar olika utformningar ska dessa belopp läggas till.

**II.25.2 Högsta tillåtna belopp**

Det högsta belopp som byrån betalar ut får under inga omständigheter överstiga det bidragsbelopp för mottagaren som anges i artikel 3.

Om det belopp som beräknats i enlighet med artikel II.25.1 överstiger det högsta tillåtna beloppet för en mottagare ska det slutliga bidraget för den mottagaren begränsas till det belopp som anges i artikel 3.

**II.25.3 Principen om icke vinstdrivande verksamhet och beaktande av intäkter**

**II.25.3.1** Bidraget får inte ge mottagarna vinst, om inte annat sägs i de särskilda villkoren. Med vinst avses att intäkterna överstiger de bidragsberättigande kostnader som uppkommer hos respektive mottagare.

**II.25.3.2** De intäkter som ska beaktas är de intäkter som har konstaterats, genererats eller bekräftats när mottagaren upprättar betalningsansökan och som ingår i någon av

följande kategorier:

- (a) Intäkter som genererats av de verksamheter som bedrivs enligt avtalet. or
- (b) Ekonomiska bidrag från givare som särskilt avdelats för att finansiera de bidragsberättigande kostnader som ersätts av byrån i enlighet med *[artikel 3a i] [artikel 3a.a1[,] [och] 3a.a2[,][och] 3a.aN led i [...]]*.

**II.25.3.3** Följande ska inte betraktas som sådana intäkter som ska medräknas för att kontrollera om åtgärden medför vinst för mottagarna:

- a) Ekonomiska bidrag som avses i artikel II.25.3.2 b som mottagarna får använda för att täcka andra kostnader än de kostnader som är bidragsberättigade enligt avtalet.
- b) Ekonomiska bidrag som avses i artikel II.25.3.2 b där den utnyttjade delen inte ska återgå till givaren vid slutet av den period som anges i artikel 2.2.

**II.25.3.4** De kostnader som ska beaktas är de bidragsberättigande kostnader som godkänts av byrån för de kostnadsslag som ersätts i enlighet med artikel 3 a.

**II.25.3.5** Om det slutliga bidragsbelopp som fastställs enligt artiklarna II.25.1 och II.25.2 leder till att mottagaren går med vinst, ska avdrag göras motsvarande den slutliga ersättning av faktiska bidragsberättigande kostnader som godkänts av byrån för de kostnadsslag som avses i *[artikel 3a i] [artikel 3a.a1[,] [och] 3a.a2[,][och] 3a.aN led i [...]]*. Den slutliga ersättningsgraden ska beräknas utifrån det slutliga bidragsbelopp som beviljats i den form som avses i *[artikel 3a i] [artikel 3a.a1[,] [och] 3a.a2[,][och] 3a.aN led i [...]]* och som fastställts i enlighet med artiklarna II.25.1 och II.25.2.

## **II.25.4 Nedsättning för otillfredsställande, ofullständigt eller försenat genomförande eller åsidosättande av avtalsenliga skyldigheter**

Byrån får sänka det högsta tillåtna beloppet per mottagare enligt artikel 3 om åtgärden inte genomförts korrekt enligt bilaga I (dvs. den har inte genomförts, har genomförts på ett bristfälligt sätt, endast till viss del eller för sent) eller om en mottagare inte fullgör sina avtalsenliga skyldigheter.

Detta gäller även när byrån inte fått in alla handlingar som krävs enligt direktiv 2011/92/EU om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt, Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/147/EG om bevarande av vilda fåglar, direktiv 92/43/EEG om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter eller direktiv 2000/60/EG om upprättande av en ram för gemenskapens åtgärder på vattenpolitikens område eller annan relevant miljölagstiftning som anges i ansökningsformuläret (det avsnitt som rör efterlevnad av unionens miljöpolitik.)

Minskningen ska stå i proportion till hur bristfälligt genomförandet av åtgärden eller hur allvarligt åsidosättandet varit.

Innan byrån minskar bidraget ska en formell underrättelse skickas till den berörda mottagaren.

- (a) Underrättelsen ska innehålla information om följande:
  - (i) Byråns avsikt att minska det högsta tillåtna bidragsbeloppet.
  - (ii) Det belopp med vilket byrån avser att minska bidraget.
  - (iii) Skälen till att minskningen görs.
- (b) En uppmaning om att inkomma med synpunkter inom 30 kalenderdagar efter det att den formella underrättelsen tas emot.

Om byrån inte får in några synpunkter eller beslutar sig för att göra minskningen trots mottagna synpunkter kommer byrån att skicka en formell underrättelse till den berörda mottagaren om sitt beslut.

Om bidraget minskas ska byrån beräkna det minskade bidragsbeloppet genom att minskningen (vilken ska stå i proportion till hur bristfälligt genomförandet av åtgärden eller hur allvarligt åsidosättandet varit) dras av från det högsta tillåtna bidragsbeloppet.

Det slutliga bidragsbeloppet ska vara det lägre av följande två belopp:

- (a) Det belopp som fastställts i enlighet med artikel II.25.1, II.25.2 och II.25.3, eller
- (b) det nedsatta bidragsbelopp som fastställts i enlighet med artikel II.25.4].

## **ARTIKEL II.26 – ÅTERKRAV**

### **II.26.1 Återkrav i samband med slutbetalningen**

#### *[Om en samordnare utsetts:*

När slutbetalningen innebär att belopp återkrävs ska byrån formellt underrätta samordnaren om att felaktigt utbetalda belopp kommer att återkrävas,

- (a) med angivande av beloppet och skälen till återkravet,
- (b) och samtidigt uppmana samordnaren att lämna sina synpunkter inom viss tid[.] *[Om samordnaren tar emot betalningarna: och*
- (c) *uppmana samordnaren att inom en viss tid rapportera om hur betalningarna fördelas mellan mottagarna.]*

Om inga synpunkter lämnats eller om byrån trots de synpunkter som lämnats går vidare kan byrån bekräfta återkravet genom att formellt tillställa samordnaren en debetnota med betalningsfrist och övriga betalningsvillkor.

*[Om samordnaren tar emot betalningarna: Om samordnaren inte verkställer återbetalning till byrån före den dag som anges i debetnotan och inte rapporterar om hur betalningarna fördelas*

får byrån eller kommissionen återkräva det utestående beloppet från samordnaren i enlighet med artikel II.26.3, även om denne inte varit den slutliga mottagaren av det utestående beloppet.

Om samordnaren inte verkställer återbetalning till byrån före den dag som anges i debetnotan men har rapporterat om hur betalningarna fördelas mellan mottagarna ska byrån återkräva det utestående beloppet från den mottagare som varit den slutliga mottagaren av det utestående beloppet.]

*[Om en samordnare utsetts men betalningarna görs direkt till mottagarna: Om samordnaren inte verkställer återbetalning till byrån före den dag som anges i debetnotan ska byrån återkräva det utestående beloppet från den mottagare som varit den slutliga mottagaren av det utestående beloppet.]*

Därför ska byrån göra följande:

- (a) Om bidraget i enlighet med artikel 3a betalas ut som ersättning av faktiska kostnader:
- i) identifiera de mottagare för vilka det belopp som räknas fram enligt följande metod blir negativt:
$$\left\{ \left\{ \left\{ \text{\{Mottagarens kostnader (inklusive kostnader som uppkommit hos eventuella anknutna enheter eller genomförandeorgan) som redovisats i den ekonomiska slutrapporten och som godkänts av byrån, multiplicerat med ersättningsnivån eller ersättningsnivåerna i artikel 3a för den berörda mottagaren}\}} \right\} \text{delat med} \right\} \text{det belopp som beräknas enligt artikel II.25.1} \left\} \text{multipliserat med} \right\} \text{det slutliga bidrag som räknas ut enligt artikel II.25},$$

minus

förfinansiering och mellanliggande utbetalningar som gjorts till mottagaren }
  - ii) formellt underrätta alla mottagare som avses i led i) med hjälp av en debetnota med angivande av betalningsvillkor och betalningsfrist. Debetnotans belopp ska beräknas enligt följande:
$$\left\{ \left\{ \text{\{Det belopp som i räknats fram enligt led i) för den berörda mottagaren}\}} \right\} \text{delat med} \right\} \text{summan av de belopp som räknats fram enligt led i) för alla berörda mottagare enligt led i) } \left\} \text{multipliserat med}$$

det belopp i debetnotan som samordnaren fått formell underrättelse om }

- (b) Om bidraget i enlighet med artikel 3b, c eller d betalas ut som enhetsbidrag, ett engångsbidrag eller schablonbidrag ska varje mottagare formellt underrättas med hjälp av en debetnota som anger betalningsvillkor och betalningsfrist. Debetnotans belopp ska beräknas enligt följande:

{ {förfinansiering och mellanliggande utbetalningar som gjorts till mottagaren delat med  
det sammanlagda beloppet för förfinansiering och mellanliggande betalningar från byrån}  
multipliserat med  
det belopp i debetnotan som samordnaren fått formell underrättelse om }.

- (c) Om artikel 3 tillåter en kombination av olika bidragsformer ska beloppen adderas.

Om den berörda mottagaren inte verkställer återbetalning till byrån före den dag som anges i debetnotan får byrån eller kommissionen återkräva det utestående beloppet från mottagaren i enlighet med artikel II.26.3.]

**[Om ingen samordnare utsetts:**

När slutbetalningen innebär att belopp återkrävs ska byrån formellt underrätta den berörda mottagaren om att felaktigt utbetalda belopp kommer att återkrävas

- (a) med angivande av beloppet och skälen till återkravet,  
(b) och samtidigt uppmana mottagaren att lämna sina synpunkter inom viss tid.

Om inga synpunkter lämnats eller om byrån trots de synpunkter som lämnats går vidare kan byrån bekräfta återkravet genom att formellt tillställa mottagaren en debetnota med betalningsfrist och övriga betalningsvillkor.

Om den berörda mottagaren inte verkställer återbetalning till byrån före den dag som anges i debetnotan får byrån eller kommissionen återkräva det utestående beloppet från mottagaren i enlighet med artikel II.26.3.]

## **II.26.2 Återkrav efter slutbetalningen**

**[Om en samordnare utsetts:**

Om återkrav görs enligt artiklarna II.27.6, II.27.7 eller II.27.8 är det den mottagare som berörs av revisionen eller Olafs utredning som ska återbetala det aktuella beloppet till byrån.

När revisionen inte avser en given mottagare ska samordnaren återbetala det aktuella beloppet till byrån, även om denne inte varit den slutliga mottagaren av beloppet.

Byrån ska i förväg formellt underrätta mottagaren eller samordnaren om att felaktigt utbetalda belopp kommer att återkrävas

- (a) med angivande av beloppet (även belopp som byrån felaktigt utbetalat för att täcka kostnader som uppkommit vid anknutna organ eller genomförandeorgan) och skälen till återkravet,
- (b) och samtidigt uppmana mottagaren eller samordnaren att lämna sina synpunkter inom viss tid.

Om inga synpunkter lämnats eller om byrån trots de synpunkter som lämnats går vidare kan byrån bekräfta återkravet genom att formellt tillstålla mottagaren eller samordnaren en debetnota med betalningsfrist och övriga betalningsvillkor.

Om den berörda mottagaren eller samordnaren inte verkställer återbetalning till byrån före den dag som anges i debetnotan ska byrån återkräva det utestående beloppet från mottagaren eller samordnaren i enlighet med artikel II.26.3].

#### *[Om ingen samordnare utsetts:*

Om återkrav görs enligt artiklarna II.27.6, II.27.7 eller II.27.8 är det den mottagare som berörs av revisionen eller Olafs utredning som ska återbetala det aktuella beloppet till byrån.

Byrån ska i förväg formellt underrätta mottagaren om att felaktigt utbetalda belopp kommer att återkrävas

- (a) med angivande av beloppet (även belopp som byrån felaktigt utbetalat för att täcka kostnader som uppkommit vid anknutna organ eller genomförandeorgan) och skälen till återkravet,
- (b) och samtidigt uppmana mottagaren att lämna sina synpunkter inom viss tid.

Om inga synpunkter lämnats eller om byrån trots de synpunkter som lämnats går vidare kan byrån bekräfta återkravet genom att formellt tillstålla mottagaren en debetnota med betalningsfrist och övriga betalningsvillkor.

Om den berörda mottagaren inte verkställer återbetalning till byrån före den dag som anges i debetnotan får byrån eller kommissionen återkräva det utestående beloppet från mottagaren i enlighet med artikel II.26.3.]

### **II.26.3 Återkrav om ingen åtbetalning gjorts inom den tid som anges i debetnotan**

Om ingen betalning gjorts inom den tid som angivits på debetnotan ska byrån eller kommissionen återkräva det utestående beloppet på något av följande sätt:

- a) Genom avräkning mot andra belopp som kommissionen eller ett genomförandeorgan är skyldiga mottagaren (från unionens eller Europeiska atomenergigemenskapens (Euratom) budget) ("avräkning"). Om det är nödvändigt för att skydda Europeiska



unionens ekonomiska intressen får byrån i undantagsfall göra avräkning innan betalningsfristen löpt ut. Detta förutsätter inget medgivande från mottagaren. Talan mot sådan avräkning får väckas vid Europeiska unionens tribunal i enlighet med artikel 263 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

- b) Genom ianspråktagande av den finansiella säkerhet som ställts enligt artikel 4.1.
- c) Om detta är tillåtet enligt de särskilda villkoren, genom att hålla enskilda mottagare solidariskt ansvariga.
- d) Genom rättsliga åtgärder enligt artikel II.18.2 eller de särskilda villkoren eller genom verkställighet enligt artikel II.18.3.

#### **II.26.4 Dröjsmålsränta**

Om ingen betalning gjorts inom den tid som angivits på debetnotan ska dröjsmålsränta utgå på fordran enligt den räntesats som anges i artikel II.24.7. Dröjsmålsränta ska erläggas från den dag som följer på förfallodagen fram till och med den dag byrån mottagit betalning av hela fordran.

Vid delbetalning ska avräkning först göras på avgifter och dröjsmålsräntor och sedan på huvudbeloppet.

#### **II.26.5 Bankavgifter**

Bankavgifter som tas ut när byrån återkräver belopp ska bäras av den berörda mottagaren i samtliga fall utom vid tillämpning av Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/64/EG av den 13 november 2007 om betaltjänster på den inre marknaden och om ändring av direktiven 97/7/EG, 2002/65/EG, 2005/60/EG och 2006/48/EG samt upphävande av direktiv 97/5/EG.

### **ARTIKEL II.27 – KONTROLL, REVISION OCH UTVÄRDERING**

#### **II.27.1 Verksamhetskontroller, ekonomiska kontroller, revision samt mellanliggande eller slutliga utvärderingar**

Kommissionen eller byrån kan utföra verksamhetskontroller, ekonomiska kontroller och revision för att kontrollera om mottagarna genomför åtgärden korrekt och fullgör sina avtalsenliga skyldigheter. De får även kontrollera mottagarens stadgar i samband med den regelbundna justeringen av engångsbelopp, enhetsbelopp eller schablonbelopp.

Uppgifter och handlingar som tillhandahållits i samband med kontroll eller revision ska behandlas med sekretess.

Kommissionen eller byrån får vidare göra mellanliggande eller slutliga utvärderingar av åtgärden i förhållande till det berörda EU-programmets målsättningar för att bedöma om målen har uppnåtts, däribland de mål som avser miljöskydd.

Kommissionens eller byråns kontroll, revision eller utvärdering får utföras antingen direkt av

deras egen personal eller av någon utomstående som är behörig att utföra sådana uppgifter för deras räkning.

Kontroll, revision och utvärderingar får utföras under hela den tid avtalet fullgörs samt fem år efter slutbetalningen av utestående belopp. Tiden ska begränsas till tre år om det högsta tillåtna belopp som anges i artikel 3 inte överstiger 60 000 euro.

Kontroll, revision eller utvärdering anses ha inletts den dag byråns meddelande om detta mottagits.

Om en revision ska göras avseende en anknuten enhet eller ett genomförandeorgan ska den berörda mottagaren underrätta den anknutna enheten eller genomförandeorganet om detta.

### **II.27.2 Skyldighet att spara handlingar**

Mottagarna ska spara originalhandlingar, särskilt räkenskapshandlingar och skattehandlingar, som ska lagras på lämpligt sätt, även i digital form när detta är tillåtet enligt respektive lands lagstiftning och i enlighet med villkoren däri, i fem år efter slutbetalningen av utestående belopp.

Tiden ska begränsas till tre år om det högsta tillåtna belopp som anges i artikel 3 inte överstiger 60 000 euro.

Fristen i första och andra stycket ska vara längre vid pågående revisioner, överklaganden, tvister eller skadeståndsanspråk som rör bidraget, inklusive det fall som avses i artikel II.27.7. I sådana fall ska mottagarna spara handlingarna till dess att sådana revisioner, överklaganden, tvister eller skadeståndsanspråk färdigbehandlats.

### **II.27.3 Skyldighet att lämna uppgifter**

#### *[Om en samordnare utsetts:*

Om kontroll eller revision inleds innan den slutliga utbetalningen görs ska samordnaren tillhandahålla alla uppgifter, däribland elektroniskt, som byrån eller något av den befullmäktigat organ begär. Kommissionen eller byrån får begära sådan information direkt från någon annan av mottagarna. Om kontroll eller revision inleds efter det att slutbetalningen gjorts ska den berörda mottagaren tillhandahålla de begärda uppgifterna.

För utvärdering ska samordnaren tillhandahålla alla uppgifter, däribland elektroniskt, som kommissionen eller byrån eller något av dem befullmäktigat organ begär. Kommissionen eller byrån får begära sådan information direkt från någon annan av mottagarna.

Om den berörda mottagaren inte fullgör sina skyldigheter enligt första och andra stycket har kommissionen och byrån följande möjligheter:

- a) Kostnader som inte tillräckligt kan styrkas av mottagarens uppgifter får anses icke bidragsberättigande.
- b) Enhetsbidrag, engångsbidrag och schablonbidrag som inte tillräckligt kan styrkas av

mottagarens uppgifter får anses felaktigt utbetalade.

*[Om ingen samordnare utsetts:*

Mottagarna ska tillhandahålla alla uppgifter, däribland elektroniskt, som kommissionen, byrån eller något av dem befullmäktigat organ begär i samband med kontroll, revision eller utvärdering.

Om mottagaren inte fullgör sina skyldigheter enligt första stycket har kommissionen eller byrån följande möjligheter:

- a) Kostnader som inte tillräckligt kan styrkas av mottagarens uppgifter får anses icke bidragsberättigande.
- b) Enhetsbidrag, engångsbidrag och schablonbidrag som inte tillräckligt kan styrkas av mottagarens uppgifter får anses felaktigt utbetalade.

#### **II.27.4 Kontroller på plats**

Vid kontroller på plats ska mottagarna låta kommissionens eller byråns anställda och externa personer med uppdrag av dem få tillträde till platser och lokaler där åtgärden genomförs eller har genomförts, samt tillgång till all nödvändig information, inklusive i elektronisk form.

Mottagarna ska se till att uppgifterna är enkelt tillgängliga vid kontrollen på plats och ska på begäran överlämna uppgifterna i lämplig form.

Om mottagaren vägrar medge tillträde till platser och lokaler eller uppgifter som krävs enligt första och andra stycket har kommissionen och byrån följande möjligheter:

- a) Kostnader som inte tillräckligt kan styrkas av mottagarens uppgifter får anses icke bidragsberättigande.
- b) Enhetsbidrag, engångsbidrag och schablonbidrag som inte tillräckligt kan styrkas av mottagarens uppgifter får anses felaktigt utbetalade.

#### **II.27.5 Kontradiktoriskt revisionsförfarande**

En preliminär rapport ska upprättas om resultaten av revisionen. Rapporten ska sändas av kommissionen, byrån eller dess befullmäktigade företrädare till den berörda mottagaren, som får lämna synpunkter inom 30 dagar efter mottagandet. Den slutliga rapporten (slutlig revisionsrapport) ska sändas till mottagaren inom 60 dagar från den dag fristen för att lämna synpunkter löpte ut.

#### **II.27.6 Revisionsresultatens verkan**

Med utgångspunkt i de slutliga revisionsresultaten får kommissionen eller byrån vidta alla åtgärder de anser nödvändiga, däribland att i enlighet med artikel II.26 helt eller delvis återkräva utbetalningar som de gjort i samband med eller efter slutbetalning.

**[Om en samordnare utsetts:**

Om slutrevision görs efter det att slutbetalningen verkställts ska man återkräva differensen mellan det sammanlagda belopp som betalats ut för genomförandet av åtgärden och det nya slutliga bidragsbelopp som fastställts i enlighet med artikel II.25.]

**[Om ingen samordnare utsetts:**

Om slutrevision görs efter det att slutbetalningen verkställts ska man återkräva differensen mellan det sammanlagda belopp som betalats ut för genomförandet av åtgärden och det nya slutliga bidragsbelopp som fastställts i enlighet med artikel II.25.]

**II.27.7 Korrigering av systematiska eller återkommande fel, oriktigheter, bedrägerier eller åsidosättande av skyldigheter**

**II.27.7.1** Kommissionen eller byrån kan tillämpa resultaten från revisioner som gjorts av andra bidrag på det aktuella bidraget i följande fall:

- a) Revision av andra bidrag från EU eller Euratom som beviljats mottagaren på liknande villkor visar att mottagaren systematiskt eller återkommande har gjort sig skyldig till fel, oriktigheter, bedrägerier eller åsidosättande av skyldigheter som väsentligt påverkat bidraget.
- b) Den slutliga revisionsrapporten om systematiska eller återkommande fel, oriktigheter, bedrägerier eller åsidosättande av skyldigheter, tillsammans med en förteckning över de bidrag som berörs av resultaten, har anlänt till mottagaren, inom den tidsfrist som anges i artikel II.27.1.

Tillämpningen av revisionsresultaten från andra bidrag kan leda till följande:

- a) Avslag för kostnader som är icke bidragsberättigande.
- b) Minskning av bidraget enligt artikel II.25.4.
- c) Återkrav av felkatigt utbetalda belopp enligt artikel II.26.
- d) Innehållande av belopp enligt artikel II.24.5.
- e) Tillfälligt avbrytande av åtgärdens genomförande enligt artikel II.15.2.
- f) Uppsägning enligt artikel II.16.3.

**II.27.7.2** Kommissionen eller byrån ska skicka en formell underrättelse till den berörda mottagaren och upplysa denne om systematiska eller återkommande fel och om sin avsikt att utvidga tillämpningen av revisionsresultaten, samt bifoga en förteckning över de bidrag som berörs.

- a) Om resultaten påverkar kostnadernas bidragsberättigande ska följande förfarande följas:

Den formella underrättelsen ska innehålla följande:

- i) En uppmaning att lämna synpunkter på förteckningen över bidrag som påverkas av revisionsresultaten.
- ii) En begäran om inlämning av reviderade ekonomiska rapporter för alla bidrag som påverkas.
- iii) Om möjligt, de extrapolerade korrigeringar som gjorts av kommissionen eller byrån för att beräkna de belopp som ska avvisas med hänvisning till systematiska eller återkommande fel, oriktigheter, bedrägerier eller åsidosättanden av skyldigheter, om den berörda mottagaren
  - anser att det inte är möjligt eller praktiskt genomförbart att lämna in reviderade ekonomiska redovisningar, eller
  - inte lämnar in reviderade ekonomiska rapporter.

Den berörda mottagaren ska inom 60 kalenderdagar från mottagandet av den formella underrättelsen lämna synpunkter och en reviderad ekonomisk rapport eller föreslå en vederbörligen motiverad alternativ korrigeringsmetod. Denna period kan förlängas av kommissionen eller organet i motiverade fall.

Om den berörda mottagaren lämnar in en reviderad ekonomisk rapport i vilken hänsyn tas till revisionsresultaten ska kommissionen eller byrån fastställa det belopp som ska korrigeras utifrån den reviderade ekonomiska redovisningen.

Om mottagaren föreslår en alternativ korrigeringsmetod som kommissionen eller byrån godtar ska kommissionen eller byrån skicka en formell underrättelse till mottagaren som ska innehålla följande:

- i) Uppgift om att kommissionen eller byrån godtar den alternativa metoden.
- ii) Uppgift om de reviderade bidragsberättigande kostnader som fastställts enligt metoden.

I annat fall ska kommissionen eller byrån skicka en formell underrättelse till den berörda mottagaren med information om följande:

- i) Uppgift om att kommissionen eller byrån inte godtar synpunkterna eller den alternativa metod som föreslagits.
- ii) Uppgift om de reviderade bidragsberättigande kostnader som fastställts enligt den metod för extrapolering som ursprungligen meddelades mottagaren.

***[Om en samordnare utsetts:***

Om systematiska eller återkommande fel, oriktigheter, bedrägerier eller åsidosättande av skyldigheter upptäcks efter det att slutbetalning verkställts ska beloppet som ska återkrävas utgöras av skillnaden mellan det reviderade slutliga bidragsbeloppet som fastställts i enlighet med artikel II.25 med utgångspunkt i mottagarens reviderade kostnadsdeklarationer som godkänts av kommissionen eller byrån eller med utgångspunkt i mottagarens reviderade kostnadsdeklarationer efter extrapolering och det totala belopp som betalats ut till den berörda mottagaren enligt avtalet för genomförande av verksamheten.]

***[Om ingen samordnare utsetts:***

Om systematiska eller återkommande fel, oriktigheter, bedrägerier eller åsidosättande av skyldigheter upptäcks efter det att slutbetalning verkställts ska beloppet som ska återkrävas utgöras av skillnaden mellan den berörda mottagarens reviderade slutliga bidragsbelopp som fastställts i enlighet med artikel II.25 med utgångspunkt i mottagarens reviderade kostnadsdeklarationer som godkänts av kommissionen eller byrån eller med utgångspunkt i den berörda mottagarens reviderade kostnadsdeklarationer efter extrapolering och det totala belopp som betalats ut till den berörda mottagaren enligt avtalet för genomförande av verksamheten.]

- b) Om revisionsresultaten avser felaktigt genomförande eller åsidosättande av annan skyldighet (dvs. om icke stödberättigande kostnader inte kan tjäna som underlag för att fastställa det belopp som ska korrigeras, ska följande förfarande tillämpas:

Kommissionen eller byrån ska formellt underrätta den berörda mottagaren om den schablonsats för korrigerings som ska användas för det högsta bidragsbelopp som anges i artikel 3 eller del därav, med tillämpning av proportionalitetsprincipen, och uppmana stödmottagaren att lämna synpunkter på förteckningen över bidrag som påverkas av revisionsresultaten.

Mottagaren har 60 dagar från det att underrättelsen mottagits för att lämna synpunkter och föreslå en vederbörligen motiverad alternativ schablonsats.

Om kommissionen eller byrån godtar den alternativa schablonsats som mottagaren föreslår ska de formellt underrätta mottagaren om detta och göra avdrag från bidragsbeloppet med den godkända alternativa schablonsatsen.

Om inga synpunkter lämnas eller om kommissionen eller byrån inte godtar synpunkterna eller den schablonsats som mottagaren föreslagit, ska kommissionen eller byrån formellt underrätta mottagaren om detta och göra avdrag från bidragsbeloppet med den schablonsats som ursprungligen meddelats mottagaren.

*[Om en samordnare utsetts:* Om systematiska eller återkommande fel, oriktigheter, bedrägerier eller åsidosättande av skyldigheter upptäcks efter det att slutbetalning verkställts ska man återkräva differensen mellan det sammanlagda belopp som betalats ut för genomförandet av åtgärden och det nya slutliga bidragsbelopp som fastställts efter avdrag med schablonsatsen.]

*[Om ingen samordnare utsetts:*

Om systematiska eller återkommande fel, oriktigheter, bedrägerier eller åsidosättande av skyldigheter upptäcks efter det att slutbetalning verkställts ska man återkräva differensen mellan det sammanlagda belopp som betalats ut för genomförandet av verksamheten och det nya slutliga bidragsbelopp som fastställts efter avdrag med schablonsatsen.]

## **II.27.8 Kontroller och inspektioner som utförs av Olaf**

Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) ska ha samma rättigheter som kommissionen och byrån i fråga om kontroll och revision, särskilt tillträdesrätt.

Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) får också genomföra kontroller och inspektioner på platsen enligt de förfaranden som föreskrivs i unionslagstiftningen för att skydda Europeiska unionens ekonomiska intressen mot bedrägerier och andra oriktigheter, i kraft av rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96<sup>19</sup> av den 11 november 1996 om de kontroller och inspektioner på platsen som kommissionen utför för att skydda Europeiska gemenskapernas finansiella intressen mot bedrägerier och andra oegentligheter samt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2013<sup>20</sup> av den 11 september 2013 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf).

Resultaten från dessa kontroller kan eventuellt leda till att byrån fattar beslut om återkrav. Detta kan också leda till åtal enligt nationell lagstiftning.

## **II.27.9 Kontroller och revision som utförs av Europeiska unionens revisionsrätt**

Revisionsrätten ska ha samma rättigheter som byrån och kommissionen i fråga om kontroll och revision, särskilt tillträdesrätt.

---

<sup>19</sup> EGT L 292, 15.11.1996, s. 2.

<sup>20</sup> EUT L 248, 18.9.2013, s. 1.

### BILAGA III

#### PRELIMINÄR BUDGET FÖR ÅTGÄRDEN

**Tabell 1: Planerade finansieringskällor för åtgärdens bidragsberättigande kostnader**

*[Bidrag med en enda mottagare]*

Finansieringskällor <sup>21</sup>	Ekonomiskt bidrag till åtgärdens bidragsberättigande kostnader (i euro)
<b>1. Finansiering från Fonden för ett sammanlänkat Europa - Transport</b>	[...]
<b>2. Mottagarens egna resurser<sup>22</sup></b> varav	[...]
<b>a) Lån från EIB</b>	[...]
<b>3. Statliga medel</b>	[...]
<b>4. Regionala/lokala medel</b>	[...]
<b>5. Intäkter som genererats av åtgärden</b>	[...]
<b>6. Andra källor</b>	[...]
<b>TOTALT</b>	[...]

<sup>21</sup> Följande finansieringskällor ska betraktas som intäkter i den mening som avses i artikel II.25.3.2: Finansiering från Fonden för ett sammanlänkat Europa - Transport (punkt 1) och Intäkter från projektet (punkt 5). Bidrag från statens budget (punkt 3) eller från en regional/lokal budget (punkt 4) ska endast anses utgöra inkomster om de särskilt avsatts för att finansiera de bidragsberättigande kostnaderna för en åtgärd som ersätts av byrån på grundval av faktiska kostnader.

<sup>22</sup> Totalt belopp, inbegripet eventuella lån från EIB



*[Bidrag med flera mottagare]*

<b>Finansieringskällor<sup>23</sup></b>	<b>Ekonomiskt bidrag till åtgärdens bidragsberättigande kostnader (i euro) [Mottagare 1]</b>	<b>Ekonomiskt bidrag till åtgärdens bidragsberättigande kostnader (i euro) [Mottagare N]</b>
<b>1. Finansiering från Fonden för ett sammanlänkat Europa - Transport</b>	[...]	[...]
<b>2. Mottagarens egna resurser<sup>24</sup> varav a) Lån från EIB</b>	[...]	[...]
<b>3. Statliga medel</b>	[...]	[...]
<b>4. Regionala/lokala medel</b>	[...]	[...]
<b>5. Intäkter som genererats av åtgärden</b>	[...]	[...]
<b>6. Andra källor</b>	[...]	[...]
<b>TOTALT</b>	[...]	[...]

<sup>23</sup> Följande finansieringskällor ska betraktas som intäkter i den mening som avses i artikel II.25.3.2: Finansiering från Fonden för ett sammanlänkat Europa - Transport (punkt 1) och Intäkter från projektet (punkt 5). Bidrag från statens budget (punkt 3) eller från en regional/lokal budget (punkt 4) ska endast anses utgöra inkomster om de särskilt avsatts för att finansiera de bidragsberättigande kostnaderna för en åtgärd som ersätts av byrån på grundval av faktiska kostnader.

<sup>24</sup> Totalt belopp, inbegripet eventuella lån från EIB

**Tabell 2: Preliminär fördelning per verksamhet [och mottagare]<sup>25</sup> av de beräknade bidragsberättigande kostnaderna för åtgärden (i euro)***[Bidrag med en enda mottagare]**[Alternativ 1 – en enda utbetalning av förfinansiering]*

Verksamheter	2014	2015	2016	2017	(...)	Totalt
<b>BIDRAGSBERÄTTIGANDE DIREKTA KOSTNADER</b>						
<b>Verksamhet 1</b>						
<b>Verksamhet N</b>						
<b>BIDRAGSBERÄTTIGANDE DIREKTA KOSTNADER TOTALT</b>						

*[Alternativ 2 – flera utbetalningar av förfinansiering]*

Verksamheter	2014	2015	2016	2017	(...)	Totalt
<b>BIDRAGSBERÄTTIGANDE DIREKTA KOSTNADER</b>						
<b>Verksamhet 1</b>						
<b>Verksamhet N</b>						
<b>BIDRAGSBERÄTTIGANDE DIREKTA KOSTNADER TOTALT</b>						
<b>ÅRLIGA BETALNINGAR MED DET HÖGSTA TILLÅTNA BIDRAGSBELOPPET FÖR FONDEN FÖR ETT</b>						

<sup>25</sup> Bidrag med flera mottagare



*[Bidrag med flera mottagare]**[Alternativ 1 – en enda utbetalning av förfinansiering]*

Verksamheter	2014	2015	2016	2017	(...)	Totalt	Proportionell andel av de preliminära bidragsberättigande kostnaderna (%)
<b>BIDRAGSBERÄTTIGANDE DIREKTA KOSTNADER</b>							
<b>Verksamhet 1</b>	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[Mottagare 1]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[Mottagare N]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
<b>Verksamhet N</b>	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[Mottagare 1]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[Mottagare N]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
<b>BIDRAGSBERÄTTIGANDE DIREKTA KOSTNADER TOTALT</b>	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[Mottagare 1]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[Mottagare N]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

*[Alternativ 2 – flera utbetalningar av förfinansiering]*

Verksamheter	2014	2015	2016	2017	(...)	Totalt	Proportionell andel av de preliminära bidragsberättigande kostnaderna (%)
<b>BIDRAGSBERÄTTIGANDE</b>							
<b>DIREKTA</b>							
<b>KOSTNADER</b>							
<b>Verksamhet 1</b>	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[Mottagare 1]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[Mottagare N]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
<b>Verksamhet N</b>	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[Mottagare 1]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[Mottagare N]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
<b>BIDRAGSBERÄTTIGANDE</b>	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
<b>DIREKTA KOSTNADER TOTALT</b>	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[Mottagare 1]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[Mottagare N]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
<b>ÅRLIGA BETALNINGAR MED</b>	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
<b>DET HÖGSTA TILLÅTNA</b>	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
<b>BIDRAGSBELOPPET FÖR</b>	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
<b>FONDEN FÖR ETT</b>	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
<b>SAMMANLÄNKAT EUROPA</b>	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[Mottagare 1]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[Mottagare N]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

**Tabell 3: Preliminär fördelning per mottagare av det högsta tillåtna bidragsbeloppet från Fonden för ett sammanlänkat Europa (i euro)***[Bidrag med en enda mottagare:*

Ej tillämpligt.]

*[Bidrag med flera mottagare]*

	<b>Beräknat bidrag</b>	<b>Proportionell andel av det högsta tillåtna bidragsbeloppet för Fonden för ett sammanlänkat Europa (%)</b>
<b>[Mottagare 1]</b>		
<b>[Mottagare N]</b>		
<b>Totalt</b>		

## BILAGA IV

### FULLMAKT[N]

Härmed befullmäktigar undertecknad

[för- och efternamn samt befattning för den blivande mottagarens befullmäktigade företrädare]],

som företräder

[den blivande mottagarens fullständiga benämning] [(FÖRKORTNING eller kortform)]  
[Organisationsform]  
[Organisationsnummer [officiellt organisationsnummer]]  
[fullständig adress]  
[Momsregistreringsnummer [Momsregistreringsnummer]],

nedan kallad ”mottagaren”

i samband med undertecknandet och genomförandet av bidragsavtal nr INEA/CEF/[Sektor]/[<M eller A><år>]/[xxxx] avseende åtgärd nr [åtgärdskod] som benämns ”[åtgärdens namn enligt artikel 1 i bidragsavtalet]” med genomförandeorganet för innovation och transportnät (nedan kallat ”bidragsavtalet”),

befullmäktigar härmed

[samordnarens fullständiga benämning] [(FÖRKORTNING eller kortform)]  
[Organisationsform]  
[Organisationsnummer [officiellt organisationsnummer]]  
[fullständig adress]  
[Momsregistreringsnummer [Momsregistreringsnummer]],  
som företräds av [för- och efternamn samt befattning för samordnarens företrädare] (nedan kallad ”samordnaren”)

#### **[Alternativ 1 – om samordnaren undertecknar på de övriga mottagarnas vägnar:**

1. att för min räkning underteckna ett bidragsavtal med genomförandeorganet för innovation och transportnät samt eventuella ändringar i avtalet,

och

2. att handla för mottagarens räkning i enlighet med bidragsavtalet.]

#### **[Alternativ 2 – om samordnaren inte undertecknar på de övriga mottagarnas vägnar:**

att handla för mottagarens räkning i enlighet med bidragsavtalet.]

Härmed bekräftas att mottagaren godtar alla villkor och förutsättningar som anges i bidragsavtalet, däribland bestämmelserna om samordnaren och övriga mottagare. *[Om samordnaren tar emot alla betalningarna: Jag bekräftar särskilt att samordnaren genom sitt uppdrag är behörig att ensam uppbära medlen från genomförandeorganet för innovation och*

*transportnät och fördela beloppen i förhållande till mottagarnas deltagande i åtgärden.]*

Mottagaren ska göra allt som står i dennes makt för att hjälpa samordnaren att fullgöra sina åtaganden enligt bidragsavtalet, i synnerhet genom att på begäran förse denne med alla handlingar och upplysningar som begärs.

Härmed bekräftas att mottagaren godtar att bestämmelserna i bidragsavtalet, däribland denna fullmakt, ska ha företräde framför övriga avtal mellan mottagarna och samordnaren som kan påverka genomförandet av bidragsavtalet.

Fullmakten ska bifogas bidragsavtalet och utgöra en integrerad del av detta.

#### NAMNTECKNING

[för- och efternamn samt befattning för mottagarens befullmäktigade företrädare]

[namnteckning]

Upprättat i [ort], den [datum]

I [två exemplar][[...]] original] på svenska



## **BILAGA V**

### **FÖRLAGA FÖR SLUTRAPPORT**

De förlagor för ekonomisk rapportering som avses i artikel II.23 tillhandahålls av byrån på dess webbsida med följande adress:

<http://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-transport/beneficiaries-info-point>

## **BILAGA VI**

### **FÖRLAGA FÖR EKONOMISK RAPPORT**

De förlagor för ekonomisk rapportering som avses i artikel II.23 tillhandahålls av byrån på dess webbsida med följande adress:

<http://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-transport/beneficiaries-info-point>

## **BILAGA VII**

### **KRAV AVSEENDE REVISIONSINTYG**

De krav som ställs på revisionsintyg enligt artikel II.23 beskrivs av byrån på dess webbsida med följande adress:

<http://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-transport/beneficiaries-info-point>

De krav som ställs på revisionsintyg omfattar användning av följande:

- Riktlinjer för oberoende rapportering om de faktiska kostnader för vilka ersättning begärs enligt ett bidragsavtal som finansieras via Fonden för ett sammanlänkat Europa.
- Oberoende rapport om de faktiska kostnader för vilka ersättning begärs enligt ett bidragsavtal som finansieras via Fonden för ett sammanlänkat Europa, med bilagor.